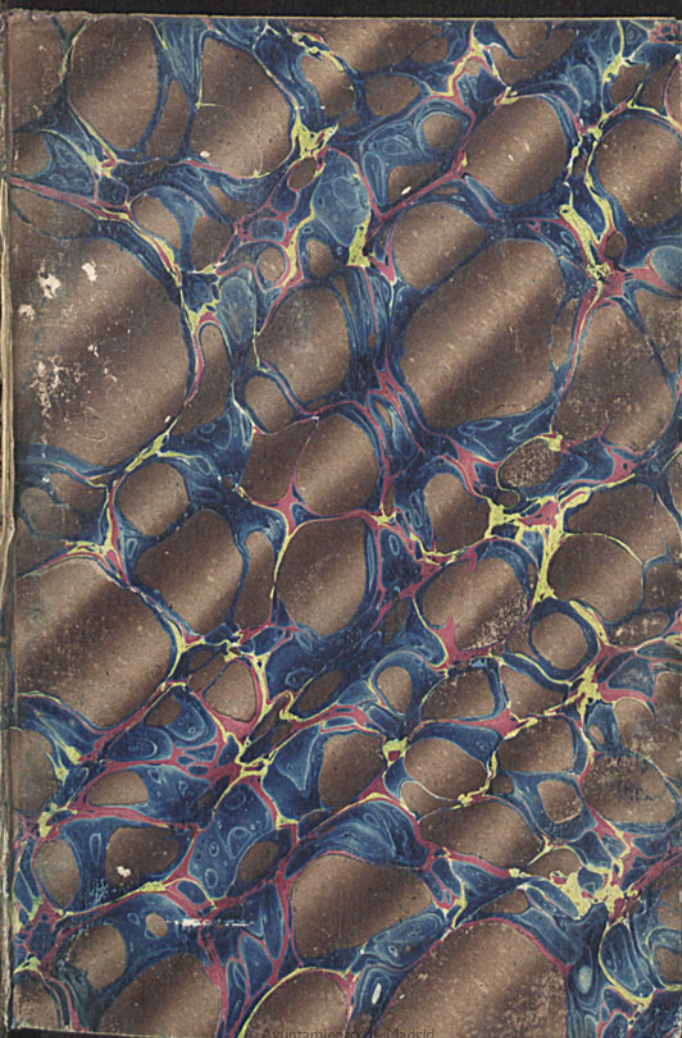


R  
819









# Confessionario

muy cumplido: con vn tractado de  
materia de Excomuniones: y de  
vsura: de matrimonio: y de vo  
tos. Con otras cosas de mu  
cha doctrina. Compuesto

por el maestro fr. Do  
mingo de Galtanar

dela orden de san  
cto Domingo.

Agora nue  
uamente co

rregido  
y aña

no 7.507



dido en esta tercera impressiõ.

1555.



# Comiēça el cōfessio nario:

## Capítulo primero de penitēcia.



Actado el glorioso Aug-  
ustino aqllas palabras  
del sc̃to euāgelio. El que  
quisiere ser mi siervo nie-  
gue a si mismo: y tome su  
Cruz cada día: y sigame). Dize: toda la  
vida del chzistiano: si biue como lo man-  
da el euāgelio: cruz ha de ser y penitēcia  
Y dize muy grā verdad: y assi deuria ha-  
zerse: porq̃ como todo el discurso d̃ la du-  
raciō de la criatura racional se d̃ uida en  
dos ptes: (es a saber) è lo q̃ dura miētras  
tiene vida en esta miseria mortal: y en lo q̃  
dura d̃spues de su muerte è la duraciō in-  
terminable de la eternidad: y cōparado  
lo vno cō lo otro no tieneproporciō: por  
q̃ lo vno es finito: y lo otro es infinito: q̃  
aunq̃ biuiesse vn hōbre mil años: todos  
ellos y diez mill q̃ fuesen: cotejados cō  
los millares de millares de años sin ter-  
mino q̃ despues de acabada esta vida: en

su ser pmanecera: no tiene sensible can-  
 dad. Y assi dize Seneca. Un momêto es  
 lo q̄ biuimos. Mucho d̄ la vida tã breue  
 desperdiciamos en vanidades: en mar-  
 brauo āduuimos la vida: acabemos en  
 puerto. Y por rebueno q̄ vno sea: mien-  
 tras aq̄ biue: por la flaq̄za y d̄scuydo p-  
 p̄io: y por las ocasiões gr̄des q̄ ay para  
 caer: iūtamête cō la continua batería y  
 guerra q̄ el demonio y todo el infierno  
 nos hazē: no passa la vida sin muchas cul-  
 pas: y solamête en̄ la vida tiene lugar d̄  
 satisfazer por ellas cō obras penales he-  
 chas ē gr̄a. Y assi acōseja el mismo Augu-  
 stino. Rescatate miētras biues y no agu-  
 ardes a q̄ se te passe esta vida: y pierdas el  
 t̄po y el p̄cio. Lo q̄l no se puede hazer si  
 no cō ponernos ē la cruz dela penitēcia.  
 Pero es de notar: q̄ este termino penitē-  
 cia tiene dos significados: y en l vno y en  
 el otro verdaderamēte es cruz. Signifi-  
 ca vna virtud q̄ inclina al peccador a do-  
 lerse y pesarle d̄l peccado: por auer ofen-  
 dido a d̄os q̄ le crió: y d̄ q̄ē tiene el ser y

### Depenitencia.

todo el biē q̄ en si ay. Esta virtud infun-  
de **D**ios en la criatura racional: q̄ por el  
libre arbitrio puede peccar: y puede me-  
diāte el ayuda d̄la gr̄a salir de peccado:  
y así el objeto d̄lla es culpa emendable.  
**D**e dōde se infiere: q̄ ni los angeles: ni  
**C**hristo n̄ro Redēptor tuuierō esta vir-  
tud. **N**o los angeles por q̄ aunq̄ pudie-  
rō peccar: no pudierō salir del peccado  
por la cōdició de su natural: q̄ en estado  
en q̄ vna vez se pone el Angel cō plena y  
ētera d̄liberació de mal o de biē: en aq̄l  
estara para siēpre: o cōfirmado en gr̄a: si  
hizo lo que era en si: refiriēdose a **D**ios  
y poniéndose debaxo de su obediencia/  
o obstinado en mal: si contentándose de  
si: se descuydo de leuantar se en acto de  
agradescimiēto al que le dio todo el biē  
de que le viene contentamiēto: q̄ llama  
los theologos culpa de incōsideración:  
en la qual cayo **L**ucifer y sus consortes:  
y caen muchas personas q̄ en el primer  
acto humano que tienen (quando vienē  
a años de discreción: que es comunmēte



te a los siete años) no se ofrecen a **D**ios  
a si y a todo lo que hazen y haran en to-  
do el discurso de su vida. **C**hristo nuestro  
**D**ios assi como no tuuo fe ni esperança:  
por que traen estas virtudes consigo im-  
perfectiõ de no ver ni tener a **D**ios: me-  
nos tuuo la virtud de penitencia: q̃ trae  
consigo y incluye poder peccar: lo q̃l no  
tuuo **C**hristo por ser **D**ios verdadero:  
que implica contradiccion: la regla ser de  
reglada: y la rectitud tener obliquidad  
Y el peccado no es otra cosa sino acto sin  
Regla y fuera de razon y rectitud.

Y assi porq̃ **C**hristo nuestro señor ni pe-  
co ni pudo peccar: no tuuo esta virtud de  
penitencia. Y dan y los de mas: si el per-  
seuerara en el estado de la innocencia: tu-  
uiera esta virtud porq̃ pudiera peccar:  
como de hecho pecco. La bēditissima  
virgen **M**aria tuuo esta virtud: como  
criatura racional: aunq̃ en meritos en-  
cubrada sobre todo lo q̃ no es **D**ios: y se-  
ñora del cielo y del suelo: y nūca subjeta  
a culpa. Es esta virtud de tan virtuosa

### De penitencia.

eficacia q̄ nadie de q̄ntos peccaron mortalmente se puede escapar d̄l infierno sin ella. Y de aq̄ es: q̄ en estado de natura y de escriptura y de gr̄a a todos los peccadores es necesaria. Y el adulto q̄ despues de auer peccado: viene a se baptizar/ aunq̄ no es obligado a cōfessar las luxurias y peccados q̄ hizo ātes d̄l baptismo es obligado a dolerse dellos: q̄ es acto d̄ esta virtud. Y assí dixo s̄t Pedro primero: agite penitētiā: y despues: ⁊ baptize tur vnusquisqz v̄fz. Y la penitēcia q̄ es sacramēto no aprouecha sin el acto d̄ la penitēcia virtud: q̄ el q̄ se cōfiesse sin displicēcia d̄ las culpas cometidas: no goza d̄l fructo de la penitēcia: ni vale la cōfessiō. El primer escalō pa alcāçar pdō es d̄rar el peccado: el h̄jo pd̄igo primero d̄ro d̄ guardar puerco q̄ mereciesse ser rescebido biē d̄ su padre. El peccador p̄mero ha de apartarse de sus brutales afficiōes y suzias q̄ el padre celestial lo reciba: haze Dios cō el pc̄dor como el barnero cō el labrador: q̄ haze q̄ el se peyne primero:

porq̃ si ello toma entre manos mesarlo  
ha. Lo pesarle al peccador de su peccado  
y apartarse del: se cõteta **D**ios.

## **D**el segundo signifi- cado de penitencia.

**L**a segunda significaciõ d̃ste termino  
penitencia: es significar vn sacramẽ  
to d̃los siete: q̃ el h̃ijo de **D**ios pa reme-  
dio de los peccadores instituyo: y tiene  
este sacramẽto. iij. ptes q̃ son: cõticiõ d̃  
coraçõ: cõfessiõ d̃ boca y satisfaciõ d̃ obra

**C**õticiõ es vn dolor volũtario d̃las  
culpas: cõ pposito de cõfessar y satisfas-  
zer por ellas. Y assí no son necessarias pa  
q̃tar los pc̃dos d̃la aia lagrĩmas d̃los ojos:  
sino solo pesar y arrepetimẽto d̃la razõ  
por auer sido pc̃dor. Y si a tẽnir este dolor  
se mueue el pc̃dor por miedo q̃ **D**ios no  
lo eche en l̃i fierno: o lo castigue en sta vi-  
da: no peca. Y d̃zir q̃l dolor d̃la cõticiõ  
no vale: sino es por solo d̃ios: es heregia  
cõdenada por la yglesia. Esta displicẽcia  
por auer ofendido a d̃ios: si es perfecta:

a iij



Del segando significado:

llamase contrición: y quando es así: so  
lo **D**ios lo sabe: y humanamente no se  
alcança sino por conjeturas. y no es  
menor heregia afirmar: q̄ sabe vno quã  
do tiene perfecta contrició: sino es por  
reuelacion diuina: que d̄zir: que sabe q̄  
esta en gracia / que lo vno se sigue delo  
otro / y todo es error condeñado: como  
doctrina de hereges cōtra la verdad de  
las diuinas letras. **Q**uãdo esta displicē  
cia del peccado no es perfecta / ilamase  
atrición: lo qual acaesce en muchas ma  
neras. **Q**uãdo el peccador tiene algũ  
proposito de boluer al peccado: o no le  
pesa muy de coraçõ por auer peccado / o  
no ha hecho el examen de su consciēcia  
q̄ deue: o no propone de hecho q̄tar las  
ocasiones pp̄inquantas para boluer a peccar.  
**U**samos deste modo de hablar de cō  
trición y atrición en lo sp̄itual a similitud  
delo corporal: que así como quãdo  
en las cosas corporales vna cosa dura:  
la molemos tan desmenuzadamēte que  
queda hecha poluo / y quando se muele

mal: y no queda hecha poluo/ fino en pe  
dadillos/alo primero llamamos contri  
cto/ y alo segundo atricto. El si el dolor  
perfecto del peccado / do no queda nada  
de la culpa pasada: llamamos cōtriciō/  
y donde ay falta desto/ atrición.

**P**ero es la virtud del sacramento de  
la penitencia tanta: que el dolor de atri  
ción imperfecto de la culpa que trae el  
penitente: por virtud de las claues: en  
recibiendo el beneficio de la absolución  
del sacerdote / se haze contrición y dolor  
perfecto. Dizen los doctores/ que/ velle  
conteri: est conteri. y así quando vno se  
confiessa: no proponiendo actualmente  
de boluer a peccar: aunq el dolor del pec  
cado y el proposito de no recidiuar no  
se a perfecto/ y el penitente no adierte  
la imperfectiō de su dolor: antes piēsa  
que en esto ha hecho toda su possibili  
dad/ sin duda/ virtute clauium: se quita  
la imperfectiō: y queda dolor perfecto  
y de mi consejo los que de tarde en tar  
de se confiessan deue con intervalo alo

En que se conoſcra  
menos de dos o tres dias conſeſſarſe di-  
ſtintas vezes: y aſſi el dolor que en la pri-  
mera conſeſſion fue ſalto: en la ſegunda  
conſeſſion ſera perfecto: y en la tercera  
mas perfecto: lo que no acaſcra: ſi ſola  
vna vez ſe conſieſſa: eſto creo certiffima-  
mente: ſupueſto que el penitente haga  
diligencia en examinar ſu conſciencia.  
Y las perſonas que frequentan a conſeſ-  
ſarſe de quinze en quinze dias: o de mes  
a mes: no dubdo ſino que el dolor & atri-  
cion que traen: ſe perfecciona con la abſo-  
lucion: y viene a ſer contricion:

## En que ſe conoſcra la contricion.



Al cōiectura mayor paētē-  
der q̄ndo vno tiene contri-  
ciō de ſus culpas: es q̄ndo  
le peſa e trañablemēte: aun-  
q̄ no eche lagrimas de los  
ojos: por auer ofendido a Dios ſummo  
biē y padre nro digno de ſer amado ſo-  
bre todas coſas: como el buē h̄ijo ſe due-



le de auer enojado a su padre: que qrría  
 mas estãdo sin culpa sufrir todas las pe-  
 nas òl infierno q̃ auer offendido a dios.  
 Este dolor es cōtrición: pero q̃ndo se due-  
 le òl culpa: principalmete por miedo òl  
 infierno y òl castigo: es atrición. Y no es  
 el dolor òl cōtrición dolor sensual: sino  
 dolor dela razón: la q̃l cōsiderãdo la gran-  
 deza de Dios a quien ha offendido. Y  
 quien es el hombre que le offende gusa  
 no podrído: que agora ciēta años era na-  
 da: quanto al cuerpo formado de tierra  
 quanto al alma criado de nada: y miran-  
 do por quien le offende: ca por cosas tan  
 viles como son los bienes y òleytes mū-  
 danos / que tan poco duran y tan nada  
 son: le pesa mucho y le duele: porque no  
 le duele mas: y porque no llora. Quien  
 assí lo haze: no dubde: que sin falta tiene  
 contrición: o la terna: recebído el benefi-  
 cio dela absolución.

**D**ela otra parte de  
 penitencia: que es satisfacción.

3 Dela otra parte.



**S**atisfacción es la tercera parte de la penitencia: y no es lo mismo q̄ restitución: porq̄ restitución es pagar al proximo lo q̄ se le deue: porq̄ haziendo lo así toz nalo a poner en la possession d̄ lo q̄ es suyo: q̄ cōtra justicia le tenía usurpado: y esto deue hazer el penitente antes que se venga a confessar: que bastale llevar que llorar y confessar el peccado que hizo en dañificarlo: tomandole contra su voluntad lo que era suyo: sin que actualmente lleue consigo otro peccado deteniendole su hazienda. Porque como es contra justicia tomarlo a genos: así también es injusticia detenerlo cōtra la voluntad d̄l dueño. Y esta restitución: agora sea de dineros mal tomados: o ropas o joyas: o del acostamiento q̄ da al criado / o d̄l jornal q̄ prometió al que le sirve y labra en su heredad: o por auerle leuātado falso testimonio: o por auerle d̄scubierto faltas grandes del / que estauan secretas / y no las sabían las personas

quién las reuelo: saluo si las reuelo aq̄en  
podía poner remedio: en atajar que no  
se offendiesse **D**ios: o si las dixo para q̄  
no viniessse daño ala comunidad: o a al-  
guna p̄sona particular: o si eran cosas de  
que por iusticia auía sido castigado: o lo  
dixo a persona que podía aprouechar al  
peccado cō su oración o consejo: o si es  
cosa de que el peccador se precia: y se ala-  
ba: como que es enamorado: o dío de pa-  
los: q̄ en estos casos no es peccado mor-  
tal dezir el delicto: y señalar el delinquē-  
te a quiē no lo sabe: ni ay obligaciō a re-  
stituciō de fama. **S**egū doctrina de sant  
**A**ugustin y de sc̄tō **T**homas: en materia  
de correcciō fraterna. **T**oda esta restituc-  
ciō se deue hazer antes q̄ se cōfiesse / po-  
diēdo se hazer buenamente. Y q̄ndo esta  
falta por gr̄de descuydo del penitēte: no  
le vale la absoluciō. Y quiē lo cōtrario  
ello fiente: contradize al sancto euange-  
lio: donde la sūma verdad claramēte en-  
seña esta doctrina: diziēdo. **S**í offreces  
tu dona **D**ios: y estādo ya junto al altar



**Delas partes**

te acordares que tu proximo tiene que  
pade tí: deya de ofrecer tu don y ve prio  
mero a reconciliarte con el: y despues q̃  
esto hizieres: ven a offrescer a Dios tu  
ofrēda. y en la ley q̃ Dios por mano de  
Moysen dio a su pueblo: mada. Si al  
gūo trabajare en tu seruicio: pagale lue  
go lo que assentaste con el: y merces mer  
cenarij non maneat a putte vsq; mane.  
**E**y assí digo: que quien quiere q̃ la con  
fession le valga: antes q̃ se confiesse satis  
fagalo que es en cargo a su proximo/ si  
buenamente lo puede hazer: opídale ef  
perapara la paga: de otra manera es bur  
la todo lo que se haze: quando ay possi  
bilidad para restituyr. Que el que dene  
y no tiene con que pagar/ y hazelo que  
es en si para restituyr/ no esta en mal es  
tado: y bien puede ser absuelto y comul  
gar dignamente.

**P**ero satisfaccion: q̃ es la tercera par  
te del sacramēto dela penitēcia: propia  
mēte es la penitēcia de ayūos/ o oracio  
nes: o limosnas: y el consejo que el con

fessor impone al penitente para satisfacer por las culpas confessadas / y para tirar las ocasiones / que pueden fácilmente ha-  
zer tozna a peccar.

# **D**ela otra parte de la penitencia que es la confesión.

**E** la otra parte de la penitencia confesión. Quando el peccador va a confessarse / due co-  
siderar q va a reconciliarse co-  
Dios: y a hazer amistad  
y paz co- su señor y rey: co- tra quiẽ ha co-  
metido trayciõ: y su magestad por sola  
su bõdad: sin tener necesidad del pecca-  
dor le qere perdonar y recebira su grã:  
y amor. Y por tãto con mucha verguẽça  
humildad y lagrimas interiores: y si pu-  
diere exteriores tã bien: haga algũ dia  
antes: conforme al tiempo q ha passado  
desde q se confesso: scrutinio de su cõsciẽ-  
cia: discurrendo por los lugares y por  
los negocios y personas con quien ha  
tractado: trayendo ala memoria todos

Delas partes.

los peccados que ha cometido: y quando se acordare de alguno en particular/peñesele del particularmente. Y acabado de hazer el escrutinio/tenga vn acto d' dolor de todos sus peccados: de que se ha acordado: dolíendose grauemente por auer offendido a **D**ios de quien muchos beneficios ha recebido/y le tiene aparejados inefables bienes.

**E**Y es bien hazer esta diligencia: que si los que han de dar cuenta a algun señor de cargos temporales que han tenido: se recogen a pensar biē y sūmar sus cuētas: porq̃ no caygan en falta: mas razones: que el peccador que va a dar cuēta al sacerdote en lugar de **D**ios delo que ha hecho en su ofensa: ponga alguncuydado: para acordarse d'lo q̃ es en cargo en su consciēcia. Y despues que este el penitente a los pies del confessor: y ha comēçado su confesion: no lo ha de cōsiderar como aū clerigo o religioso: sin o como a persona que esta en lugar de **D**ios: y en aquel sancto Sacramento esta con su poder:



poder: y a esta causa ha de dezir sus culpas con mucho temor y vergüenza: aunq el penitente sea Rey o papa: porq allí no esta como persona constituyda en dignidad: sino como peccador: que ha quebrantado la ley d Dios: z sido traydor al vniuersal señor: delante cuyo acatamiento no ay acepcion de personas: ni dignidades: cada vno daracueta delo rescebido y recibirá premio: o castigo: como sus obras lo merecieren.

**D**eue començar el penitente y dezir lo que se le acuerda y su consciencia le acusa: aunque lo diga sin orden: y el discreto confessor ayudarle ha despues: discurrendo por los mandamientos: y despues por los peccados capitales: q llamamos mortales: no preguntando a todos de todas las preguntas que se señalan: sino a cada vno: cõforme al estado y modo que tiene de bñir.

**D**elavirtud d la cõfessiõ

b



Ablando Augustino de la cōfession: dize. La cōfessiō destruyelos vicios: y cōserua las virtudes: cierra el infierno y abre el cielo al q̄ legitiuamēte se cōfiessa. Para hazerse la cōfession como es razō: hanse de guardar las condiciones siguientes.

**L**a primera es: q̄ sea senzilla. Quiere dezir: que no vayan tan concertadas las palabras: que ocultē la grauedad específica de la culpa.

**L**a segunda que sea humilde. Esto se guarda: quando el penitente esta de rodillas: y descubierta la cabeça: si la disposicion del lo sufre: que no esta enfermo y con palabras y todo lo demas que denota humildad.

**L**a tercera condicion es: que sea pura. Que no se mezclen en la confession platicas: solamēte se digā los peccados propios. Quando vno no puede confessar su peccado sin manifestar el peccado ageno: dene el penitēte buscar confessor

que no lo conozca: porque no cayga en el peccado ageno. Pero si el confessor es persona tal: q̄ por dezirle el peccado por do se conosecō quiē peca: no se seguirá infamia: ni otro inconuiniēte: biē se podía confessar con el. Pero si se teme probablemente q̄ se seguirá infamia: o otro peligro grande: y no puede buenamēte auer confessor que no conozca la persona: dize el Cayetano: que haga cuenta q̄ no tiene copia de confessor quanto a explicar aquella circunstancia: por do ver na en noticia dela otra persona: y cōfiēs se el peccado callando aquella circunstancia: porque no quiere D̄os: que la cōfesiō sacramental se haga cō daño de nadie.

**L**a quarta condición es: que sea fiel: Quiero dezir: que diga el penitēte verdad: y no miēta en la confesion: porque dezir mentira en la confesion delas cosas que el penitente dize: como materia del sacramento a sabiendas: es peccado mortal: si aduērtes que confiesa lo que no hizo: aunque sea cosa venial la q̄ assi



## **Dela virtud**

confiessa: y cosa que pudiera dexar de confessar: porque es mentira perniciosa: y miente: no en qualquiera audiencia: sino en el sacramento: y haze injuria al sacramento: y quanto es de su parte le quita toda la authoridad que tiene este sacramento dela penitencia. Pero si la mentira que dize el penitente estando se confessando: no la toma como materia del sacramento: ni la dize como cosa q̄ confiesa: sino a caso: no confessando lo que no hizo: ni de industria: tal mentira no sera peccado mortal. Por tanto deve el penitente el peccado q̄ sabe cierto que lo hizo confessarlo por cierto: y lo dudoso lo confiese con dubda. Y entiendo q̄ diga mentira: viendo que dize mentira: que ya puede ser q̄ vno diga lo que es verdad: y piense el q̄ dize mentira: que otra cosa es decir falsedad: y otra es decir mentira. Que para ser mentira: requierese: que piense que es otra cosa de lo q̄ piensa: que: mentiri est contra mentem ire.

**La quinta cōdició es: q̄ sea frequēte.**

En solo tres casos es obligado a confesar luego el pecado mortal no confessado. El vno es: quando se pone en peligro euidente de muerte: como si entra en la guerra: o en la mar: de suerte que a juicio y parecer del hombre prudente el peligro de morir es probable: o tiene enfermedad peligrosa: como lo es callentura continua. El otro caso es en la qual resma: porque assi lo manda la yglesia. Si conocono q̄ tiene tan flaca memoria: q̄ si luego en pecando no se confiesa se le oluidaria el pecado mortal q̄ hizo/ tambien es obligado/ o hazer memoria: para q̄ no se le oluide/ o confesarlo luego Fuera destos tres casos no peca mortalmente el q̄ en pecando no se confiesa luego: aunq̄ si muchas vezes lo hiziesse. ganaria mucho su conciencia y se aprouecharia. Y verdaderamente no puede nadie hazer cosa en q̄ mas se muestre christiano/ y con q̄ mas agrade a Dios: que con frequenter el confessar y el comulgar. Y el consejo de sant Augustin es el q̄ todos



## De la virtud.

deuríã seguir: do dize: que comulgareca  
da día: ni lo alaba/ni lo repzueua: pero  
aconseja: que cada ocho días comulgue  
Sant Ambrosio dize. Que el sancto sa-  
cramēto dela Eucharistia es el pan co-  
tidiano q̄ en la oración dominica pedi-  
mos: y q̄ cada día deuríamos comer pã  
de tanta virtud y substancia. Y que por  
sentírse vno túbio no se deue e scusar an-  
tes por esso deuría allegar al sancto sa-  
cramento / que es fuego que inflama al  
amor de Díos: y gasta las malas obras  
y consume las peruersas inclinaciones  
con tanto que en la consciencia no fieta  
pecado mortal/ni pensamientos malos  
en que con deliberacion se huelgue.

**C**onfessar vnos mismos pecados mu-  
chas vezes es buen consejo: con tanto q̄  
no se inquiete en la consciencia/ni ande  
escrupuleando: que ni el Papa ni otra  
persona puede obligar a que vno confie-  
sse mas de vna vez el pecado mortal que  
ha cometido. Y a confessar vna vez sola  
el peccado mortal que ha cometido es



obligado el peccador: y de los veniales  
ní es obligado a confessarse: ní lo puede  
nadie obligar: que sin la confession ay  
otros remedios para quitarlos.

**C**uando se ha confessado de los pecca-  
dos mortales de que se acuerda: si para  
mas assegurar su consciencia se quisiere  
confessar generalmente de toda su vida:  
puede si quiere dexar de confessar los q̃  
le pareciere: y no peca en ello.

**L**a persona que quiere cōfessar vnos  
mismos peccados muchas vezes: mire  
que lo haga breuemente sin perder tien-  
po / ní impedir a si ní al cōfessor d̃ otras  
obras buenas. Y no dude nadie que sea  
licito confessar muchas vezes vnos mis-  
mos pecados: porque la materia propin-  
qua del sacramento de la penitencia es  
la confession del pecado: y los pecados  
son la materia remota. Y assi tantas q̃n-  
tas vezes vno haze confession del pecca-  
do / offrece la materia de la penitencia.  
Y assi lo tienē todos los doctores. Las  
personas escrupulosas y d̃ inquietacōs

ciencia: que temen donde no ay que temer: y a sus antojos forman consciencia: que pecan mortalmente: de niñerías q̄ ala ymaginació les repzenta el demonio ayudando le ellas con no querer creer ni deponer la consciencia erronea por dicho de personas de consciencia y de ciencia: estas personas tales contentēse de confessar vna vez los pecados que hizieren. Y si tan engañadas estan / que no pueden deponer la erronea consciencia: como esta dicho: no se cōfiesse sino de quando en quando y miren por si: q̄ les falta poco para pruiarse del vso de la razon / y perder el seso. Y el cōfessor que a semejantes escrupulosos dera iterar la confesion: haze mal.

**¶** La otra condición que la confesion ha de tener es: q̄ sea prudēte: confessando la specie del pecado: especialmēte en pecados de carne: sin descender a particularidades: y coja debajo de cierto numero las vezes q̄ cada peccado en specie ha cometido, Diciendo: peque con casa.

da / o dessee pecar con ella tantas vezes poco mas o menos: sin dezir: vnavez fue en tal lugar / y otra en otro lugar: saluo q̃ndo la tal circunstãcia muda la specie del pecado: q̃ fornicar en lugar sagrado no es fornicaciõ simple / sino sacrilegio: que es mas graue: q̃ en tal caso es obligado a manifestar esta particularidad.

**Q**La otra condiciõ es: que sea entera. Quien dexa de industria de confessarlo que vee que ha hecho de pecado mortal o lo que probablemente dubda si es mortal: peca mortalmente / y aquella confesion no le vale. El que dexa ò confessar el pecado mortal de que se acuerda / por que si lo confiesa se reuelaría la confesion que con el se ha hecho / no peca: ni tampoco el que sabe de cierto: que si cõfessasse algun pecado / se siguiera grã detrimento a la fama del proximo: segun el Cayetano. El q̃ haze confesion general de toda su vida en q̃ tarda tres o quatro dias o mas: si es ò pecados mortales



**De la virtud.**

que otra vez ha confessado: podra absoluerlo el confessor cada vez q̄ hiziere pausa en las confessions particulares: pero si es de peccados mortales nūca cōfessados / no puede absolverle hasta la vltima: en que concluya su confession.

**¶** La otra condición es: que sea secreta. Que en ningún caso que offrezca no es lícito al confessor reuelar la confession. Y también el penitente deue mirar por la honrra del confessor: no descubriêdo cosa que sea en su afrenta.

**¶** La otra condición es: que sea hecha la confession con dolor. Que el que se cōfiesse sin atrición y sin contrición: no haze cōfessiō saludable a su ánima: aunque por hazer esto cumple con el precepto de la yglesia / y no incurre en la excomuniō que se pone contra los que no se han cōfessado. Verdades es / que si en la sentēcia se dize: que excomulgan al que no se confesso ni comulgo: este tal porque no puede comulgar con la confessiō seca sin displicencia de sus culpas que hizo si incu

rriría en la censura. Pero el que a su pa-  
recer se confiesa con dolor perfecto de  
su pecado/que es quando le duele auer  
offendido a **D**ios mas que qualquiera  
otra cosa del mūdo que le puede dar pe-  
na/ y propone para adelante no boluer  
a la culpa: aunque la verdad el se enga-  
ñe: que no es así como el piensa que le  
duele. Este tal penitente por la virtud  
del sacramento: recibíendola absolució  
del sacerdote: recibe la gracia: y el dolor  
de atrición imperfeto se haze contrició  
y passa a ser perfecto. Pero los que les  
pesa de auer offendido a **D**ios: y quer-  
rían no boluer a peccar: pero no se deter-  
minan en ello: de suerte que la voluntad  
de no reciduar mas es vele y dad y volu-  
tad imperfecta que voluntad perfecta y  
deliberada: como la tienē algunos: que  
ha días q̄ estan amācebados o en otros  
peccados: a estos tales no se les due dar  
la absolució: sino exhortarlos a q̄ haga  
limosnas: y se den a oració: y en buenas  
obras se exerciten: Así se manda en el

capít. Quod quidā de peni. ⁊ remissio.

**L**a otra condició de la confessiõ es que sea acelerada. Que en pecãdo mortalmente / no aguarde a la quaresma : ni a estar enfermo : sino luego se confiesse : auiendo aparejo para hazerlo de copia de confessor y doneo. Y quanto a poner en execuciõ este buen proposito no es obligado : aunque assí lo ðuría hazer toda persona para librarse ð morir en mal estado : porque confessar el peccado / y tener proposito de confessarlo : es precepto affirmatiuo : que aunque obliga siẽpre / no obliga a que en peccandose confiesse : sino a tiempo y en lugar / que es necesario : como quando esta o se pone en peligro de muerte : o quando quiere comulgar / o ordenarse de orden sacro. Que aunque algunos Doctores tienẽ que se puede ordenar y comulgar : sin confessarse / con tener contriciõ : Sancto Thomas tiene lo contrario : y esto es lo mas seguro : auiedo commonidad de ydoneo confessor.



**Q**uayltimacondiciónqueha detener la confesson es: q̄ este el penitēte aparejado a cumplir la penitēcia que el confesor le impusiere. Dize escoto. Que cō tener el penitente voluntad de cumplirla penitencia: o en esta vida: o pagarla en el Purgatorio: cumple: y no es obligado: so pena de peccado a acceptarla para cumplirla en esta vida. Pero no es esta op̄nion muy cierta: porque en esta vida se han de recebir los Sacramentos y lo anexo a ellos. Y el que no quisieste cumplir la penitencia injuncta: no recibiria el sacramento dela penitencia perfecta: mente por la falta dela satisfacciō: que es la tercera parte del. Y cierto mucho falta dela disposiciō: que es menester para merecer el effecto dela penitencia y de le: trae el que vna penitēcia leuissima no aceptasse: y se remitiesse alas penas de purgatorio: que son acerrimas y grauissimas.

**Q**ue cosa es confesson

Que cosa es confesion.



**C**onfession sacramental es: yñ  
acto exterior: por el qual el pec  
cador manifiesta su culpa en  
specie: con esperança de ser per  
donado. Si el peccador puede con la len  
gua hazer esta manifestacion: assi lo de  
ue hazer. Pero si esto no se puede hazer:  
basta manifestar la culpa por señas exte  
riores lo mejor que pudiere: y cō esto cū  
ple: y le pueden absolver.

**M**uchos doctores graves tienē: que  
se puede hazer la confesion sacramental  
por escripto: embiando el penitente es  
criptos sus peccados al confessor: y el cō  
fessor en absencia absoluiendolo: o em  
biándole también la absolución por escrip  
to. Pero ya que así se pueda hazer: no  
es obligado el penitēte a confessarse de  
este modo: ni menos por interprete: ni a  
no sacerdote. La institución del sancto  
sacramēto de la penitēcia obliga a toda  
criatura racional a cōfessar todos los pe  
cados mortales: q̄ despues q̄ se baptizo  
ha cometido: assi los exteriores como los

interiores: los públicos y los secretos: teniēdo copia de y doneo cōfessor. En la ley de natura: dōde Dios era puro spīritu: bastaua cōfessarse interiormente a solo Dios. En la ley de scriptura erā obligados los Judios a cōfessar su culpa exteriormente: pero no en especie: sino en general: ofreciēdo cierta offrenda. Y assi mandaua Dios en aquella ley: q̄ el p̄ncipe quando peccasse: ofreciēse tal animal por su peccado: y quādo peccasse el sacerdote: otro animal.

En la ley euangelica: donde es Dios hombre juntamente con ser dios: manda que se haga la confession exteriormente y en especie como a hombre.

## De la institucion de este sacramento.



De instituydo el sacramento de la penitēcia por Jesu chris̄to hijo natural de dios y Dios v̄dadero: por la autoridad de excelēcia q̄ ē q̄nto hōbre tiene



por lo qual solo el puede instituyr sacramentos causatiuos de gracia: y daralos hombres los efectos delos sacramentos sin los sacramentos.

**C**uando a sant Pedro dixo nuestro redemptor. Tibi dabo claues regni celorum. Prometio darle poder de absolver de los peccados q se le confessassen. Quando el día de su sancta resurrección dixo a sus discípulos. Quorū remissis peccata: remittuntur eis: a todos ellos le dio poder para absolver: y hasta entonces no tenían este poder. Y assi si a sant Pedro se le cōfessara vn peccador de sus peccados el Sabado sc̄to: no le pudiera absolver: aunque entōces si quisiera pudiera consagrar: diziendo. Hoc est corpus meum sobre el pan: y el Cuerpo del saluador estuiera por virtud delas palabras de b̄aro delas especies del pan: as si consagrado: sin alma y sin sangre: como entōces lo estava. Y si diera las palabras dela consecraciō sobre el vino: estuiera la sangre del redemptor de b̄aro delas

de las especies del vino sin alma y sin cuerpo: como lo estaua en aquella sazón. y esto todo pudieran hazer los apóstoles: porque por virtud de aquellas palabras q̄ en la cena dixo (Hoc facite in meam cōmemorationem) fueron ordenados de sacerdotes: y recibieron el caracter sacerdotal: q̄ es vna señal espiritual: a manera de vn luzero: q̄ en la ordenación de sacerdotes imprime Dios en el entendimiento del ordenado: por el qual tiene poder super corpus Christi verum. y el día de la resurrección con aquellas palabras q̄ les dixo. Quorum remiseritis peccata: les dio poder sobre su cuerpo místico: q̄ son los fieles: para poder absolver de los peccados.

¶ El apóstol S̄tiago promulgo y pregonó este sacramento de la penitencia en aquellas palabras de su canonica: confitemini alterutrum peccata vestra: pero nolo instituyo: que como esta dicho: a solo Christo pertenece la institución de sacramentos: y no a otro ninguno.

Como se a de auer el confessor

# Como se ha de auer

el confessor con el penitente.

**D**os propiedades tiene este sacramento. La vna es ser medicina efficacissima contra el peccado: y remedio muy cierto para quitar males de la alma: y aun del cuerpo: y contra todo mal vtilissimo. Y pues naturalmente los hombres somos inclinados a procurar las cosas de nuestro puecho: deuriamos frequenter este sacramento: y sin dubda el que asy lo hiziere no acabara mal. Y no se puede hazer cosa para certificar nos del perdono de las culpas: y de estar bien con Dios: que usar de este sacramento: confesando legítimamente el peccado: que cada vez que después de auer reuelado nuestra culpa en la confesion al sacerdote: nos dize: absolucion (que estas palabras son la forma de la absolucion) se infunde ex opere operato gratia: y se da remission del peccado al que honestamente se confiesa: y dubdar de esto es



blasphemia. Tiene otra propiedad: que es la mas graue cosa que a hombre se pudo mādā: ni la circūcissio ni otro precepto ay en toda la ley tā pesado como es el dela confession vocal: y quanto es mas difícil de cumplir: tāto el premio y utilidad q̄ del se recibe es mayor. Por tanto los confessores deuē: quādo a sus manos vniēren pecadores: oyrlos con buena gracia: y aun combidarlos a que se cōfessen. Que Christo nuestro Dios aunq̄ acepto los combites q̄ le hizieron los justos y los pecadores: no leemos q̄ el se combidasse: sino a solo Zacheo peccador: dando doctrina a sus siervos que se combiden a oyr pecadores: y exortar los a penitēcia: y a lo q̄ es bien de sus almas. Y al que viere q̄ no esta determinado de apartarse del peccado: y de quien por vehementes indicios y coniecturas presumen / por auer recidido muchas vezes en los peccados cōfessados / q̄ no se emēdara: no le absueluā: o dilatēle algunos dias la absolucion: declarandole: q̄

Como se ha de auer el confessor  
al que **D**ios no absuelue: porque no sale  
del todo de los peccados: no le aproue-  
cha cosa la absolucion del confessor. Y  
quanto en si fuere: despídan consolados  
los penitentes.

**L**os que por vía de confessiō quierē  
saber las faltas de sus proximos: son sa-  
crilegos/aunque dē a entender: q̄ a ello  
no les mueue otra cosa: sino a tajar offen-  
sas de **D**ios. **E**lcōseje el cōfessor al pe-  
nitente q̄ se aparte dela conuersaciō que  
le es ocasion proxima de pecar: no lo ab-  
suelua sino le obedesce/en lo q̄ es justo y  
le manda. Pero inquirir la persona con  
quien peccó y no quererle absolver/ sino  
lo descubre: no se deue hazer. Y tales dili-  
gencias no las hazen sino personas dia-  
bolicas. **D**ize sancto **T**homas/ que los  
perlados q̄ por las confessions procu-  
ran saber los defectos de sus subditos/  
hazen mal/ y así y a los subditos enlazā  
y destruyen. **G**uardese el confessor por  
ninguna vía/ní por qualquier causa por  
muy grande que sea: descubra direte y el

Indírete lo que sabe en confesión. Dize el Salude/ y en ello dize muy gran verdad/ que si se ofrece caso/ donde el confessor no puede confessar su culpa: sin reuelarlo q̄ sabe en confesión/ todo el tiēpo que durare no poder confessarse sin descubrir la confesión/ no es obligado a confessar su propio pecado: porque a esto le obliga solo el derecho diuino: y a lo otro es obligado por derecho diuino y por el de natura y por el humano/ que son tres vinculos.

**D**ize sancto Thomas/ que el secreto en la confesión es essencia de la confesión/ al qual son obligados el confessor el interprete: y el que a caso o de industria se pone a escuchar la confesión.

Y si el papa: o otro perlado mandasse algunas censuras a los sobre dichos le descubran la confesión/ no se lo pueden dezir/ ni les ligar las censuras/ porque no saben como hōbres sino como Dios lo sobredicho.



Que es la materia dela

# **Que es la materia**

dela penitencia y el ministro.



**E**l sacramento dela penitencia tiene su propia materia y forma y propio ministro: que son tres cosas muy necesarias al sacramento: y para que este sacramento obre: todas tres han de concurrir. El ministro dela penitencia es sacerdote con authoridad sobre el penitente ordinaria/ como la tiene el papa sobre todos los hombres: y el obispo sobre los de su diocesis: y el cura sobre su parroquia o delegada: o por comision: como la tienen los religiosos expuestos a oyr y confesiones por sus perlados o por las bulas.

**L**a materia de la penitencia remota son los peccados. La materia proxima es la confesion de los peccados. De aqui dize sancto Thomas: que vnos mismos peccados se pueden confesar muchas vezes: y es cosa loable hazerlo assi, y cien mil vezes que vn mismo peccado confie

**S**eruo: tantas vezes puede ser absuelto  
 Porque cada confesion del penitente:  
 es materia distinta.

**E**l peccado mortal es materia necesaria  
 de la penitencia: q̄ quiẽ ha hecho tal pecca  
 do/no se saluara/sino cõfiessa a sacerdos  
 te su peccado/teniendo copia de cõfessor

**L**os veniales son materia voluntaria:  
 que si los quiere confessar el peccador/  
 puede ser absuelto dellos/ y con ellos so  
 los es sacramento. Pero si no los quiere  
 confessar / puede lo hazer: y en su liber  
 tad esta cõfessar vnos de los veniales que  
 se acuerda y no todos: y por esto no pe  
 ca: aunque los dexe de industria y a sa  
 biendas: porque sin el sacramento de la  
 penitencia se pueden perdonar con mu  
 chos otros remedios: q̄ para ellos dios  
 nos dio / como es dezir el pater noster  
 con deuocion/ o la confesion general.

**L**a forma deste sacramento es: absol  
 uote/ como esta determinado en el concí  
 lio Florentino. Y los q̄ añadẽ / a peccatis/  
 que mihi cõfessus es/ et ab alijs quorum

Que es la materia de la penitencia.  
memoriam non habes: hazen mal: q̄ abo-  
solutamēte dixo Chzisto ala peccadora.  
Remittūtur tibi peccata. Y assi deue el  
confessor pronunciarla sentēcia absolu-  
tiua sin limitacion: absoluo te a peccatis  
tuis: in nomine patris. &c.

¶ Y es de notar: q̄ quando el penitente  
esta en peligro d̄ morir: o quiere entrar  
en la guerra o en la mar / o esta en tierra  
donde ay pestilēcia: y no ay aparejo pa-  
ra pedir licēcia al superior / puede el infe-  
rior en tal caso absoluerle de la excomu-  
nion y caso por inozme que sea: y auntal  
puede ser la necesidad: q̄ qualquier sa-  
cerdote pueda hazer lo mismo: con auis-  
ar al penitēte: q̄ salido de aquel peligro  
se presente al superior / a quien de dere-  
cho es reseruado aquel caso.

¶ Y pues se ha hecho mēcion de repetir  
la cōfession de vnos mismos peccados:  
aconsejo a los que tienen consciēcias  
quietas: y no son escrupulosos: que alo-  
menos vna vez en la vida hagan confe-  
ssion general de quantos peccados han



cometido desde q̄ tuuieron vso de razon  
con confessor docto y recogido y teme-  
roso de Dios: si lo pudieren auer: y que  
tenga experiencia de cosas de conscien-  
cia. Pero a los escrupulosos no conuiene  
este consejo: ni deuen iterar confesio-  
nes de peccados ya confessados.

## Advisos para los es- crupulosos.



Tales personas lo q̄ se deue a-  
cosejares: q̄ escojan cōfessor sa-  
bio y prouidete y temeroso d̄ di-  
os: y experto y sigan su pecer  
en todo: y creale. Y q̄ndo les dixerē q̄ no  
es pecado lo q̄ d̄ sus escrupulos cōfessā:  
y ellos tiēnē por peccado ciegos dela pa-  
ssion d̄ escrupulos: abaxē la cabeça: y gu-  
ardēse de porfiar cōtra el parecer de tal  
cōfessor. Que sin dubda los scrupulosos  
turbados cō la passiō del escrupulo / piē-  
san que consiēten con deliberación en el  
peccado: en q̄ en la verdad no cōsientē:  
y engañanse: pēsando q̄ son actos delibe-

**Q**ue es la materia dela  
rados y consentidos con la razon todas  
las representaciones de culpas/que a la  
ymaginacion les vienē: aun q̄ no sean: si  
no primeros mouimiētos/que no son en  
mano de nadie estoruar q̄ no vegā. Y no  
distingue entre el apetido sensitiuo: dō  
de no puede auer pecado mortal: sin o cō  
curre el cōsentimiēto dela razō: y entre  
el apetito intellectiuo: q̄ es el que da cū  
plimiento al mérito o al demérito.

**E**n dos cosas se engañan: lo vno: que  
confunden el querer dela razon con el  
querer dela sensualidad: y lo otro/ que  
piensan: que es querer el temer. Y así  
dize: como es possible tener proposito  
de nūca boluer a peccar/ el que sabe que  
ha de peccar? Como se sufre tener vno  
voluntad de no hazer lo que sabe que ha  
ra? Dizen entre si: muchas vezes me he  
confessado cō proposito de nūca mas pe  
car: y al fin viniēdo ocasion he peccado  
así hare agora. Pero como digo/ en lo  
vno y en lo otro se engañan.

**A**y mucha diferēcia del acto dela sen

fualidad al acto de la volūdad: y del que-  
rer al temer. El q̄ quiere peccar: pecca:  
pero el q̄ teme peccar / no pecca. Lo qual  
todo parece claro en este exemplo. Es  
viernes / traen a vn enfermo vna perdiz  
bien guisada: vee la vn sano: muene se le  
del primer impectu la volūdad y el ape-  
tito sensitīuo a comer della: y esto llama-  
mos primer mouimiento: que nunca es  
peccado mortal. Buelue la razō sobre si  
y dize: no es bien comer perdiz en vier-  
nes: y sera peccado comerla: y visto esto  
da la volūdad buelta: y dize: no quiero  
comer carne oy: pero con todo esto el  
apetito sensitīuo queda siēpre cō el acto  
de q̄rer la comer. Por q̄ como la volūdad  
es potēcia espīritual: puede prestamē-  
te dar la buelta a no querer lo que antes  
q̄ría: lo q̄ no puede el apetito sensitīuo:  
por ser potēcia corporal: y q̄ tarda algo  
en executar sus actos. ¶ Si en vna vasi-  
ja de agua la meneasse vno con la mano:  
lo q̄l haze la mano / por q̄ la volūdad lo  
quiere y lo mada: iūtamēte son el q̄rerlo



# Auissos para los

la voluntad: y el mouerse el agua: pero si la voluntad se muda a no querer mouer el agua: claro esta q̄ luego pararía el querer dela voluntad: y el mouerse el agua no pararía tan presto: sino poco a poco: y durante este mouerse el agua/la voluntad esta cō querer q̄ no se mueua. **D**esta manera el mouímiêto dela sensualidad: q̄ aunque obedezca a la razon: no para ni cessa tan presto como el dela voluntad. Y como se queda el mouímiêto de la sensualidad: aunq̄ el hōbre no lo q̄rría: piēsa el escrupuloso: q̄ aquel desseo d̄ la petítio sensitíuo es desseo d̄ la volūntad: y q̄ pecca: y ni es assi lo vno ni lo otro: ni pecca. **T**ambiē es d̄ notar: q̄ (segun el philsopho) la volūntad māda a los miēbros del cuerpo prīncipatu despotico: como el seño: manda al esclauo: q̄ no le puede contradézir sino: de grado o por fuerça ha de hazer lo q̄ le manda: y a la concupiscible y a la irascible / q̄ son la sensualidad / māda prīncipatu politico: como manda el seño: a sus vassallos libres: q̄

en vnas cosas le obedescē: y en algunas le van ala mano: z assi no todas las vezes que la voluntad manda ala sensualidad que hagalo q̄ deue: le obedece: y no por esso peccamortalmente el hōbre. Esta renitēcia y contradiccion dela sensualidad ala razon: y el deleytar se y holgar en lo q̄ ala razon pesa: no es peccado mortal: y en personas de mucha perfeccion se halla. Dello se quera sant Pablo/ quando dize. Infelix/ quis me liberabit de carcere mortis huius? Non enim quod volo bonū: illud ago: sed: quod odi: malum. **E**ngañase también el escrupuloso/ q̄ el temer piēsa que es querer/ y por q̄ teme que peccara/ piēsa q̄ quiere peccar. Y es muy diferente lo vno delo otro. Antes el q̄ teme peccar/ tiene gran señal de no q̄rer peccar: por q̄ el peccar requiere cōsentimiento/ y nadie consiēte/ sino èlo q̄ le agrada/ y lo que agrada mas se desea q̄ se teme. Y el no querer que v̄gan tētaçiones/ y pesarle por q̄ le viēnē/ y quitar las ocasiones de peccar / es resistirlas/ y

**Q**ue es la materia de la penitencia.  
no consentir: y por el conſiguiente es me-  
recer y no peccar.

**E**s ſingular auiso pa eſcrupuloſos  
tener por eſcripto: q̄ proteſtan: q̄ no es  
ſu voluntad de conſentir en ningún gene-  
ro de representaciones que al penſamiẽ-  
to ſeles ofreciere/agoza ſean de infideli-  
dad/y blaſphemias contra **D**ios:y con-  
tra las coſas de la fe: o de torpedades y  
juyzios temerarios / ſino lo firmaren d̄  
ſu nombre/ ſi ſabẽ eſcruiſr: o hazer algũ  
acto exterior/ como hĩncarſe d̄ rodillas  
y quando no lo firmarẽ/ o no hizierõ el  
acto exterior/ que ſeñalan: no ſeles ĩmpu-  
tara a peccado qualquier pẽſamiẽto por  
inozme que ſea/ aunq̄ les parezca q̄ con-  
fientẽ con deliberaciõ en tales pẽſamiẽ-  
tos. Antes ſemejãtes representaciones  
ſeran materia de merecĩmiẽto/ y corona  
ante **D**ios: quãdo a nõ pesar nos vĩnie-  
ren: y querriamos q̄ no nos vĩnieſſen.

**R**emedio cõtra los  
eſcrupulos.



Remedio contra los escrúpulos. *xxliij.*



Sta passió de scrupulos pro-  
cede y nace de soberuía: y de  
pensar que solos ellos acier-  
tan y se entienden. Y el mejor  
remedio cōtra ellos es: de po-

ner cōsciēcia erronea por cōsejo dī cōfe-  
ssor prudēte: y creer: q̄ no es peccado y  
hazer cōtra el scrupulo lo q̄ la cōsciēcia  
scrupulosa les dicta. Quādo esto no se  
hiziere: hūirā en mucho trabajo y des-  
sossiego: y siēpre crecērā los scrupulos:  
especialmēte en psonas q̄ son dī cōplexiō  
naturalmente temidas y melācolicos: y  
estraga mucho la salud dī cuerpo: y inq̄-  
ta la cōsciēcia: y algūas vezes mata el al-  
ma: haziēdo cō erronea consciēcia peca-  
do lo q̄ no es: y para tornarse locos. No  
es Dīos tā corto/ní mira entā menudas  
cosas como piēsan los escrúpulosos.

¶ No crean nadie/ q̄ por cosas lūianas  
Dīos (q̄ es soberano y manificētíssimo  
y clemētíssimo seño: q̄ mas q̄ nosotros  
ppios nos amamos: nos ama) nos obliga  
a p̄do mortal. Y assi nīngūo dūe formar

**Remedio contra los escrúpulos**  
cōsciēcia: q̄ pecca mortalmēte: sino q̄ndo  
fuere auerígua damēte pecado mortal lo  
q̄ haze. Lo q̄l es: quādo cōcorre vna de  
tres cosas. Lo grā menosprecio de **D**ios  
como es el perjurio y blasphemia: o grā  
de corrupció de si mismo: como es embo  
rracharse: o grā de daño d̄l p̄ximo: como  
es matarle: o injuriarle: o desobedecerle  
o haziédo cōtra el precepto de **D**ios: o d̄  
su superior. No costamos tā poco a dios  
q̄ por pocas cosas nos quiera destruyr.  
**T**ambiē aproueche para quitar esta  
locura de escrúpulos: purgarse algunas  
vezes: y alimpiār su cuerpo: y escusarse  
de comer manjares melancolicos: y de  
dormir entre día: y en acabādo de cenar  
no echarse luego: y ocuparse en algun  
moderado exercicio corporal.

**De la grauedad del pec  
ccado.**

**E**n penitencia en quanto virtud / y  
en quanto Sacramento es muy a  
gradable a **D**ios: porque por ella se des  
truye el mayor enemigo que **D**ios tie  
ne: y que

ñe: y que mas su magestad aborrece. Lo qual esta claro: pues por el despoblo el cielo de los angeles en quien hallo peccado / y hermo el parayso terrenal porq̃ en el pecco. Adam: a solo el mundo con el diluuió. Y sobre todo por deshazer el peccado / a su vnigenito hijo puso a los mayores tormentos que nadie passo. No ay cosa que Dios no ay a hecho para destruyr el peccado. Para castigo dī: vna vez casi desbarato todas las obras en el diluuió.

**L**os otros príncipes para dañar a sus enemigos talan las tierras dellos. Dios destruyó su propia tierra: porque el peccado entro en ella: y no solo tiene odio al peccado: mas a todo lo que toca el peccado. Los otros señores / si el vino se les daña / no echā a mal las vasijas en q̃ esta: pero Dios no solo el peccado: mas aun las almas p̃ciosas hechas a su y magē y redemidas con su sangre (q̃ son las vasijas donde esta el peccado) las echa al infierno por odio del peccado.



**Q**uien ay que para mostrar el odio q̃ tiene a su enemigo: quiera matar a su hijo o así? Pues Dios por destruyr el peccado: mato a su hijo: y el hijo por la misma causa dio su vida a la muerte.

**D**ios desde abinçio persiguio al peccado: derribolo del cielo: y viendo que auia quedado en el mūdo: abaxo en persona: para desterrarlo del: y finalmente lo encerrara en el infierno.

**N**o ay cosa mas amada del demonio nuestro capital enmigo: q̃ el peccado: ni en cosa del mūdo mas se deleyta: sino en el: ni busca oro ni plata entre los hōbres sino solamente q̃ pequen. Y mas de seys mil años ha: que no entiēde en otra cosa: sin ocuparse en comer ni en dormir y nunca se cansa. Y con auer tragado tantos millares de peccadores: aun esta hābriento/ y nūca se harta de hazer peccar

**E**l peccado daña al cielo: pues le quita su ciudadano. Daña al mūdo: pues por el ha sido vna vez anegado. Daña a los angeles/ pues les q̃ta su cōpañia. Daña

a **D**ios: pues le priua del alabança q̄ sus criaturas le deuen: ⁊ impide el fructo d̄ su passion. Nun al infierno ⁊ a los demonios daña: pues quātos mas peccadores alla fueren: mas atormentados seran: ⁊ la morada mas hedionda ⁊ suzia.

**¶** No ay ponçoña tā ponçoñosa como el peccado. Que la pōçoña d̄ la biuora ⁊ las otras pōçoñas ala biuora dan vida: ⁊ a las cosas en q̄ estan conseruan su ser. Que si toda la ponçoña quitā ala biuora no biuira. El peccado haze perder todos los bienes ⁊ meritos: ⁊ inhabilita a la criatura alas mercedes de **D**ios: ⁊ le haze incapaz dellas: ⁊ de criatura racional la haze bruta ⁊ sin razon.

**¶** El peccado obliga al hōbre a estar en carcelado perpetuamente en la mazmorra del infierno sin remedio en los mayores trabajos que se puedē imaginar: muertos de sed ⁊ de hambre: en fuego ardentissimo: tanto q̄ el fuego de acacō parado a el es como fuego pintado.

**¶** El peccado haze al hōbre malcriado

## De la granedad.

q̄ esta las espaldas bueltas a dios: y me-  
nos preciale: siēdo tā poderoso y digno  
ser acatado. Y no se precia el q̄ es pecca-  
dor de ser hijo y heredero d̄ su magestad  
**E**l q̄ pecca mortalmēte offende a dios  
y dera de ser su siervo. Offende a si mis-  
mo y apocase: haziēdose siervo dela mas  
vil criatura del mundo: q̄ es el demonio  
Offende a todas las criaturas q̄ Dios  
crio para q̄ siruiessē al hombre: porque  
desde el punto q̄ el pecca/ todas ellas co-  
miēcan a servir al siervo del demonio: y  
haze que el angel criatura tan excellēte:  
q̄ fue d̄putado para guarda del hōbre  
sea guarda del siervo de infierno: echa a  
perder quanto es de su parte la mas pre-  
ciosa cosa del vnīuerso: q̄ es la sangre del  
hijo de dios derramada para prouecho  
del peccador: que por el peccado pierde  
el hōbre las fuerças pa poder salir del:  
q̄ si sale de les por la gran bondad y mise-  
ricordia de Dios. Para conoscer quan-  
do no ha offendido a dios mortalmēte  
nota estas quatro proposiciones. Toda



obra y toda palabra y todo pensamiẽto  
hecho o dicho o pẽtado cõ entera delibe  
raciõ y cõsentimiẽto dela razon cõ traca  
ridad es peccado mortal: y quãdo no ay  
entera deliberacion: ni cõ la razon huel  
ga vno de los malos pensamientos que  
le vienen: antes le pesa / no ay en ello pe  
cado mortal / antes es gran corona la q̃  
resistiendo les se gana. La segunda pro  
posiciõ todo lo que se haze contra el pre  
cepto del superior: o en notable menos  
precio ð es peccado mortal. La tercera  
todo lo que se haze por amor de alguna  
criatura ordenandolo a ella como a vlti  
mo fin: es mortal. La quarta: toda obra  
hecha con escrupulo y dubda probable  
q̃ es peccado mortal: es ofensa mortal.  
Y lo que se dize de las obras se ha de en  
tender de las omisiones: q̃ el que dera  
de hazerla obra a que es obligado pecca  
mortalmente.

¶ Y sin traer testimonios ð estraños: de  
los daños que haze el peccado: nuestra  
España dos vezes ha sido ðstruyda por  
o iij

**Dela granedad**

los peccados q̄ enlla auía. **Q**uacō aq̄lla  
seca grāde: q̄ algũos años antes d̄ nasci  
miēto de n̄ro redēptor enlla ouo q̄. xxvi  
años no llouio: y a esta causa casi se d̄spo  
blo: por q̄ los pobres salierō se d̄la t̄r̄a en  
los p̄rimeros años a buscar remedio. y  
los ricos q̄ darō se aguardādo q̄ la yza d̄  
**D**ios se amāsasse. y q̄ndo quisierō salir  
la t̄r̄a estaua t̄a abiertacō los calozes q̄  
no pudierō escapar. **E**ntōces se secaron  
todos los r̄os y arboles d̄ España: sino  
fuerō **E**bro y **B**uadalquíuir q̄ no pdie  
rō toda el agua: y algũos oliuos y grana  
dos se saluarō en la r̄bera de estos r̄os.  
**S**egūda vez fue destruyda por el pec  
cado d̄la luxuria y dissoluciō en carnali  
dades: mayormēte por el strupo d̄l rey d̄o  
**R**odrigo q̄ forço ala **L**auahija del con  
de de **L**euta en **A**frica d̄o **J**uliā. **P**or el  
q̄l peccado, ccc. mil moros entraron. **E**n  
el año del señoz d̄ seteciētos y diez y nue  
ue de **A**frica: y subietarō desde **S**ibral  
tar hasta la peña horadada en las **A**stu  
rias. **C**osa marauillosa q̄ si en ocho me

les ganarō a toda España: y ochociētos  
años tardo en recobzarse. Desde el des-  
uēturado rey dō Rodrigo hasta el Ca-  
tholico rey dō Fernādo: q̄ año de mill y  
q̄trociētos y nouēta y dos: día dlos Re-  
yes entro en Granada: tomado todo el  
rey no a fuerça de armas. Y el dicho día  
delos Reyes con grandes clamores de  
plazer delos Christianos. Y no con me-  
nores gritos de trīsteza que los moros  
dauan: al ço en el Alhambra primero la  
vandera dela cruz: y segunda vez el pen-  
don de Sanctiāgo y tercera vez el pen-  
don real: aclamando toda la gente. La  
stilla Castilla.

**E**l obispo de Huila que ya estaua ele-  
cto en arçobispo de Granada fray Her-  
nando de Talauera dela orden del glo-  
rioso Hieronymo: el qual quando alos  
catholicos principes don Fernando y  
doña Ysabel que ouieron la dicha victo-  
ria escriuia: en el sobre escripto dezia.  
Alos christianissimos principes de Es-  
paña / y por esso muy poderosos y mis  
o iiii



señores don Fernando y doña Ysabel.

**D**ios es hombre de su palabra: nunca falto en cosa q̄ dixesse: así como da fauores al q̄ le sirue / y sí le da trabajos: es por q̄ con la paciencia ve q̄ ha de ganar mucho mas que sí le viniéran regalos: así también aq̄ota y castiga al q̄ le ofende. **D**iro Dios a cayn, Cur concidit vultu tu? **R**õne si bñ egeris / recipies: si aut male: pre foribus aderit peccatum tuũ. **P**or tanto deue el hombre cõ todo cuydado guardarse de peccar: y si peccare / aparejese al castigo / y haga penitencia no dígallo q̄ los hijos d̄ Israel respõdieron al propheta: quando les auiso desto burlando del: comamos y beuamos / pues tan presto hemos de morir: y cayó les sobre la cabeça. **M**ostro Dios a Ezechiel el castigo: q̄ q̄ría hazer a Hierusalem / y vino vn varõ al propheta cõ vnas escriuanias / y luego entrarõ tras el seys cõ seys espadas y seys vasos de põcoña y diro Dios al q̄ tenía la escriuania. **P**asap por medio de la ciudad / y señala con

tau/ q̄ es cruz/ y significa la penitencia/  
 a los q̄ vieres q̄ gimē y lloran las abomi-  
 naciones q̄ se hazen en la ciudat. Y m̄a-  
 do luego a los seys/ q̄ tenían la ponçõña  
 que fuesen tras aquel y mataſſe quãtos  
 no hallassen señalados con tau qualquie-  
 ra q̄ fuesse hombre o muger/ donzella/ o  
 mancebo/ y mandole/ q̄ començasse des-  
 de su sanctuario. Desde el sacerdocio co-  
 menço el castigo/ porque ellos sabē lo q̄  
 hazē/ los casados ellos saben lo q̄ hazē/  
 los caualleros ellos saben lo que hazē.  
 Hermanos/ todos hemos peccado: to-  
 dos hagamos penitencia: salido ha en  
 estos días cierto el castigo del cielo: dō  
 de dara: no lo se. Dezis q̄ no verna sobre  
 vos: plega a dios no os halley burlados.

## De dos maneras de peccados.

**D**os diferēcias ay de peccados vno  
 llamamos mortal/ otro venial. El  
 mortal es vn acto o p̄uac̄iō ð acto: por el  
 q̄l el alma se desuía ðl deuído fin cōtra la

De dos maneras de peccados  
ley de **D**ios. **D**tro llamamos venial. **Y**  
este no es cōtra la charidad: aunque atí  
bía el feruor della: ni es contra la ley de  
**D**ios: aunq̃ no es cōforme a ella. El pec  
cado venial desagrada a **D**ios: pero no  
haze q̃ el que pecca venialmēte desagra  
de a **D**ios. El mortal haze lo vno y lo o  
tro. El mortal se compara ala muerte.  
El venial ala enfermedad. Es como el  
empeyne en el **R**ostro / que aunque no  
mata: afea. **Y** es como el agua echada go  
ta a gota en el fuego: que no lo mata: co  
mo quādo se echa de golpe: pero atibía  
le el calor. **M**ill peccados veniales: y to  
dos quantos se pueden hazer juntos no  
apartan de **D**ios: ni matan el ánima: pe  
ro cada venial dispone / y ayuda a caer  
en peccado mortal: son como la gotera/  
que dādo muchas vezes sobre vna víga  
dispone a que se cayga. Un gozque por  
mucho que ladre / no matara al que en  
tra en casa: pero podra despertar vn ma  
stín / que lo desgarre.

**D**exarō pecar por miedo del infierno



De dos maneras de peccados. xxx.  
y hazer buenas obras: porque **D**ios de  
el cielo: no es peccado: antes es cosa que  
se deue aconsejar: y dezir otra cosa / es  
error. Verdades: que quiẽ hiziesse este  
discurso: y o cometeria este peccado sino  
vuiera infierno: o y o no siruiera a **D**ios  
ni le obedeciera como a señor: sino supie  
sse que me ha de dar el cielo: lo vno y lo  
otro es peccado graue.

## **D**ela materia de ex comuniones.

**P**orque a los confesores suele po  
ner en trabajo: quando se les ofre  
ce cosa / que pertenezca ala materia de ex  
comuniones / o de matrimonios / o de lo  
groso y usura: porne aquí algunos docu  
mentos: por los quales puedan decidir  
muchas dudas / que les vernan alas  
manos.

**D**os modos ay de excomunión. Una  
se dize mayor / y otra menor. La ma  
yor prohibe que el que en ella vuiere in  
currido: no partícipe actiue nec passiue

**Dela materia.**

en los sacramentos / ni en las cosas diuinas. Quiero dezir: q̄ el q̄ en esta excomunion incurriere: antes que se absuelva / pecca mortalmente: si ministra a otro o recibe el qualquier sacramento. Y si es eclesiastico: y exercita acto de orden sacro: o se ordena: estando excomulgado / es irregular: y pecca mortalmente: si oye missa / o entra en las horas.

**N**o due el q̄ esta excomulgado cōuersar con los otros fieles: ni los fieles con el en ningún acto ceuil: ni comer / ni hablar con el: sino fuere en los casos q̄ aquí señalare: pero si lo hizieren no peccan mortalmente / saluo si lo hiziesen cō menosprecio dela censura.

**E**n el concilio de Constancia se hizo decreto: que nadie sea obligado a euitar qualquier excomulgado / por qualq̄er causa que este excomulgado: ni en las cosas diuinas ni hūanas: saluo sino fuere excomulgado por nōbre / o por auer puesto manos iniuriosas en psona eclesiastica tā euidentemēte / q̄ no lo pueda negar.

**L**as cosas prohibidas para con los excomulgados son estas. **D**s/ orare: vale/ cōmunio: mensa negatur. **Q**uiere decir: q̄ al excomulgado n̄ le hablemos: n̄ le escriuamos/ n̄ hagamos oración con el: n̄ oygamos su lectiō n̄ su predicaciō y si lo encontraremos: q̄ en lugar de saludarlo: le digamos: **D**ios os alūbre: o os cōuertea: q̄ no cōuersemos cō el: n̄ lo cōbidemos a comer: n̄ a ceptemos cōbite del. **V**erdad es/ q̄ si el excomulgado entra por la yglesia o passo: o a algun negocio: y no para oy: b̄speras n̄ las horas: no pecca mortalmēte/ aunque se hincue de rodillas y haga oración: n̄ el n̄ los que estuuieren en las horas.

**L**a excomunion menor es vnacensura: por la qual es prohibido: q̄ el que en ella ouiere incurrido no reciba sacramētos/ n̄ pueda ser electo en perlado. Y pecca mortalmente el q̄ estando en esta excomunion: recibe q̄lquier sacramēto: pero no incurre en nada el q̄ participa con el. Y desta excomunion puede absolver el q̄



puede oyrle en confessiō. Pero de la ma  
yoz excomunion no puede absolver sino  
el q̄ excomulgo o cōsulicēcia: o el supior

**¶** Los casos en que sin peccar ni incur  
rir en cēsura alguna: podemos cōmuni  
car con q̄lquier excomulgado: aun q̄ sea  
en las cosas diuinas: se contiene en este  
verso. *Utile: lex: humile: res ignozata/  
necesse: hec quinq; factunt anathema/  
ne possit obesse.* Quiere dezir: por la uti  
lidad propia: y tambien del excomulga  
do podemos tractar con el: agora sea la  
utilidad spīritual: agora temporal.

**¶** La ley del matrimonio tambien excu  
sa/que sin incurrir en nada puede el ma  
rido con la muger: y la muger con el ma  
rido: si estuviere excomulgado/ partíci  
par. Los hijos con el padre: y el padre  
con los hijos: y los siervos y criados y  
vassallos con el señor: y el señor con los  
subditos: en las cosas que como señor es  
obligado a hazer con ellos. Tambien  
puede partícipar lícitamente el que no  
sabe de otro q̄ esta excomulgado. Y allē.

de dello sobredicho: quando se ofrece articulo de necesidad: lícitamente se puede participar cō el excomulgado. Como si esta enfermo el excomulgado: lícitamente lo puede curar: y servir: y dar lo necesario a su enfermedad: y si es pobre darle limosna: y pedirla del mismo excomulgado el pobre que lo ha menester.

**¶** Los casos en que se incurre excomunion mayor o derecho son muchos: y por las bulas comunmente se concede: q̄ a lo menos vna vez en la vida el cōfessor y doneo: q̄ es el q̄ esta expuesto a oyr cōfessiones por el superior / o otra persona sabia y experta q̄ eligiere el que toma la bula pueda absolver de las censuras q̄ al papa son reservadas. Y exceptan las de la cena del señor: q̄ son las que incurrē los hereges: scismaticos: los q̄ tienen usurpadas tierras y jurisdiccion de la yglesia Romana: y los q̄ llevan armas y trigo y otras cosas prohibidas a infieles.

**¶** Nota: q̄ basta pa q̄ el cōfessor pueda absolver cō la bula: que el excomulgado

lo elijan por confessor: dandole cuēta de  
algún caso particular: sin q̄ le oyga toda  
su confession. Y pueden con la concessiō  
de la bula o del jubileo ser absueitos de  
los peccados y de las excomuniones:  
pero no pueden ser dispensadas en irre-  
gularidad ni suspension: si expressamen-  
te destas dos penas no se haze mención  
en bula o jubileo.

**T**oda sentenciā de excomunion ma-  
yor presupone peccado mortal en el que  
se excomulga. De donde se infiere: que  
quando por deuda o por otra qualquier  
causa excomulgan a vno: sino ha sido en  
culpa dello: de manera que aya peccado  
mortalmente: no le liga la excomunion:  
aunq̄ por quitar escādalo/ōue abstener  
se de participaren los officios diuinos:  
sino fuere en secreto: q̄ sentētia pastoris  
iusta/vel iniusta tūc da ē: dize gregorio

**P**or ley del reyno hecha por el rey dō  
Enrrique el segundo: y por el Rey don  
Juan el primero y confirmada por los  
reyes catholicos: el que se dexare estar  
exco<sup>o</sup>



excomulgado vn mes sin fazer todo lo possible pa salir d la excomuniõ: le puede la iusticia seglar penar en seys çicõtos maravedis. Y si estuviere endurecido en la excomunion medio año: le puedẽ penar en seys mil maravedis. Y si perseuerare en la excomunion: le lleuen por cada día sessenta maravedis: allende desto: que lo echen del pueblo donde estuviere.

**L**os eclesiasticos incurren en irregularidad en los casos siguientes. Prime ramẽte sino siẽdo de edad ligítima se ordeno. Y edad legítima pa ordenarse de epístola es: dize siete años cõplidos: entrãdo èlos de ziocho. Para de euãgelio de diez y nueue cõplidos entrãdo en los veynte. Para de missa entrãdo en veynte y cinco años. Lo segũdo: si estàdo excomulgado: a sabiẽdas ministro sacramento: o partícipo èlos diuinos officios. Lo tercero si mato: o mutilo alguno: o dio cõsejo: o ayuda pa ello: aunq sea con buena intenció. Lo q̃rto: sino guardo el entredicho. Lo v. si se caso dos vezes: o

con vna muger q̄ era corrupta: porq̄ en tal caso es bigamia. Lo sexto: si estando ordenado in sacris se caso de hecho. Lo septimo: si es hijo bastardo. Lo octauo el que esta en peccado mortalesta irregular: quanto a esto que pecca mortalmente todas las vezes que exercita acto de orden: aunque sea delas ordenes menores estãdo en peccado mortal: y en otros casos se incurre: fuera de los dichos / pero los p̄ncipales son los señalados y ordinaríamēte por solo el papa. o por su p̄uilegio puede dispensarse cō el irregular.

## Del matrimonio.



Quando el hombre dize ala muger: yo o sto mo por mi muger o me doy por v̄ro marido o otras palabras equivalentes: por dō de d̄clara q̄ de presente cōtrahe cō ella: y la muger respōde por palabras o por señas / que lo acepta y consiente en ello: es matrimonio. E aunque no se siga copula carnal, y aunq̄ el

Panormitano y el Layetano y otros doctores tiēnē: q̄ por causas vrgētíssimas podría el papa dísoluer este matrimōio: para q̄ se pudíessen los q̄ assí cōtraxeren casar cō otra persona: la mas cierta opiniō es q̄ no: y sola la muerte natural o ciuíl: q̄ es haziēdo professiō en religiō apuada puede dísoluer tal matrimonio.

**E**tiēnē los que han cōtrahído matrimōio licencia dela yglesia: para poder entrar en religiō dētro de dos meses y despues q̄ ha hecho el vno profesion/q̄ da el otro libre para hazer de sí lo q̄ quisiere. Eō tanto q̄ no ayan consumado el matrimonio: porq̄ el papa no puede hazer q̄ sea sac̄o lo q̄ no lo es. ni menos hazer q̄ lo q̄ es sacramēto no lo sea. Quando dos p̄sonas sin impedimēto algūo dlos q̄ dírime el matrō cōsientē por palabras d̄p̄fete. y se da el vno al otro por marido o por muger cōcurriēdo el cōsētímiento d̄ ābos e la materia y la forma y todo lo q̄ es necesario pa el sacramēto: luego no podra el Papa dísoluerlo: Item el

e ij



Del matrimonio.

papa no puede dísoluer el matrimonio  
cōsumado: segū todos los doctores: lue  
go menos podra dísoluerlo q̄ndo no fue  
cōsumado: porq̄ la copula carnal no es d̄  
essencia d̄l matrimōio. Si dezís: q̄ el ma  
trimonio es sacramēto y es cōtrato: y en  
q̄nto es cōtrato puede el papa tratar d̄l:  
verdad es q̄nto a legítimar las p̄sonas/  
y a poner penas: pero supuesto q̄ han cō  
currido todas cosas: q̄ son necessarias  
para que sea sacramento: no puede ha  
zer q̄ no sea sacramento. ¶ No obstāte esto:  
pues la yglesia haze lo cōtrario/aq̄llo es  
lo mas cierto. ¶ Pero q̄ndo las palabras  
son de futuro: como q̄ndo dize: y o me ca  
sare cō vos: o no me casare con otra: son  
desposorio y no matrimōio: ⁊ peccamoz  
talmēte el q̄ no cumple la palabra q̄ da de  
futuro de casarse cō otra: saluo si d̄spues  
de auerse desposado: sin auer anido co  
pula cumplida: no supiesse vna grā fal  
ta dela persona con quiē se caso: como si  
es ladrō: o herege: o tiene buuas: q̄ en  
tal caso no peccaría mortalmente.

**P**ara que sea matrimonio: o desposorio: es necesario que concurren juntamente el consentimiento del vno con el del otro: que si esto falta: no vale nada / que el matrimonio no puede claudicar. Aunque interuengan velaciones: y ayan buído mucho tiempo juntos: y si despues el que a principio no consintió se arrepiente y quiere passar por lo hecho: es menester q̄ claramēte diga a su cōpañero q̄ consienta de nuevo en el matrimonio pasado. Aunque sera bien q̄ haga esto con prudēcia y buena dissimulacion.

**P**eccan grauemēte los que se casan clandestinamēte: y en muchas diócesis por las sinodales encurren en excomunion los que así se casan: y el que los caſa: y los testigos ipso facto: y pluguiesse a Dios que el papa pues lo puede hazer o el cōcilio: inhabilitassen para que no se pudiessen casar (como lo ha hecho en otros casos) los que se casassen: sin entender en ello: al menos el cura de su parrochia: que con esto se escusarían muchas

Del matrimonio:

offensas de **D**íos y muchas discordias  
y pleytos.

**E**l estado mas aspero que vno puede  
tomar es el matrimonio / mayormente  
para la muger que de libre se captiua y  
subjeta a mill miserias y necesidades y  
peligros: y el mayor de todos q̄ ha de  
biuir toda la vida: comer y dormir, y cō  
uersar en vna casa con vn hombre. **Q**ue  
las menos vezes acierta a ser bien come  
dido. Y por esto dixo el otro: q̄ no esta en  
si la muger q̄ dize si p̄a casarse. Y vn phio  
sopho dixo: q̄ a casado q̄ díos no le dio  
hijos cō desdicha le hizo dichoso. **P**or  
tāto deuē los q̄ quierē tomar este estado  
mirar biē lo q̄ hazē y con quiē se casan.

**E**l que se casa a tres cosas due aduer  
tír q̄ le vengancō la q̄ toma por muger:  
**Q**ue tenga ser y valor y persona. **L**o se  
gundo tenga deudos. **L**o tercero hazie  
da. Y de todos tres mas ha de poner los  
ojos en q̄ sea temerosa de **D**íos: sabla sa  
na y de mediana disposicion. no fea. Y  
tratela bien y amuestrele amor. Y aunq̄



nolo tenga: de lea entender q̄ se fia todo della. Y no sea celoso sino receloso: quitando las ocasiones para tener celos: como son traer a su casa gentes y huespedes de fuera sin prudēcia: que todas las otras faltas pasan las mugeres. Y ser tratadas con desamor: y no tener dellas confiança los maridos. nolo puedē llevar. Y la buena muger no se ha de guardar y la mala no se puede guardar.

## Los impedimētos del matrimonio:

**D**os maneras ay de impedimētos pa el matrimonio. Unos impiden q̄ no se haga: pero si de hecho se casan no dirimen el tal casamieto. Otros ipidē y dirimē.

Los impedimentos que dirimen se contienen en estos versos. Error. conditio. votus. cognatio. crimen. cultus. disparitas. vis. ordo. ligamen. honestas. Si sis affinis. Si forte coire nequibis. Quiere dezir: que quando verra el q̄ se  
e iiii

## Los impedimentos

casacerca dela substancia dela persona/  
como sino tuuo intenció de casarse sino  
con la hija primogenita: y dieronle la se-  
gūda: no vale el tal matrimonio. Pero  
sino ay erroz en la substancia dela perso-  
na: sino en la calidad: como si penso que  
era rica: sana o virtuosa: como le han di-  
cho: y halla que no es asi: no se dirime.  
Ytem la cōdición seruil dirime el matri-  
monio. Quando piensa que se casa cō lí-  
bre y halla que es esclaua: no vale. Ytem  
el voto solēnizado por profession a reli-  
gion aprouada dirime el matrimonio.  
Que si el frayle: o mōja de hecho se casa:  
son excomulgados: y el matrimonio es  
ninguno. Ytem si son parientes dentro  
del quarto grado/ o affines/ de suerte q̃  
el: o ella han sido conosci-dos carnalmē-  
te de deudo del q̃ se casa dentro del quar-  
to grado/ o compadre: o comadre: no va-  
le el matrimonio.

**T**res cognaciones: o dudos ay. Una  
natural entre los que son de vn linage/  
otra spiritual entre el padrino: o madri

na y el ahijado o ahijada: q̄ tiene al bap-  
tismo: o ala confirmacion: otra legal en-  
tre el que adopta e hijo o hija a otra per-  
sona y el que es adoptado. Y todas tres  
cognaciones dirimen el matrimonio.  
Y tem delicto de homicidio: o adulterio  
dirime. Que si vno por consejo / o mada-  
do de vno o los casados mata al otro / el  
matadoz no se puede casar con la perso-  
na que lo mando / ni tampoco quando co-  
mete adulterio / y mata. Y menos quando  
durate el matrimonio: prometio o juro  
de casar con la persona que con el adulte-  
ro: agora preceda o no la promission de  
casarse al adulterio. Y tē el fiel no se pue-  
de casar con el infiel: y si se casa no vale  
el matrimonio: sino son baptizados: pe-  
ro si lo son: aunque sean herejes o aposta-  
tas vale. Y tē el que se casa por violencia  
absoluta: o por miedo q̄ caya en varō cō-  
stante: como es muerte: o açotes, o otra  
afrenta grande: no vale el matrimonio.  
Quiere la yglesia q̄ por ser perpetuo el  
vnculo del matrimonio: q̄ no se cōtraya



## De los impedimentos.

por q̄lquier cōsentimiento: sino con toda libertad. Y tē la orden sacra d̄rime el matrimonio: y es ex cōmulgado: el q̄ así se casa. Y tem la persona q̄ esta casada: biuiēdo su marido / no se puede casar / y no basta no saber d̄l / sino es necessario para poder casarse: saber q̄ cierto es muerto. Y tē el hombre o muger q̄ fue desposado con alguna: no se puede casar cō pariente del d̄l fundo del quarto grado. Y tē los afines no se puedē casar / q̄ son los q̄ por copula carnal cumplida se conocieron: no puedē d̄tro d̄l quarto grado casarse. Y tem el q̄ es impotente para conocer muger: y la muger si fuesse tan cerrada que no pudiesse ser conocida de varon: no se pueden casar si la impotencia es perpetua: agora prouenga por falta natural: agora por vía de hechizos.

**U**s impedimentos q̄ impidē el matrimonio pero no lo d̄rime son los siguiētes. Primeramēte la prohibición de la Yglesia: como si por alguna causa razonable el perlado manda q̄ no se case

alguno. Y tem el que ha hecho voto simple de castidad: pecca si se casa: pero vale el matrimonio. Y tem el q̄ esta desposado con vna no se puede casar con otra. El q̄ contra qualquiera de estos tres impedimentos se casa: pecca mortalmēte. Y tem el que clandestinamente o contra voluntad del que tiene cargo del se casa: pecca grauemente. El que se casa por auer hijos: o por quitarse de fornicar: o por tener mas amigos: no pecca: porque son fines del matrimonio estas tres cosas. **I**doles: vitatio fornicationis: et amicitia affinitu. Pero si se casa principalmente por tener hacienda o porque la persona con quien se casa es hermosa pecca no mortalmente. El que estādo en peccado mortal o estādo excomulgado aunq̄ no sea sino de excomuniō menor se casa pecca mortalmēte sino tiene antes q̄ se case por palabras de presente cōtrición. **N**o guardar en el vso del matrimonio el modo natural es pecado pero no mortal guardado el vso natural. Lo mes

De los impedimentos.

mo si vsa del matrimonio estando con su  
mes la muger: o si en día de fiesta : o de  
ayuno: o el día dela comunión. Tampo  
co es mortal (segū el Layetano) consu  
mar el matrimonio: antes que se velen:  
aunq̃ es mal hecho. Usar del matrimo  
nio de arte que pelígrala criatura de q̃  
esta preñada: o icurre al marido o la mu  
ger notable daño en la salud: es peccado  
mortal: y también es mortal negar el de  
bito: saluo quando se seguiría graue da  
ño ala salud: o quando el que ha guarda  
do lealtad niega la deuda del matrimo  
nio al que ha adulterado: que entonces  
no pecca negandola. Ytē es mortal vsar  
del matrimonio en lugar sagrado: o en  
lugar público. El q̃ ha hecho voto sim  
ple de castidad: no pecca pagãdo el debí  
to: pero pecca pidiẽdolo: pero el que ha  
hecho voto de religiõ: no pecca pagãdo  
ní pidiẽdo la duda del matrimonio: assí  
como no pecca no guardando la obediẽ  
cia dela religiõ a donde prometio: en  
trar: ní el d̃la pobreza: que el tal voto es



affirmatiuo: y no obliga a mas de ser re-  
ligioso: y quando lo fuere guardar los  
votos dela religion.

**T**ambiẽ es mortal hazer tactos lacio-  
uos de besos y abraços: de suerte q̃ vie-  
ne a hazer pollucion fuera del vazo natu-  
ral con su muger.

## **D**e vsura.



**S**usura o logro la ganan-  
cia q̃ se recibe por auer pres-  
tado dineros. Y es peccado  
mortal. Porque vna misma  
cosa se ṽde dos vezes: o se  
ṽde cosa q̃ no es nada. Porq̃ si porq̃ p̃s-  
te vn ducado me dā vn real: y a me pagā  
vn real q̃ pagā dome el ducado me auīā  
dado/o no es nada: por lo q̃ me lo dā: pu-  
es y a me hā pagado lo q̃ yo di. De don-  
de se sigue: q̃ para ser logrero se requie-  
ren dos condiciones: La primera es:  
que lo que se da sea cosa que sea estima-  
ble y vendible. La otra que lo que se re-  
cibe por auer prestado: no sea cosa suya.

**D**e aquí infiero: q̄ el que presta dñe-  
ros: porque a quien los presta sea su ami-  
go/ no es logro: porque el amicitia no es  
cosa que se puede comparar ni vender.  
Ytem el que presta con condición que le  
pague lo que le deue / y no lo puede co-  
brar por otra vía sin trabajo/ no es logro  
Ytem si presta a vno que le amenaza que  
le hara mal a si o a sus amigos: con con-  
dición que no haga aquel mal: no es lo-  
gro: porque redime su veración. Ytem  
el que presta con condició que le pague  
el daño que le viniere: o prouechocier-  
to que pierde: que pudiera ganar cō sus  
dñeros: no es logro. Pero el que presta  
con condición: que quando el tuuiere ne-  
cessidad le buelua a prestar/ es logro: por-  
que es cosa que vale precio esta obliga-  
ción. Y lo mismo: si con condición que  
muela en su molino/ o compre de su tien-  
da: o con condició que le hagan alcalde:  
o le den otro officio: es logro. Pero no  
es logro quando vno alquila o vende el  
dinero: o le viene prouecho del: no porq̄

lo presta: sino por otras causas. Y esta es la razon: porque quando vno presta: que mas propriamente es alquilar: que prestar sus ducados de oro para ostentacion: y que vean que tiene moneda mucha y por esto pide q̄ le paguē alguna ganancia moderada: no es logro. Y lo mismo si presta los ducados para poner en la olla o en el baño: o si da moneda de oro por d̄ plata / o de plata por otra de mas baxo metal / no es logro pedir alguna cosa.

¶ Tā poco es vsura vender al fiado por el precio justo: pero entre los precios justos el mas ríguroso que no consistē los precios de las cosas en indiuisibilibi / sino tienen latitud: q̄ si llegays a vn librero: y preguntays quāto vale vna biblia otra que doze reales / y si a su vezino preguntays lo mismo / dira que diez reales: y si a otro / dira que nueue. Todos estos son precios justos / y al contado. Y lícitamēte puede el que v̄de dar: por ser al fiado por el precio mas subido: lo q̄ da a otro al contado: por el mas baxo precio de los



justos. El q̄ deue passado vn año ciêto.  
 Y porq̄ âticipa la paga le dā. xc. logroes.  
**E**l que cōpra el trigo antes dela cose  
 cha por menos precio delo que se cree q̄  
 valdra: porque da el dinero adelantado  
 logroes. El que presta trigo dañado: cō  
 condición que ala cosecha se lo paguen  
 bueno y ðlo nuevo: logroes: pero no es  
 logro: sino cōtrato lícito dar trigo a ne  
 jo bueno: alomenos que sera de puecho  
 para todo el tiempo que lo toma presta  
 do/ con cōdición que le dē trigo nuevo  
 bueno. Dar al mercader dineros para q̄  
 trate con ellos/ con condición que si ga  
 nare: de parte: y si perdiere que tambié  
 pierda su parte: no es logro: pero es lo si  
 se dā de parte/ y si perdiere q̄ tambié pi  
 erda su pte/ no es logro: pero es lo si se  
 dā con condición que los dineros esten  
 siempre seguros/ y de por cada año que  
 los tuuiere vn tanto. Y si quando presta  
 trigo antes dela cosecha vale a dos rea  
 les: y al tiempo dela cosecha quando lo  
 han de pagar: vale a ducado o a mas que  
 quando

quando se preste: no es logro por que trigo dio y trigo le han de pagar o el valor con que lo pueda comprar si quisiere.

¶ Benos es usura el que se casa llevar interés en tanto que no le pagan el dote porque no lo lleva por los dineros que le deuen/ sino por la carga y gastos del matrimonio/ para los quales poder llevar se señala dote. Y es q̄ presta dineros a los q̄ van a indias o por la mar: cō cōdiciō q̄ les dē vn t̄to: si fuesse ganancia moderada: quāto puede estimarse el riesgo en q̄ pone su dinero: no comete usura: por si la ganancia es excessiua como se suele hacer comúnmente: usura paliada es: y no se due hacer: cōprar por q̄tro lo q̄ otro cōpro por seys quando el q̄ cōpro rogo/ q̄ se lo v̄diessen: y ruega a otro q̄ se lo cōpre: no es logro: q̄ mucho va de tiene a q̄eres en el cōprar: y otro precio justo es delo q̄ se cōprar rogado. Y otro delo q̄ se v̄de rogando (como lo dize el Rayetano) y es verdad assí.

¶ Lo que ha de preguntar el confes



Lo que hade preguntar  
for al penitente.

**D**eue el cōfessor pregūtar al penitēte átes q̄ comiēcē la cōfessiō: lo q̄ se sigue. Primeramēte: sino lo conosce: de q̄ tierra es: q̄ estado: arte y modo de biuir tiene. Lo. ij. q̄nto ha q̄ no se cōfesso: y le ē cargue mucho la freq̄ncia dī sacramento dī la penitēcia: como cosa de mucho puecho. Lo solaciō y descāso para el Alma: y sepa si cūplio la penitēcia q̄ ē su vltima cōfessiō le fue dada: encomēdādo le mucho q̄ pōga diligēcia en cūplir sus penitencias lo mas presto que pudiere. Lo tercero sepa si el penitēte esta descomulgado: por q̄ sino tiene autoridad para lo absolver no puede ministrarle el sacramento de la penitēcia. Si el penitēte tiene bula o gracia: o cōfessional por dō de pueda ser absuelto de qualquiera excomunion: podra el cōfessor absolverle della: satisfechala pte. Si fue dada a peñdimiēto de otro sin q̄ el penitente gaste en sacar absoluciō del perlado. Lo quarto demāde si ha estudiado sobre su confes



ciencia para se cōfessar: reduziẽdo ala memoria todos sus peccados: porque si sin mas pensar/sin auer puesto diligencia para acordarse delas cosas en q̃ a **D**ios ha ofendido q̃ quiere confessar: poco le aprouechara la confessiõ. **D**euria el penitente alomenos tres dias antes dela confessiõ poner estudio. y recogerse: de focupãdose de otros negocios para reducir ala memoria los peccados hechos discurrendo por los lugares: tiempos: personas y negocios en que se ha ocupado desde la otra su confession: o por si o por algun confessorario. **E**scriuir los peccados y dezirlos el penitente por su escriptura: es muy buẽ consejo y todos los que saben escriuirlo deuẽ assi hazer. **S**epa si trae voluntad de confessar todo lo que se acordare: acusandose por la boca: dela manera q̃ le acusa su coraçõ y cõsciencia. **L**a quinta demandele si trae firme proposito de se emendar y apartar de peccar: mediãte el ayuda dela gracia de **D**ios: y que para esto pondra tanta

Quando se ha de iterar la confession  
diligencia y cuydado como haria en vn  
negocio muy principal e q̃ mucho le fuese.

**Q**uando se ha de ite  
rar la confession.

**E**llos casos q̃ se siguen es obligado  
el penitēte a iterar la cōfessiō. Pri  
meramente q̃ndo a sabiēdas d̃ro de cōfes  
sar algū peccado mortal o circūstācia ne  
cessaria: como si d̃ro de d̃zir el estado de  
la p̃sonacō quiē pecco: o si fue e la yglesia  
o q̃lquiera otra cosa q̃ creya o dubdaua  
prouablemēte q̃ era mortal: y esto d̃ro d̃  
d̃zir d̃verguēça o por mal respecto: por q̃  
si lo d̃ro temiendo q̃lcōfessor lo d̃scubziria  
o temia q̃ de confessarlo se seguiria algū  
graue mal o escandalo: y para pensar y  
temer lo d̃icho tenia suficiente causa: no  
pecco de p̃dolo de confessar por estōces:  
saluo si lo hizo con consciēcia erronea:  
pensando que peccaua. Confessar la cir  
cūstancia del sacro tiempo: como si pe  
cco en fiesta: segun muchos doctores es  
necesario: segun otros es bien hecho:

Quando se ha de iterar la confession. xlii.  
pero no es necesario: y esto es lo que se  
deue tener. Lo segundo: quando por me  
nosprecio o gran negligencia dexo de cu  
plirla penitencia: y no se acuerda para  
cumplirla: deue boluer a confesar todos  
los mismos peccados: pero no es obliga  
do de necesidad. Lo tercero quando a  
sabiendas se confesso con confessor tan  
ignorante: que ni sabia qual era peccado  
mortal: ni qual venial: o quando se confe  
sso con quien no le podia absolver: o no le  
entendio lo que dezia: o porq se dormia  
o porque el hablaua muy obscuro. Lo  
quarto: si quando fue absuelto de los pe  
cados: estava descomulgado: y no fue  
primero absuelto de la excomuniõ: o por  
que no podia el confessor: o porq no tu  
uo intencion de le absolver: aunque pu  
diera. Y pueden breuemente confessarse  
de la manera siguiente. Hincadas am  
bas rodillas: baxa la cabeza de manera  
que no vea ni mire al confessor: el rostro  
con toda humildad interior y exterior:  
hecha la señal de la cruz diga la confesio  
f iij



Quando se ha de iterar la confessiõ  
general hasta me aculpa: y mejor sería  
sin dezir la confessiõ general: comẽçar  
luego a dezir sus peccados. Padre acu-  
some delante de **Dios** que no vègo a es-  
te sancto sacramẽto cõ la deuociõ y apa-  
rejo que para el se requiere: no traygo  
tãto dolor: verguẽça y arrepentimiẽto  
de mis culpas quanta deuo. Las peni-  
tencias que me han sido dadas cumpli-  
las con mucha tibieza. Para confessar  
mis peccados no he puesto tanta dilige-  
cia quanta puse en hazerlos en offensa  
de **Dios** y perjuizio de mi anima. Ven-  
go tarde: y no traygo tan firme proposi-  
to de no boluera offender a mi **Dios**.  
En las culpas otras vezes confessadas  
por mi descuydo me he derado caer. El  
día dela cõmunion no estuue tan recogí-  
do como era razõ: ni tuue la guarda en  
mis sentidos: ni el acatamiento y reue-  
rencia y pureza que tan excelente hues-  
ped requería. Excusome dela poca emic-  
da que tẽgo en mi vida: y no apuechar  
cada día mas en el seruicio de **Dios**. No

Que cosa es mandamiento. xliii.

contemplo en su passiō: ni en su vida: ni en otros beneficios que su magestad me ha hecho: ni me acuerdo que he de morir: antes viuo como si nunca ouiesse de morir. Despues de dicho esto discorra por los mandamientos.

**Q**ue cosa es mādamiē

to: y quātas maneras ay de preceptos.



Mandamiēto es vn precepto del superior: por el qual obligaa su subdito a hazer alguna cosa: si es p̄cepto afirmatiuo: como es el tercero y q̄rto p̄ceptos q̄ dize: sanctificaras las fiestas: honrraras a tus padres: o no obligaa a d̄xar de hazer algo: si es p̄cepto negatiuo: como es el sexto: q̄ dize. No fornicaras: y los otros semejātes. Los preceptos affirmatiuos obligā siempre: pero no a siempre. Los negatiuos obligā semper y ad semper. Quiere dezir: que el precepto negatiuo: como es/ no juraras falso: obligaa oy y mañana y cada

f iiii



Que cosa es mandamiento.

día y cada hora: porq̃ en ningũ tiẽpo es lícito jurar falso: pero el afirmatiuo: como es: honrraras a tus padres/ obliga siempre: q̃ oy y mañana y en todo tiẽpo soy obligado a honrrarlos: pero no soy obligado en cada vno de estos tiempos en particular a hazerles esta honrra: sino quãdo los viere en necesidad: y quãdo se ofreciere caso en q̃ yo òua mostrarme que soy su hijo y que le deuo honrrar

**Q**uatro modos ay de preceptos. Ay vnos que se llamã de ley natural: y estos son dos: vno afirmatiuo: y otro negatiuo. El afirmatiuo: haz cõ tu proximo lo que conforme a razon tu quierẽs que el haga cõtigo. El negatiuo es: no hagas a nadie lo q̃ conforme a razon tu no querrias que se hiziesse contigo. Ay otros preceptos de ley escripta: como son los preceptos ceremoniales: q̃ son propios de la ley vieja: y solamente obligauan a los indios que los guardassẽ hasta la venida del messias. Y los morales q̃ obligauan a los judios: y a todas las criaturas



racionales: porq̄ aunque los dos que dī  
 rimos por ser muy generales se llaman  
 de ley natural: también son de dicta mi-  
 ne legis nature: que sin estar escriptos  
 obligā en sola razon natural. Y esto dīo  
 a entender Moysen en lo que dize: que  
 Dios los escriuió con su dedo y en dos  
 tablas de piedra. En ser escriptos cō la  
 mano de Dios da a entender la gran au-  
 thoridad q̄ tienen: y la reuerēcia en que  
 los deuemos tener: y con dezir que fue-  
 ron escriptos en tablas de piedra: que  
 es cosa rezia: da a entender la perseverā-  
 cia y constancia que deuemos tener en  
 los guardar. Bādo Dios a los iudios  
 que los atassen en la frente: q̄ es el assien-  
 to de la memoria: y en los brazos q̄ son  
 instrumētos de obzar: para enseñarnos  
 que nos auemos de acordar dellos para  
 ponerlos por obra. Los tres primeros  
 destos diez mandamientos pertenecen  
 ala honrra de Dios: y como mas princi-  
 pales fueron escriptos en la primera ta-  
 bla. Los otros siete pertenecen al bien

**Que cosa es mandamiento.**

del proximo: y fueron por esto escriptos en la segunda tabla. Ay otros preceptos de ley euangelica: como son: que recibamos el baptismo: y comulguemos. Ay otros de ley humana y derecho positivo como son los preceptos del ayuno: y los que los superiores ponen a sus subditos: agora sean ecclesiasticos: agora seculares: que las leyes de los principes quando ponen pena de muerte: o perdimiento de bienes: tambien obligan en conciencia: y pecca el subdito que las quebranta. Verdad es que segun el Layetano y otros doctores graues: quando el subdito guarda la intencion del que hizo la ley: aunque haga contra las palabras de la ley: o epicheyzando con la virtud de epicheya: que es vna virtud moderatiua del rigor de las leyes: o por rati habicion: que tiene por cierto certitudinemoral: que si el superior se hallase presente o fuesse consultado: que dispensaria en aquel caso que se ofrece: no pecca mortalmente: haziendo contra las palabras de



la ley. La razon de dar Dios mandamiē-  
tos que pertenezcā a su honrra: y otros  
que pertenezcan a la vtilidad del propi-  
mo es: porque para ser gouernada paci-  
ficamēte algūa republica y comunidad  
han d guardar se dos cosas. La vna que  
los subditos esten bien con el principe  
y presidente della. Y esto se prouee en los  
preceptos de la primera tabla. La otra  
es: que los subditos esten bien entre si:  
y esto se manda en los preceptos de la se-  
gunda tabla. El Principe tres cosas se  
deuen. La primera es fidelidad que no  
le sean traydores los subditos: tomādo  
otro señor. Esto se manda en el primero  
mandamiēto. La segunda q̄ le honrrē:  
nombrādo su nombrecō reuerēcia y ac-  
tamiēto: y esto se manda en el segundo.  
La tercera deue se les seruicio y obediē-  
cia: y esto se māda en el tercer o precepto.  
¶ Para estar en paz los subditos: vnos  
con otros son menester tres cosas. Des-  
searse biē: hazerse biē y no hazerse mal  
vnos a otros. Y esto se puee en los otros



Que cosa es mandamiento  
fiete preceptos / y los vnos y los otros  
preceptos / assi los de la primera tabla co  
mo los de la segūda / se reduzē a dos pcep  
tos generales: q̄ son fines de todos los p  
ceptos: q̄ son. Amar a dios sobre todas  
las cosas: y aun sin todas las cosas: q̄ na  
da amemos sino a Dios / o en dios: o por  
dios. Y al primo como assi mesmo: q̄ es q̄  
lo amemos amore amicitie: como a nos  
nos amamos: y no amore concupiscen  
tie: como amamos el manjar y al cauallo  
que no lo amamos por si ni para si / sino  
para nuestro puecho: que procuramos  
el cansancio y deshazimiento dello: por  
nuestro descanso: y por nuestra conser  
uacion: aunque se pierdan ellos.

## De los diez manda mientos de la ley de Dios.



Enca del primer mandamiē  
to digo mi culpa q̄ no amo a  
Dios mi señor con toda mi  
Anima y fuerças como soy  
obligado: ni a mis proximos como ami.

**O**bligado es el hōbre a amar a **D**íos sobre todas las cosas: por muchas causas: porque es sumamente bueno: porque nos amo primero: porq̄ es nuestro padre: porque nos prouee de quanto hemos menester: porq̄ murió por nos: porque se nos dio en la Eucharistia / y porque nos tiene aparejado el cielo.

**D**oy mas credito que es razon a los sueños: no es siēpre peccado mortal creer en sueños: saluo quādo mucho se desmā dalle a mirar en ellos: y creyesse q̄ sin duda ha de ser como ello soño. **A**íro en agüeros: hize o procure de hazer hechizarias. **T**rabaje por saber si algūas personas se han de casar y otras cosas que estan por venir: que solo **D**íos las sabe: por fuertes o supersticiones: o por otras vías ilícitas: todo es peccado mortal: tātas quantas vezes se haze. **E**n las cosas de nuestra fe parome muchas vezes a mirar. **S**í haze esto dudando: mortales. **S**í con algūa tibieza sin dudar de secha estos pensamiētos: veniales. **S**í le pesa



Del primer mandamiento:

porque le vienē tales y maginaciones: y trabaja por dsecharlas: no es peccado: átes es materia d merecimieto. Si dio fauor a hereges. Si hizo oració a algũa estrella o a otra criatura. Si inuoco al demonio: o hizo pacto con el: Si procuro por apzēder arte magica. Si viēdose en algũ trabajo estuuo para desesperar. Todo es mortal: si lo haze con deliberaciō. Hazer vn cosa con deliberaciō: es quādo despues de auer biē mirado lo q es: agora sea en mal: agora sea en biē: se d termina cō toda su razō y voluntad de hazerlo. Si tiene demasiado amor a hijos: marido: muger: padres: o a las cosas dste mūdo: y se da poco por las cosas de Dios. Si pone diligēcia y sollicitud por las cosas q tocā al cuerpo: y de su cōsciencia: y de lo que cumple al ánima no cura mucho: comunmēte es venial/ sino fuesse en grande exceso. ¶ Nota q vna delas cosas en que mucho se manifiesta la ceguedad en que por nuestros peccados biuimos: es que no ay persona en el



mundo que si supiesse algun artificio cō  
que pudiesse hazer su cuerpo el mas lin  
do y hermoso: no lo procurasse aunque  
fuesse a mucha costa de su persona y ha  
zienda: y podriamos todos cō poco tra  
bajo: y cō ninguna cosa hazer nuestras  
animas hermosas mas que Angeles / y  
no curamos. Si querria nūca morir ni  
salir deste mundo: mortales: si es curio  
so en querer saber y escudriñar los he  
chos y prouidencia de Dios. Si piensa  
que aunque biua mal y perseuere en pec  
cados Dios le dara la gloria: presunciō  
es y mortal. Si encanto algun animal:  
mortales. Si hizo voto d cosas illicitas  
como de matar a otro: no le obliga: y pe  
co quando lo hizo. Las cosas q se hazen  
por voto son de mas merecimiento que  
las que sin el se hazen. Pero para ser vo  
to ha de tener estas condiciones. La p<sup>ra</sup>  
mera q sea de bienes de cōcejo a q no so  
mos obligados. La segūda que se haga  
cō libertad: y sobre pēsado: y cō d libera  
ciō. Porq si se fazē d subito sin pēsar: no

Del primer mandamiento.  
mirandolo q̄ hazen no obliga. Los vo-  
tos que se suelen hazer de velar a tal san-  
cto: o è tal yglesia: mejor sería no cūplir-  
los: porque bien mirado: segun la mane-  
ra q̄ se tiene en cūplirlos: no son votos.  
¶ Encomēdar las cosas perdidas alas  
estrellas: guardar los dias q̄ llamā azia-  
gos para no començar camino en ellos  
y escogē vn día mas que otro: vanidad  
grande es.

¶ Mezclar las cosas diuinas en mate-  
rias torpes: como el que trobo las lectio-  
nes de Job: aplicandolas a sus amores  
mortales. Y lo mismo cantar cantares  
suzios: y echar pullas por bendiciones:  
como lo hazen algunos en los maytines  
dñauidad: peccado graues. Poder bol-  
uer a este mundo las Anímas delos de-  
funtos: y de hecho boluer a reuelar a los  
biuos algñas cosas: es verdad y dudar  
desto es error y peccado. Sancto Tho-  
mas dize: que las ánimas delos que aca-  
ban en gracia tienen licenciā general de  
Dios para boluer aca quantas vezes  
quisie

Del segundo mandamiento. xliij.  
quísierẽ. Las delos malos no tienẽ esta  
licẽcia: sino hã la ð pedir para cada vez.

## **Del segundo man-** damiento.

**D**El segundo mandamiento me acu-  
so / q̃ tengo mala costũbre y abito ð  
jurar. Juro muchas vezes sin necesi-  
dad en cosas lĩuianas: sin mirarlo q̃ ju-  
ro. Esto de si no es mortal: saluo q̃ tanto  
excesso y descuydo puede auer en esto:  
por el peligro en q̃ se pone: por q̃ ð jurar  
sin mirarlo que jura: verna alguna vez  
a jurar lo que es mentira. Y tambien por  
razon del menosprecio y desacatamiẽto  
que tiene al nombre ð **D**ios: podria ser  
mortal. Si juro falso: o lo q̃ no sabia de  
cierto: mortal es. Si hizo jurar a quien  
temia que se auia ð perjurar. **D**ezir por  
mi salud: o por mi vida: o de mis hijos/  
juramẽto es: pero dezir en verdad: o sin  
dubda: o por cierto: o verdaderamente:  
o certissimamẽte: afe: o por mi fe: en bue-  
na fe: afe de hombre de bien: no es jura-



Del segundo mandamiento  
mento: ni se entiende de la verdad / q̄ es  
Dios: ni de la fe catholica / sino de la hu  
mana: saluo si el q̄ esto dize piensa q̄ jura  
por q̄ ya seria juramēto: no por virtud d̄  
las palabras: sino de la intincion. **Dezir:**  
a fe d̄ dios: a fe d̄ xp̄iano: o a ley d̄ xp̄iano  
juramēto es. **Dezir** ē mi cōsciēcia: o ē mi  
aia: no q̄ere d̄zir otra cosa: sino q̄ lo q̄ di  
go es lo q̄ siēto: y assi no es juramēto: pe  
ro dezir por mi cōsciēcia: o por mi ani  
ma juramēto es. Si juro: o prometo: o  
d̄io palabra d̄ hazer algo por otro: no te  
niēdo volūtad d̄ fazerlo: sino solo por cū  
plir: mortal es. Si d̄iro pese: o mal gra  
do: reniego: o descreo de tal / o de algun  
sancto mortal es grauissimo. **Dezir** vo  
to a tal o por vida de tales muy mal he  
cho: pero no es mortal. Si descubriolo  
q̄ auia recebido en secreto: o juro de no  
dezirlo a nadie: mortal es: saluo si lo des  
cubre a fin que se ataje o escuse algun of  
fensa de dios: o si superlado o juez le mā  
da q̄ le reuele lo q̄ sabe en aq̄l caso: por q̄  
entonces no le obliga el juramento / ni

Del segundo mandamiento. l.

el secreto / si en alguna manera es publico. Si abrió cartas: no presumiendo que su dueño holgaría: o no temiendo q en ellas yua algo contra si: muy mal hecho es. El marido puede leer las cartas que vienē para su muger: y la señora de la casa las que vienen para sus hijos/o mugeres: y criadas. Y el perlado o perlada las que vienen para sus subditos.

¶ Si es regidor/o tiene otro officio q aya jurado de hazer sin passion y aception de personas/o descubrió/o fue causa que otro le descubriesselo que passa secreto en cabildo/mortal es en cosas de importancia. Jurar por las criaturas absolutamente tomadas en si: es darles la reuerēcia q a Dios se deue: y así no es juramēto: sino blasfemia: pero jurar por ellas: teniēdo respecto al criador: ē qnto en ellas resplādece algo d Dios/es como jurar por dios: como jurādo por el cielo: por los euāgelios: por los santos por mi salud: et etiēdo como lo etiēdē ioplicitamēte los xpīāos q dsta māera jurā

Del segundo mandamiento.

en quanto en las cosas dichas reluze alguna particularidad diuina: juramêto es: y el que tal juramento no cumple/ peca mortalmente: y si es falso lo que jura: y es perjurio.

**D**os maneras ay de juramêtos. Uno es assertorio: afirmando: o negando: q es: o fue: o sera algo. Y si es falso lo q assi se juro: es mortal: con tâto q el que lo jura aduierta en dos cosas. La vna q jura la otra que no es assi lo que jura.

**A**y otro juramento promissorio que hara tal cosa. Tres companeros ha de tener el juramento para que sea lícito.

Lo primero sea verdad lo que jura.

Lo segundo: que sea cosa lícita y honesta pa hazer lo que promete.

**N**o sea como el voto y juramento de Septe: q prometio de sacrificar a dios: en agradescimêto del triumpho q ouo de sus enemigos: la primera cosa q viesse: quando boluiesse a su casa: y vio a vna hija q sola tenia: y sacrificola. De quien diz el diero: q fue necio en pmetter y impio en cûplir.



tal voto. Lo tercero: q̄ haga el juramento con iuzzio de discrecion: deliberado primero y mirado lo q̄ promete. Y si faltan las dichas condiciones no obliga el juramento: ni se deve cumplir.

**E**l que jura vna cosa que el tiene por cierta: si halla que se engaña: que en la verdad era falsa: no es perjuro/ pero es lo el que jura lo q̄ piensa que es falso/ y es verdad. Quando vno jura en fauor de otro: si la persona en cuyo fauor se hizo el juramento lo remite: queda libre del juramento el que lo juro. Y de aquí es: q̄ quando por cortesía vno jura de no entrar por vna puerta: o de no yr delante: y importunado entra: no es perjuro. Y también prometer de hazer a otro o por otra cosa de poca importancia: como las madres q̄ prometen de aqotar a sus hijos: o darles vna mançana: cō tal que al jurar tengan intencio de cūplirlo: no es mortal quebrantarlo. Jurar sin causa y sin necesidad/ siẽpre es peccado: alome nos venial: y d̄zir lo cōtrario es heregia

**Del tercero mandamiento.**

porque es contra la doctrina dela sagrada escriptura: que dize: **Ego dico vobis non iurare omnino.**

**C**on jurarcō palabras sanctas al pulgon y ala langosta: no endereçando las palabras del conjuro a estas criaturas que no entienden: sino a **D**ios que las mueue rogandole: que no nos las de en açote: o forçado al demonio por virtud delas palabras de **D**ios que no v se dellas en nuestro daño: no es peccado.

**Del tercero mandamiento.**

**D**el tercero mandamiento digo mi culpa: q̃ no santifico los domingos y dias de fiesta como soy obligado: de re de oyr missa en ellas: y fue causa q̃ otros hiziesen lo mismo: o no la oy entera: dexado la mayor parte dela missa sin muy grā causa y sin justo impedimiento: como si otro de quiē tiene cargo estaua enfermo y saliēdo el a oyr missa: le haria falta: o si no tenia quien guardasse la casa y

guisasse de comer: o si es dōzella / y no fue  
 le salir a ver vanidades / mortales. Si  
 trabaja estos días: si es de manera q̄ por  
 ello pierde la missa mortal es: sino vuo  
 muy grā causa pa ello / o si fue por todo  
 el día. Segun el caŕetano: andar cami  
 no todo el día d̄ fiesta: no derādo de oyr  
 missa aunq̄ no se haga cō grā necesidad  
 no es mortal. Si cose algun poco / no es  
 mortal. Y si es tan pobre q̄ no tiene otra  
 cosa de q̄ sustētar se: sino delo q̄ gana con  
 sus manos: no es peccado d̄spues de oyr  
 da missa trabajar: haziēdo lo d̄ manera q̄  
 nadie se escandalize. Licito es trabajar  
 las fiestas en los casos siguiētes. Ratio  
 ne modicitatis: pietatis: necessitatis: et  
 publice utilitatis. Si trabajar las fiestas  
 para hazer limosna al proximo pobre es  
 merito: mucho mas merito sería traba  
 jar para remediar su pobreza / y de sus hi  
 jos: a quien es mas obligado. Si es des  
 cuydado en oyr sermones es mal hecho  
 ¶ Si en los días de fiesta no se da a ora  
 cion y contemplacion / ni haze diferēcia



Del tercero mandamieto.

de otros días: ni haze algũ señalado seruicio al sancto que cae en esse día.

**C**Si quando se acuesta o leuanta ò dormir no se sina y santigua / ni se encomiẽda a **D**ios: todo esto es mal hecho: pero no es mortal.

**C**Si habla en la yglesia o mientras sedize el officio diuino: y impidio a otros: y hizo que no estuuiesen atẽtos ala missa si es poco estoruo: veniales. Si rezo quando dizen la missa que es obligado a oyr: muchos doctores tienen que es mortal: saluo si es quando el sacerdote dize algo baxo y en silencio: alomenos es mal hecho rezar quando se dize el Euangelio / la epistola: las oraciones y prefacio: y todo lo que dize alto el sacerdote.

**N**ota que de las mejores deuociones que vno puede tener: es quando se acuesta despues de signarse y santiguarse de zír el credo / que es como hazer pleyto o menage a **D**ios de tener la fortaleza de su anima por su real magestad: y luego dezír la confessiõ general: protestãdo de

bivir y morir en su santa fe y obediencia de sus sanctos mandamientos: porque si la noche que esto haze muriessse subitamente: esto le valdria por cõfession: y no puede dexar mayor indicio de su salvacion: y de aver tenido contriciõ. Tener las fiestas contriciõ de los peccados: es buena cosa: aunq̃ no es necessario / pues to que algunos doctores tienen que si. ¶ Si en las fiestas compra: o ṽde: no en tiende en juegos: o cosas en q̃ mucho se distrae y derrama: sin o pierde por ella la missa: no es mortal.

¶ Si tiene tablero publico para todos los q̃ quieren jugar: muy mal hecho es y ofensa de Dios. ¶ Y la missa del dia no es de obligacion: cumple oy qualquier missa el domingo: o fiesta: pero haze mal el sacerdote que no dize la missa de la fiesta que ocurriere.

¶ Nota que en los dias de fiesta nos devemos ocupar en algunas cosas: y nos devemos excusar y guardar de otras.

¶ Deue el buẽ christiano el dia d̃ fiesta

Del tercero mandamiento.

ocuparse en dios / y en si mismo: y en sus  
proximos.

**E**n Dios: visitandola yglesia: oyen  
do missa / y sermon / en leer / o en oyr li-  
bros buenos / dandose algun rato a ora-  
cion y contemplacion.

**E**n si mismo llozando sus peccados.  
En los proximos / haziendo les limos-  
nas.

**D**euenos tambien guardar nos los  
dias de fiesta de hazer obras corporales:  
que si sin causa letigima y sin mucha ne-  
cessidad vno trabaja por todo el dia o  
por la mayor parte del / peccamortalme-  
te. Tambiẽ deue guardarse de offender  
a Dios mortalmente en estos dias / que  
aunque peccar en fiesta no es circunsta-  
cia necessaria para cõfessar (segũ la mas  
cierta opinion de los doctores) agrauia  
mas el peccado ser hecho en fiesta. Pa-  
ra dar nos a entender Dios que deue-  
mos en las fiestas hazer le mas seruicios  
que no en otros dias: mado en su ley: q  
el dia del sabado / que era entre los Iu-



díos como el domingo es entre Chri-  
stianos: se le ofreciessen dos corderos a-  
llende de los que cada día se le ofrecían  
en continuo sacrificio. Mas cosa es de  
llorar: quan al reues se haze esto oy en el  
mundo. Sanctifica el vulgo la semana:  
porque se ocupa en obras corporales lí-  
citas: y en las fiestas dan se a bozrache-  
rías y a luxurias y a otros peccados. Por  
la semana dan el cuerpo al honesto tra-  
bajo: y en la fiesta el alma al diablo: ape-  
nas offendent tanto a dios en todo el mes  
quanto pecā en vna fiesta: mirado el des-  
cuydo que en esto ay: y la poca espe-  
rança de remediar se / mas a cepto sería  
a dios ordenar: que sino fuesse pascuas  
y otras fiestas solemníssimas: que las fie-  
stas se guardassen con oy: missa y ha-  
sta medio día: y que despues pudíessen  
trabajar. Quanto al començar la fie-  
sta deue guardarse la costumbre de la  
tierra:

# **Del quarto mandamiento.**

**D**el quarto digo mi culpa: q̄ a mis padres carnales y espirituales: y los q̄ tienen cargo de mí no los hōzro ni tēgo el acatamiento q̄ deuo: comunmente es venial: saluo si les ouiesse desacatado grauemente: como poniendo las manos en ellos: o injuriado los de palabra hablandoles muy asperamente y cō menosprecio grande: o si les desobedece en lo que mandan: quando es cosa notable o sino les prouee de casa o mantenimēto: quando biuen en necesidad: y no se pueden proueer de otra parte.

**S**i les dio causa para que le echassen su maldición.

**S**i tiene por su negligēcia por cūplir algun testamento de sus antepassados: o si fue testamētario: y no puso la diligēcia que era razō para cūplir el ánima.

**S**i trata a su muger: y la muger al marido como a si mismo.

**C** Si es causa que su marido aya grande enojo: o diga mala d'ios: o se rebuelva con otros.

**C** Si es indiscreta en pedirle celos: o si le da ocasion que ofenda a d'ios con mugeres por su desamor y mal tratamiêto.

**C** Si se caso cōtra la voluntad de sus padres o a escōdidas. Si los padres castigan a sus hijos: y hazen q̃ toda su familia sepa el aue **A** Baria: pater noster: y el credo: es mortal: al que no lo sabe y a los que tienen cargo del.

**C** Si pone con tiêpo a sus hijos y hijas en estado en que siruan a **D**ios: mucho descuydo en lo sobredicho sería mortal: el hijo o hija menor de xxv. años que se casa sin voluntad de sus padres pecca mortalmente.

**C** Si estorua a su hijo o hija: o a otro q̃ fuesse religioso: peccado graue es. Si se mueue a ello por algun mal respecto: o por amor carnal: o por la hazienda que pierde. Y segun algunos doctores: es obligado a boluerlo ala religió: o ètrar



Del quarto mandamiento  
el: sino lo pudiere acabar con el otro.  
**S**i metto monja a hijas contra su volun-  
tad: si fue pura fuerça o violēcia: mortal  
es: salvo sino lo hiziesse en pena de gran  
verro o culpa alguna.

**S**i condenamos a peccado mortal al  
q̄ hurta vn ducado a su proximo: q̄ en po-  
dra escusar de culpa muy graue al q̄ ro-  
ba y priuaa otro de su libertad: q̄ es la  
mas preciosa joya que el hombre tiene?

**N**o deue hombre meter monja a per-  
sona: sino le sale muy de coraçon: y sobre  
auerlo pensado muchos dias y pedido  
muy muchas vezes: y de edad que co-  
nozca quan poco es lo que d̄ra: aunque  
depe todo el mundo: y quan grā merced  
le haze **D**ios en sacar la del **M**undo / y  
traerla ala religión. Las personas que  
mas en el mundo aplazen y firue a **D**ios  
son las religiosas q̄ de voluntad y de mu-  
cho cōtentamiento estan en los moneste-  
rios y de quien mas se offende y desirue  
son las religiosas descōtentas: y que bi-  
uen como en carcel en la religion.

**¶** Si prouee a su muger y hijos: y a toda su casa de ropas y mätenimiento y de todo lo necesario. **¶** Si pone a sus hijos a officio cōforme a su estado. **¶** Si los regala: mucho excello en esto podra ser mortal. **¶** Si pone diligēcia en q̄ sus hijos: criados: y esclauos: y toda su gēte ayune quando lo manda la yglesia: en todo biuan como Christianos y oygan missa las fiestas: desde que son de siete o ocho años: y se confiesen. Y quando son de treze o catorze años comulguen y se guarden de malas compañías. **¶** Notable descuydo en esto sería mortal. **¶** Si tiene en su casa: criados o otras personas q̄ manifiestanmēte estē en peccado mortal/ como amācebados: blasfemos: enmistados: mortal es: si cō d̄spedirlos o d̄ otra manera los puede corregir: y no lo haze. **¶** Si d̄ra passar sin castigo los pecados d̄ sus subditos. **¶** Si los casados se tratā amorosamēte. La muger si hazelimos: nas: o otros gastos grandes sin licēcia de su marido: mortal es: saluo si es cosa

Del quarto mandamiento.

de pocoprecio: o si aliende el dote tiene algo propio: o lo que por su trabajo gana. **N**o si lo haze para bien de su marido, y moderadamente.

**S**i en las cosas del matrimonio se han honestamente y con templança.

**S**i se niega el vno al otro la copula carnal: mortales: sino lo haze por enfermedad: o por otra gran causa.

**E**l amo que duerme con su esclava mereçe perderla: y si forçosamente a pesar de ella se haze: due: ahorrarla: que si al que quiebra los ojos a su esclava: mada dios en el Exodo. Capí. xxi. q̃ le de libertad: mas razon ay para lo mismo: si la fuerça.

**L**os señores de vassallos pueden acusarse: si tienen algo en sus tierras de que tengan dubda que es vsurpado: si el escrupulo es probable: mortales no restituyrlo luego: o hazerlo bien examinar y aueriguar la verdad.

**S**i tiene coto venados: o de liebres o de puercos: o otros animales en baldíos o tierras cõceguiles: peccado mortal es: y



Del quarto mandamiento. lviij.

es/ y es obligado a restituyr: y lo mismo  
si es en su propia tierra con perjuizio y da  
ño del proximo. y no basta tener propo  
sito de satisfacer el daño: porque es man  
damiento de Dios: q no dañiquemos  
a nuestros proximos/ y assi peca mortal  
mente el que da vnacuchillada a su pro  
ximo: aunque tenga proposito de satis  
fazerle. Ninguno puede acotar su tier  
ra. Porq de ley de naturaleza es alçado  
el fructo que el señor de la tierra lleva en  
su heredad: poder caçar quie q siere ene  
llo. Aunque mietra tiene fructo puede  
prohibir: q nadie passe: ni entre en ella.  
Si el coto fuesse inmemorial: aunque se  
ría mas seguro de sacotarlo / no se deue  
condemnar a peccado mortal el q lo tie  
ne. Esta materia de cotos es odiosa/  
porque es contra derecho natural/ y en  
perjuizio y daño del proximo: aunque  
se pague los daños: lo qual pocas vezes  
se haze a derechas: pierdese el diezmo q  
ala yglesia venia. y por tanto los cotos  
nuevos siempre se deuen estoziar/ y los

b

Del quarto mandamiento.

antiguos aconsejar que se deshagan:

**D**ize san Hieronymo sobre aquello  
del Genesís. Capitulo decimo. Erat Iſa-  
broth robustus venator. Y lee se en el de-  
creto distinctio. lxxxvi. Capitulo doze.  
Esau venator: quoniam peccator erat:  
et penitus non inuenimus in scripturis  
sanctis sanctum aliquem venatorem.

**S**i recibio criados pa que le siruies-  
sen en vn officio solo: y les hizo que le sir-  
uiessen en muchos: deue satisfazerle. Y  
por esto es bueno quando los señores re-  
ciben criados: assentar con ellos que les  
han de seruir en todo lo que les manda-  
ren: y señalaren a costamiêto cierto: a pa-  
ges: y moços de espuelas: y a todos. Por  
que pagandoles el assiento que se les ha-  
ze: no se les deue mas descargo de obliga-  
ciô: saluo si el assiento no fuesse notable-  
mente menos del o justo: o si al tiêpo que  
se hizo fue sin su voluntad: y no lo accepta-  
ron.

**L**icitamête puedê los señores echar  
pues pedes a sus vassallos guardada scier



tas cōdiciones: la primera es que tēgan  
costumbre inmemorial de echar huespe  
des: la segunda que no les tomen contra  
su volūdad trigo ni ceuada ni paja: ni ro  
pa para aposentarlos en otra parte: la  
tercera que no aponsentē en vna misma  
casa: mucho tiēpo: como seria si por mas  
de dos meses durase: el aposento contra  
voluntad del huesped: la quarta que no  
echen huespedes en casa donde ay mu  
geres moças: ni en casas donde los ma  
rídos no residen en sus casas: como son  
los labradores al tiempo que van dema  
ñana a entēder en sus haziēdas: la quīn  
ta: que si hurtaren los hospedados ro  
pa o aues o hizieren otro agrauio a los  
huespedes: lo paguē. Y por escusar incō  
uenientes seria cosa muy acertada: que  
mandassen los señores señalar cō su apo  
sentador otra persona virtuosa del pue  
blo que no cōsintiesse aposentar a nadie  
en casas donde ay peligro y mucho me  
jor: q̄ en los mesones se hospedasse: agen  
te comun: y para la otra señalassen doze



Del quarto mandamiento

o quince casas con voluntad de los due-  
ños dellas / a quiẽ pujassen vn tanto por  
cada mes: q̃ tuuiessen huespedes. **Q**uã-  
do vno toma alguna renta por su volun-  
tad sin hazerle fuerça ni ègaño de parte  
del señoꝝ cuya es la hazienda / y acaesce  
perder èla rēta: no es obligado el señoꝝ  
en justiciã ni en cōsciēcia a hazerle suel-  
ta: pero charidad sera hazerle algũa re-  
mission.

**Q**uando el Rey manda que los grã-  
des le siruan con gente: la costa toda de  
sto no son obligados a pagar los seño-  
res de su hazienda. **P**orque en este caso  
por tener la jurisdicciō por el Rey no son  
obligados a mas que los corregidores  
y otras justicias del reyno. **P**orque q̃n-  
to a esto no ay mas dīferēcia entre ellos:  
q̃ ser los vnos justicias tēporales: y los  
señores corregidores perpetuos. **P**ero  
porq̃ tienen mas haziēda: y gozan mas  
de los bienes publicos de los pueblos de  
quien son señores / y por otras causas  
obligados son a poner mas para la costa

que los subditos. Pareceme que duria  
 poner la terciá parte de la costa los seño-  
 res y hazer pagar a los pueblos las otras  
 dos partes de los propios de los pue-  
 blos / o echando repartimientopozellos  
 como suelen hazer para las obras publi-  
 cas. Si procuro para hijos: o para qual  
 quier otra persona algun officio o bene-  
 ficio: especialmēte como cura d animas:  
 o renta de yglesia: sabiēdo que son indí-  
 gnos y sin suficiencia para ello. Si echa  
 imposiciones: o prestidos contra volū-  
 tad de sus vassallos. Si tarda en despa-  
 char los pleyteātes y los negociantes:  
 sino haze justiciá a los que se la piden: y  
 a todos: mortal es: y es obligado a resti-  
 tucion de todo el daño que a esta causa  
 le viene: si sustenta en su tierra tableros  
 publicos y otras malas costumbres. No  
 ta que biē mirado el correr toros d la ma-  
 nera q comūmēte se haze: es ilícito: por  
 que muchos se ponen a peligró de muer-  
 te: y dexā de oyr missa: y trabajā mucho  
 en fiesta de guardar: y se hazē otras grā  
 h iij



Del quarto mandamiento  
des y sin numero ofensas de Dios. Por  
tãto los señores q̃ en su tierra e podría  
impedir: y los regidores no estã muy se  
guros en cõsciẽcia: ni sin culpa: si dã vo  
to pa ello: o si lo puedẽ buenamente im  
pedir y no lo hazẽ: pero proueyẽdo alos  
incõueniẽtes dichos: no es mortal. Si hi  
zo algũa injusticia: o agrauio: si prouee  
los officios por fauor alos q̃ no due ni lo  
merecẽ: si prouee los officios publicos:  
mas por passion y acepcion d̃ personas  
por ser amigos: o dudos: o por auerle he  
cho seruicios: q̃ por tener merecimieto  
y ser abiles para ellos: de manera que  
mas se diga proueer alas personas q̃ no  
alos officios: en cosa notable es peccado  
mortal y es obligado a restitucion de to  
do el daño que ala república verna por  
tener el officio persona insuficiente. Si  
mando açotar: o cortar la mano: o hazer  
otra justicia sin guardar orden de dere  
cho: es mortal. Nota que vender el re  
gimieto: veyntiquatría: juradería: y  
fiel executoria: es ilícito: porq̃ esta pro



híbio por ley: y todo el interesse q por  
 tal venta se ha: esturpe lucrum: y ha se  
 de restituyr: no al que lo dio porq tam-  
 bien fue en culpa: sino ala república: en  
 cuyo perjuysio se hizo. El rey puede  
 dispensar: y dar licēcia para vèder estos  
 officios: con tanto que se vendan a pre-  
 cio moderado: y se den a personas abiles  
 al officio: pero nūca se denria hazer. Si  
 trae: o fauorece pleyto injusto Si gasta  
 en bāqtes: o cōbites: en ropas: o ē otras  
 burlerias y locuras mucho demasiado.  
 Si haze gastos: y si trae o tiene gēte y ca-  
 sa mas dela q reqere su estado y basta su  
 rēta. Si trae vādos y gasta mucho cō hō-  
 bres perdidos: como son rufianes y tru-  
 hanes: y personas desta manera. ¶ Si  
 tiene deudas: y no procura d pagar. Si  
 da acostamientos excessiuos a sus offi-  
 ciales. Si no paga lo q assienta con sus  
 criados. Si pone malos officiales. Si  
 castiga los peccados publicos: como he-  
 chizeros: amācebados: y blasphemos.  
 ¶ Si vendio la justicia: dando sentēcia

**Del quarto mandamiento.**

en algun pleyto por dineros. Si com-  
pelle a sus vassallos a que le paguen pre-  
sentes no devidos por las pascuas. Si  
hizo coto de animales: aunque sean en  
sus tierras. Si tomo para si los baldios  
y tierras cõcegiles. Si recibio presen-  
tes de los litigãtes. Si sin causa prẽdio  
a alguno. Si forço que alguna se casasse  
con su criado. Si permitio desafios.  
Si cõsiente las mugeres publicas estar  
en los mesones/ o ventas dẽtro de la ciu-  
dad fuera del lugar publico. Si no po-  
ne diligẽcia en purgar la tierra dẽ malos  
hombres: y assegurar los caminos. Si  
quebranta las leyes aprouadas del rey  
no. Si despenso en las penas determi-  
nadas de derechos para castigo dẽ los de-  
lictos. Si al Rey y a la yglesia y a to-  
dos sus superiores es inobediente. Si  
trata mal a los q̃ apelan para la chãcille-  
ria. Si hizo estatutos contra la liber-  
tad ecclesiastica. ¶ Si saco de la yglesia  
algun preso: o juzgo a los de corona fue-  
ra de los casos en que se permite. ¶ Si



Del quarto mandamiento. lxx.

alas viudas y huerfanos y a los que po-  
co pueden no fauorece. Sino haze al-  
guna vez audiencia publica: o se pone en  
parte donde le puedan pedir justicia: y  
dar peticiones. Si es patron de algu-  
na yglesia: y al obispado: beneficio: o ca-  
pellania presento persona indigna. Si  
no guarda la fe y jurameto que dio a ad-  
ministrar justicia: quando fue recebido  
Todo lo dicho es mortal. Si se da mu-  
cho a juegos y caças y otras vanidades  
es muy mal hecho. Si esta muy ocioso.  
Sino tiene reuerencia ala yglesia y alas  
personas ecclesiasticas. Nota que de  
las buenas deuociones que los señores  
deuen tener es/mandar dos o tres dias  
en la semana visitar el Hospital: la car-  
cel: y saber si ay alguna persona en gran  
necessidad: para remediar lo que pudie-  
ren en ello. De tres cosas se deuran los  
señores mucho preciar. Lo primero de  
tener mucho acatamiento a las cosas de  
Dios y dela yglesia: y culto diuino. Lo  
segundo de tratar bien a sus subditos:



**Del quarto mandamiento.**

y ser bien quistos dellos: de ser espejo de toda virtud a los de su casa: guardando se mucho de no darles atrevimiento de peccar con su mal exemplo. Lo tercero de no deuer nada a persona.

**E**si quando vee en si: o en su proximo alguna grã necesidad spíritual: o corporal: no pide socorro a Dios por oracion mortal es: si castigo sin tiento: y mas por vengarse que por emendar y corregir: en cosas liuianas: es peccado venial.

Los eclesiasticos se pueden acusar: si se ordeno sin tener edad. Para ordenarse de corona ha de ser de siete años cumplidos: para acólito de doze años cumplidos: para epístola ha de entrar en diez y ocho años. Para euāgelio en veynte. Para missa ha de entrar en .xxv. Para obispo ha de tener .xxx. años cūplidos. Si fuerō ordenados: o tienē beneficios por simonia. Si dexā de rezar las horas canonicas sin gran causa: como si tienē grã dolor de cabeça: o gran calentura: o flaquesa grande: de manera q̃ del consejo

Del quarto mandamiento. lxxj.

del medico: o del su perlado: o cōfessor le  
hara daño notable rezarlas: mortales.  
¶ No rezarlas cō la atēciō: sentido y reco  
gimieyto q̄ deuen: comunmēte es venial  
fino trae el habito y tōsura d̄ cēte: grāde  
excesso ē esto seria mortal. Habito de cē  
te es de paño no de color con maneras/ y  
no muy corto. Tōsura de cēte es: q̄ no  
trayga crecida la barua y el cabello cor  
tado tã alto q̄ se parezca algo de las ore  
jas. Si desseo tener cura de animas: aun  
que no sea mas d̄ mercenario y seruicio  
sin título d̄ beneficio: mortal es: segū san  
cto Thomas: aunq̄ sea docto y muy pru  
dente. Segū muchos doctores: el benefi  
ciado q̄ no reside en su beneficio curado  
y lo mismo de q̄lquier otro beneficio q̄  
requiere residēcia: es obligado a resti  
tuyr la renta q̄ en tōces lleva: y lo mismo  
el que esta descomulgado por su culpa y  
descuydo. Y el tiempo q̄ no reza las ho  
ras: y todo el tiēpo que esta en peccado  
mortal publico. Pero en los dos casos  
postreros: segun la verdadera opīnion:



Del quarto mandamiento.

no es obligado a restituyr la renta: aunq̃  
sería biẽ hecho restituyr lo que en aque  
llos días lleno. El beneficiado que da  
la renta dela yglesia a truhanes: o a ma  
las mugeres: o a parietes ricos: o la ga  
sta en malos vsos: es obligado a restitu  
ció: el q̃ lo da y el q̃ lo recibe: y lo mismo  
(segun algũos) el q̃ tiene renta suficiẽte  
de su patrimonio para sustentarse: si ga  
sta dela renta dela yglesia. Si viẽdo  
q̃ no tiene letras: ni entíẽde biuir como  
persona dedicada al culto diuino: o sea  
beneficio simple: como calongia: ració  
prestamo: o capellanía: graue peccado  
es. Pero si es medianamẽte instruto en  
las cosas dela yglesia: y sabe rezar: y pro  
cura y entíẽde o biuir en recogimíẽto:  
sin escãdalo: lícito es o sear beneficio sim  
ple. Si no da la quarta parte o toda la re  
ta q̃ tiene por la yglesia a pobres: hurto  
es. Si fue desobediente al mando de su  
perlado. Si estando excomulgado ir  
regular: o suspenso: celebzo. Si estan  
do en peccado mortal: teniẽdo aparejo



Del quarto mandamiento. ¶ lxiiij.

para se cōfessar: administro algun sacramento sin tener contrición del: o estãdo assi exercito acto de qualquier ordẽ: aũ que no fuesse mas de acolito: o ayudo a missa como ministro dela yglesia. ¶ Y si reza las horas estando ocupado a sabiẽdas en obra manual: o pensamiẽtos distractivos. ¶ Y si celebra cō hostia o vi no corrupto. ¶ Y si dixo missa sin auer rezado maytines/primano es necessario dezir antes de celebrar: o no ayuno: o teniendo consciẽcia de peccado mortal: sin confessar primero auẽdo copia de ydo neo confessor. ¶ Y si dexa sin causa de ser uir y oficiar la yglesia a dõ de es beneficiado. ¶ Y si no reside en su beneficio. ¶ Y si no guardo el ẽtredicho. ¶ Y si es amãcebado. ¶ Y si tiene demasiada comunicaciõ cō mugeres. ¶ Y si tiene en su casa algũa muger sospechosa. ¶ Y si no tiene riẽda ẽ jurar: ni ẽ hablar cosas torpes: ares ẽ todo se ha como seglar sin cõcierto. ¶ Si ẽ la visitaciõ dõ de auislar al visitador de algo por temor: o amor

Del quato mandamiento.

o por otra causa ilícita. Si por pereza o descuydo dero de administrar los sanctos sacramentos: de manera que su parochiano murio sin ellos. Si absolvió a quiẽ no deuia. Si es descuydado en corregir a sus feligreses: y è mirar por ellos. Si cumple las missas porque rescibe pítanças: o tiene capellania. Si tiene los corporales y vestimentas no limpias.

**S**i tiene muchos beneficios: aunque sean con dispensacion: sino es cõ causa: o vtilidad no propia sino de la yglesia. Si es tahur: o negociante por mercaderias. Si estaua en peccado mortal quando se ordeno. Si dera de dezir missa las pascuas estando sano: santo Thomas quiere sentir q̃ es mortal. Si auiedo tenido polucio voluntaria procurada: o si le vino polucio en sueños por auer en vigilia pasado en cosas torpes: a sabiendas celebró: mortal es: segun sancto Thomas. Pero segun el Palude: y otros doctores deue abstenerse de celebrar: y comulgar por veyntey quatro horas: que es vn día



natural: pero si despues ð cōfessarse luego celebrasse: especialmente mandandolo la obediencia: o por escusar escandalo o por alguna gran falta: no sería mortal si la pulución viene sin nuestro querer: y sin auer dado causa q̄ sea peccado mortal: ningún: peccado es: o quãdo mucho sería venial: celebrar o comulgar luego antes que passe vn día natural. Si entro en sagrado personas de quien cōsta que murieron en peccado mortal: como si se ahorco: o personas entredichas. Si ouo algũ beneficio sin tener intención ð ser de la yglesia: segun el Angel es mortal. Si no bendizela mesa: ni da gracias despues de comer: es venial. Todos los ordenados de orden sacra: y los religiosos y religiosas professos y los beneficiados: aunque no tengan mas de capellanía son obligados a rezar las horas canonicas: y de rãdo las sin gran enfermedad o causa: lo qual podra arbitrar el cōfessor docto y temeroso de dios: o otra persona semejante: peccan grauemente.



Del quarto mandamiento

**L**os ordenados de grados: es biẽ que rezen el Canticum gradum/ y los de corona el Psalmos de Misereere mei. **D**eus: pero no son obligados. **D**eue los sobredichos estar muy atentos al officio diuino: y cumplen teniẽdo qualquiera de estas atenciones: puedẽ estar atẽtos alas palabras del officio/ o ala significaci3n dellas: y al fin porque las horas se dize: que es meditar los passos dela pasi3n de nuestro redemptor Jesu Christo. **N**ota que aunque es malo no rezar como esta en su ordinario no es peccado mortal: porque el precepto dela yglesia no es que se reze este: o otro determinado officio: sino que se reze algun officio. **T**anto se deue dar en limosna por dezir vna missa: quanto basta para sustentarse el sacerdote moderadamẽte. **N**ota que segun el Cayetano: redemir y comprar a dinero la pensio que vno da del beneficio q̃ tiene: no es peccado ni simonia. **L**os Mercaderes se deuen acusar si dan dineros a logros. Y si tienẽ tractos

o baratas ilícitas. Si por vender al fiado/crecê mucho el precio. Si por pagar adelantado cōpran por menos del justo precio: si hurto los derechos: o aduana: o alcauala: o si saco mercadurias phibidas del reyno: si engaño cōprando: o vèdiendo. Sin cargo de cōsciencia puede pedir vno mas dello q̄ vale lo q̄ presta: o vède: tãto q̄nto es el daño q̄ recibe: por no le pagar al tiẽpo señalado: o por prestar sus: dñeros: o quãto es el puecho q̄ sin dubda auria tractando cō sus dñeros: y esto tienẽ todos los doctores. Quando vno incurre en la pena q̄ se puso en algũ cōtracto: sin su culpa y malicia: sino por no poder mas no se le deue llevar. Pero si lo hizo de malicia: o por grã descuydo sin cargo se le puede llevar la pena. Si vède o cōpra cō peso y medida falsa. Si dño acãbio fuera dñ reyno a lugares dñ stãtes: lícito es el precio moderado q̄ corre si en el reyno a lugares de poca distancia: es vsura paliada: y no se como se pueda escusar: sino fuesse: ratione lucris

Del quinto mandamiento

santis; vel ratione damni emergentis;

**E**n tres cosas consiste el honrar los padres las quales caen de baxo deste precepto y hazer contra ellas es cosas de importancia es peccado mortal. La primera es: tractarlos con amor y acatamiento. La segunda: en cumplir sus mandamientos. La tercera: en socorrerles en las necesidades.

**Del quinto mandamiento.**

**D**el que me acuso: que mate o di cuchi llada: o di palos: o afrentes de palabra o desee deliberadamente hazer algo desto: o di consejo: o ayuda: o fauor pa ello: peccado mortales. Los que tienen cargo de otros pueden por via de castigo moderadamente poner las manos en ellos: y de zirles palabras affrentosas sin peccado. Y si puso las manos injuriosamente en alguna persona ecclesiastica: aun que sea de sola corona: esta descomulgado. Y si es enemistado: o quito la habla a otro: peccado mortales: salvo si es de cosas leues.



Y si dssseo vëgarle: o no pdonar al q̄le in-  
 jurio: q̄ndo le pide perdō y se offrece a  
 toda satisfacciō razōable pc̄do mortal es.  
**¶** Flota q̄ d̄la inſuria tres cosas nascē.  
 La primera: es odio y rancor en el cora-  
 çon: y esto es obligado el injuriado a d̄-  
 zir luego aunq̄ no le pidā perdō: n̄ le sa-  
 tisfagan por el precepto de la charidad.  
 Tener odio y rancor: es deſſear vengar  
 ſe por ſus manos: y no por vía de la juſti-  
 cia al q̄ le afrēto: y d̄ſſear mal: ſub ratio-  
 ne malī abſolutī: que ſi lo d̄ſſeaſſe ſub ra-  
 tiene juſtī: no ſerīa rācor: n̄ peccado. An-  
 tes es ſanctīſſimo algunas vezes pedir a  
 la juſticia que haga ſu offīcio: porque el  
 mal hechor ſe emiende: y eſcarmienten  
 otros. Tambien pareſcen las horcas  
 pobladas de mal hechores: como el cie-  
 lo de eſtrellas. La ſegunda es: no con-  
 uerſar con el: n̄ hablarle: eſto tambien  
 ha de dexar quando le pide perdon: o ſe  
 ſeguir a grāde eſcādalo de no hablarle.  
**¶** Verdad es: que ſi dera de cōuerſar: y  
 hablarle no por enemidad: ſino por que

Del quinto mandamiento.

tiene experiència q̄ de su conuersaciō se si-  
gue daño en su cōsciencia: y sabe q̄ se po-  
ne en peligro de ofender a dios: no es pe-  
cado no hablarle familiarmēte: en tal q̄  
satisfaga a los q̄ sabe q̄ no conuersaciō el:  
y les auise: porq̄ lo dera. La tercera es:  
acusarle y pedirle por justicia: esto no es  
obligado a perder hasta q̄ satisfaga to-  
do el daño q̄ se siguió. Dessear y pcurar  
q̄ por justicia castigüe y matē a vno: no  
por vëgar se ni por hazer mal: sino cō ze-  
lo de justicia y porq̄ no se atreua ningu-  
no a hazer mal: no es peccado: antes es  
merecimēto. Aunque nadie sea obliga-  
do a tener cōuersación particular y ha-  
blar familiarmēte a quiē el afrento: sino  
como es dicho: pero no dera de ser obli-  
gado a hazer cō ellas obras y señales de  
amistad general: como si quiere hazer lí-  
mosna: pecaría: si exceptasse a los q̄ le hā  
hecho mal. Si peccando públicamente  
fue causa q̄ otros pequen. Si sembroy dis-  
cordia entre algūos. Si fue causa q̄ algu-  
na muger malpariēse: o dió benedizos:



opõçõña: Si echo algun niño a la puer-  
ta dela yglesia: sino prouee q̃ no se mue-  
ra de frío: o por falta de mamar: o le co-  
mā perros: o le ṽega otro semejāte daño  
o se muera sin baptismo. Si podiēdopo-  
ner paz entre los q̃ estā enemistados: o  
quieren reñir: no lo haze: si hizo juegos  
o prueuas peligrosas: o si salió a los to-  
ros: poniēdo se a peligro euidēte: si en-  
tró en la mar: o se puso en peligro d̃ mo-  
rir sin cōfession: si en tiēpo de pestilēcia  
o modo rra: o estādo enfermo d̃ enferme-  
dad peligrosa: no se cōfiessa: y haze testa-  
mēto si tienē d̃ q̃: mortales losobre dicho.

**E**ntres cosas no es pecado matar hō-  
bres. **D** por auctoridad pública: y assí no  
pecca el juez q̃ mādā ahorcar al ladrón.


**L**o segundo defendiēdose: quādo no  
se puede defender sin matar: no peca ma-  
tando. **L**o tercero: quādo vno mata a si  
o a otro cō instinto: d̃l sp̃ritu scr̃o. Y assí  
no pecco san s̃o matādo a si y a otros. **D**e  
donde parece q̃ dios no prohibe / sino la  
muerte de hōbre injusta: q̃ sola esta sella

i iij



Del sexto mandamiento.  
ma homicidio. El hōbre q̄ dize si mi mu-  
ger me hiziesse adulterio: matarla ya:  
pecca mortalmente: si lo dize de coraçō.

## Del sexto mādamiēto

 El sexto mandamiento (q̄  
es no fornicar) me acuso q̄  
soy suzio: y carnal peque-  
con casada: o con soltera: o  
corrupta: o con vīrgen: o  
con religiosa: o con persona de orden sa-  
cra: o la bese: o la toque en su cuerpo libi-  
dinosamente: o lo dessee hazer: o passe  
por calles: o fuy a yglesias: o romerías  
por ver mugeres: o en la yglesia hize se-  
ñas: o estuue mirando a mala parte: o di  
cōsejo para esto: o embie: o lleue cartas  
o mēsales sobre este caso: o di musicas: o  
estādo echado me pare a pensar en cosas  
suzias y torpes: o en cosas q̄ passā entre  
casados. Flota q̄ en todos estos pecca-  
dos es necesario expremir el estado d̄la  
persona: si es casada: o vīrgen. y c. porq̄  
es circūstancia necesaria: y dexādo se d̄

especificar no a puecha nada: aunq̄ sean  
 pc̄dos de solo el p̄samiēto. En los pc̄dos  
 q̄ yo he cometido otras vezes me paro a  
 p̄sar deliberadamēte: holgādo me ene  
 llos. Procure q̄ estādo d̄spierito: o en sue  
 ños me viniēse poluciō. Pareme a v̄eta  
 nas porq̄ me viessen: o afeyteme y adere  
 ceme: o mostre pte de mī cuerpo a mala  
 parte: todo es pc̄do mortal. Nota que la  
 muger casada no pecca antes merece ata  
 uiādose moderadamēte pa agradar a su  
 marido: y la q̄ estapa casar si lo haze por  
 cōtētar: por vía d̄ casamiēto: por no pes  
 cer fea: saluo q̄ peccaría poniēdo se ē pte  
 dō de alguno la mirasse y hablasse muy  
 particularmēte: por razō d̄l peligrō ē q̄  
 se pone: y por la ocasiō q̄ al otro da d̄ pec  
 car: q̄ muchas vezes se ēgañan las muge  
 res ē esto: y se hallā burladas: trabajādo  
 d̄aplayer a quē las desseapoz mācebas  
 y no por mugeres. Habley holgue d̄oyz  
 palabras suzias y d̄sonestas. Ley libros  
 suzios de amores: esto puede ser mortal  
 por razō delescādalo q̄ a otros da: o si se



Del sexto mandamiento.

pone en peligro consentir en algun mal  
pésamiento q̄ a esta causa le v̄ga. Son  
sueños suzíos: esto d̄ si ningún peccado es  
ni la polució en sueños: saluo por la cau  
sa d̄ dō de procedē: q̄ si vienē por auer co  
mido demasiado: o por auer hablado / o  
visto alguna persona a mala parte: es pe  
cado tal qual es la causa de dō de nascen.  
Y lo mismo si se huela despues d̄ despier  
to por el deleyte que en ello siente: pero  
si no se huela: si no solamente por el alí  
uio que dello se sigue al cuerpo: y ello se  
viene sin procurarlo: ningún pecado es:  
y no impide la comuniō. Si comio algū  
mājar por poder mas peccar fuera d̄ ma  
trimonio. Si se alabo de algun pecado:  
si trae olores: o dessea andar biē vestido  
o ser hermoso: o tener gracias y hazien  
da para agradar a mala parte: todo esto  
es mortal. Si es casada: y por no dar lu  
gar a su marido a la copula carnal es cau  
sa que peque con otras: mortales: saluo  
si lo dexa por q̄ no se puede hazer sin grā  
perjuizio de la salud corporal. Si en las



cosas del matrimonio no guarda la manera deuída: o no se ha en ellas con tanta tēplāça y honestidad como deue. Quiē en esto tiene en su consciencia algo q̄ le de pena dígalo particularmēte. La verdad es: que segun la mas cierta opiniōn nīngūa cosa q̄ passa entre casados guarda el vaso natural: aunque no se guarda de la manera deuída: nī es inmortal: aunque sera muy mal hecho: y el cōfessor lo deue mucho reprehender. Pedir la copula quando la muger tiene su mes: segun algunos es mortal. Pero otros tienen lo contrario: y esto es la verdad.

**C** Nota q̄ vna muger sin auer sido pecadora con hombre: puede estar tal: que parezca ser corrupta: y no estar dōzella: o por auer ella misma hecho en si tocamiētos libidinosos: o por auer cōsentido q̄ otra p̄sona hōbre o muger hiziesse cō ella femejātes tocamiētos. Y aun sin culpa alguna puede vna muger perder el signaculo d̄ la virgīnidad quāto alo material: de suerte que parezca corrupta: o

**Del sexto mandamiento.**

por enfermedad: o por caer d'alto: o por otra causa semejante. Y aun dize médicos q̄ despues dela passió natural q̄ en los meses sientē las mugeres: quedā en algūas dellas tā abiertas las carnes: q̄ si aquel tiempo fuessen conosciadas de sus maridos: les pareceria estar corruptas.

**E** Dize santo Augustín en el primero d'ciuitate Dei: q̄ vna muger partera corrompio a vna donzella catandola. Y sancto Thomas en vn colibeto dize. Puede de vna muger hazerse preñada sin copula carnal: operante demone incubo: sin culpa alguna dela muger.

**E** he puesto esto aquí por desengañar a los hōbres: que no piensen que por no auer visto rastro de sangre en el acto matrimonial: por esso crean q̄ sus mugeres han sido deshonestas cō otro hombre.

**Del. vii. mādamiento.**

**+** **D** El septímo me acuso: q̄ hurte: o engañe: comprado/ o vèdiendo: o hize daño en la hazienda de mi prójimo/ o lo



desse hazer: o do a logro: o cõprea dela  
tado por menos del justo precio: o vèdi al  
fiado por mas dello que vale notablen-  
te: o tengo cõtratos vsurarios: o combi-  
da a otro que me diesse a logro sin tener  
yo gran necesidad: ni estar el otro apa-  
rejado a dar a logro. Si vèdiendo encu-  
bre alguna grã tacha dela mercaderia/  
todo es mortal/ si es cosa de q̃ puede ve-  
nir gran perjuizio al que la compra: aũ  
que abate en el precio. Si tiene costum-  
bre de jugar dinero seco: o juega cõ blas-  
femadores: peligro es de mortal. ¶ Si  
gana a menores: o a esclauo: o a persona  
que no puede agenaar: como a religioso:  
o a casada: o con engaños: trayendo los  
quasi por fuerça al juego: mortales: y es  
obligado a restituciõ. ¶ Nota que no pa-  
gar el alcanala y ðrechos dello que vno  
vende: al menos en aq̃lla cantidad en q̃  
los arrendadores allegados a razõ fue-  
len cõtarse: es mortal: y ðuese restituyr.  
¶ Nota que quando vno haze merced  
a otro: y le da algũa cosa de gracia/ si la



Del septimomandamiento.

persona que haze la merced deue algo a la persona a quien haze la merced: aunq actualmente no lo piense: es visto darlo en pago dello que deue: y ha lugar recõpensacion dela merced con la deuda.

La muger casada si tiene bienes fuera del dote: puede sin licencia d su marido gastar moderadamente de los dichos bienes: y el marido que prua dsta libertad pecca: y es obligado a restitucion.

**E** Si cobro por entero la renta de pa o azeite: en Años de esterilidad: mortal es: y obligado a restituciõ: saluo: si el arrendamiento durasse tãtos años q ouiesse prouecho dela hacienda tanto quãto fue el daño q rescibió con la esterilidad que entonces se puede recompensar lo vno cõ lo otro: He. que renunció esterilidad no obstantela renunciacion no se le deue en consciencia pedir toda la rēta porque Memodebet locupletari cum iactura alterius: como dize la ley de rason Aunque en el fuero exterior le condenarían. Año estiriles: quãdo no se coje

Del septimo mandamiento. lxxi.

tanto fructo: como fue el gasto y otro tãto poco mas o menos: y en tal cosa esta en election del rentero: o pagar la rêta: o que le pague el señor dela hazienda los gastos que ha hecho y selleue todo el fructo que ouiere poco o mucho.

## **Del octauo mandamiento.**

**D**El octauo digo mi culpa: que leuãte falso testimonio. Fuzgue a mal los hechos d mi porimo: sin auer suficiẽtes indiciõs: o sin indiciõs: mortal es en cosas de importãcia. Fuzio temerario es qndo en cosas graues vno se determina: sin auer indiciõs a creer q es mal lo que vee hazer a su proximo: y siempre es mortal. Pero la sospecha: que es quãdo no se determina es venial. Si dixo mal delo bueno: o bien delo malo: en cosas de importancia: mortal es. Los buenos como el abeja: q de amargas flores: hazen dulce miel. Las faltas ajenas conuerten las en biẽ propio: humillãdose a si

**Del octauo mandamiento.**

mismos: q̄ pudierā caer en otras mayores faltas: si la mano de **D**ios no los tuuiesse/ y trabajā d̄ escusar quāto se sufre cō razō la culpa de su proximo. Si muro muro: o fue causa q̄ otros murmurassen en cosas de infamia y secretas: mortal es y es obligado a restituyr la fama. Si procura por saber vidas ajenas y culpas/ olvidando se de mirar en las propias. Si procuro q̄ otro le dixesse lo q̄ tenía en secreto/ o auia jurado de no dezir. **D** si el descubriólo q̄ assí auia recebido. Si huelga q̄ otros pequen: o sean infamados o afrentados: peccado mortal es.

**Del nono y decimo mandamientos.**

**D** El nono y decimo (allē de delo q̄ se toca en el sexto) me acuso: q̄ d̄sseo tener lo ageno: mortal es: si lo d̄ssea por q̄l quier vía: aunq̄ sea cōtra justicia: o si lo d̄ssea para hazer mal: o vègar se. Pero si no d̄ssea sino tener otro tanto: o tener lo mismo por vía licita: no es mortal. Si d̄ssea desordenadamente tener bienes



Del nono y decimo mandamiento. lxxij.  
tēporales. Si tiene amor desordenado  
a las cosas deste mūdo. Si pone mas di-  
ligēcia y cuydado en adquirir haciēda  
q̄ en adquirir virtudes. Si en las cosas  
q̄ tocan al cuerpo es muy solícito: y para  
las del ánima y de **D**ios es muy floxo: y  
en ellas luego se cansa: comūmente todo  
esto es peccado venial. Si tiene palomar  
es licito quādo el dueño prouee de ceuo  
a las palomas: o tiene tantas heredades  
al rededor del palomar q̄ no hazē daño a  
otros: y si dañan es poco. Algunos tienē  
q̄ mirado el prouecho q̄ las palomas ha-  
zen a las heredades con comer gusanos  
y las malas yeruas: tātto aprouechā q̄n-  
to dañan: pero no es esta opinión segura.  
**P**or estos dos preceptos no se prohi-  
bē de baxo d̄ peccado mortal los prime-  
ros mouimientos de cobdicia y luxuria  
fino el cōsentimieto deliberado de la vo-  
luntad para deleytarnos en ellos: o poner  
los por obra. Y cierto nos hizo dios grā  
merced: en vedarnos los interiores des-  
seos destas dos cosas: porque si tuuiera-

De los peccados mortales.  
mos licencia de dessear matar: huartar:  
fornicar: y de las otras cosas illitas:  
muy penados anduieramos: miẽtras  
no lo pudieramos executar.

## De los peccados mortales.

**D**elos peccados mortales me acuso:  
q̃ en todos por mi culpa me he de  
rado caer: y en todos he ofendido a **D**í  
os mi señor. **[Nota q̃ los peccados q̃**  
llama el vulgo mortales: mas ppiamẽte  
se dizen capitales: porq̃ no todos ellos  
son de si mortales: y cada vno se puede  
llamar capital: porq̃ son cabeça: y prin  
cipio de muchos otros peccados. Y es  
notar: que ni toda soberuía: ni toda ira  
es mortal. En dos casos lo que de si y o  
es mortal: no se imputa al que lo haze a  
peccado mortal. El vno es propter im  
perfectiõem actus voluntatis: quãdo  
no interuiene entero consentimiento d  
la voluntad ni deliberciõ: como es en  
los primeros mouimientos de la volun  
tad;



De los peccados mortales. lxxij  
tad. El segundo propter imperfectionē  
rei: q̄ lo q̄ es poco: la razón no haze caso  
dello: como hurtar vn quarto: es venial  
y no mortal: aunque d̄ si hurtar es mor-  
tal: porque en cosas leues n̄i charidad:  
recibe agrauio: n̄i el próximo daño.

**C**Primeramēte dela soberuia: q̄ es des-  
ordenado amor de propia excellencia:  
me acuso que soy soberuio y vanaglorio-  
so: presumptuoso. Tengo amis próxi-  
mos en poco: pensando q̄ soy para mas:  
y valgo mas. Deseo q̄ de todos sea esti-  
mado en mas. Las buenas obras si algu-  
nas hago: no van hechas puramēte por  
Dios. Lo bueno que ay en ellas tomo  
melo para mi: y no lo refiero a Dios: n̄i  
le doy por todo las gracias q̄ deuo: n̄i co-  
nozco quā para poco soy: n̄i me humillo  
n̄i miro en mis faltas: antes nunca entien-  
do sino en notar defectos ajenos. Las  
culpas que hago por ser mias no me pa-  
recen tan graues / como en la verdad lo  
son. Huelgo q̄ mis cosas sean vistas y ala-  
badas: y que todos las mirē. Todo esto



**Dela soberuia.**

comunmente es venial. Elabo a mí y a otros de peccados: y precíome dellos. Quando veo a otros errar: no los corrijo con charídad: antes los menosprecio con soberuia. Soy inobediente a mis mayores: en cosas notables mortales: no obedecer el religioso al perlado: el hijo a sus padres: el criado a su amo: el esclauo al señor: y los subditos al obispo: al prouisor: y al cura. Quando vno haze vna obra buena: principalmente por ser visto y alabado mortales. Pero si la haze principalmente por Dios: aunq̃ juntamēte huelga de ser por ella tenido: y alabado: venial es. El apetito dela propia excellēcia siendo reglado dela razón: no es peccado sino acto dela virtud de magnanimidad si es excessiuo: pertenece ala soberuia: si es falso: al vicio de pusilanimidad. Nota q̃ hazer coplas o romāces en infamia de otros: aunq̃ sea de cosas públicas: o de cosas de q̃ por justicia fue condenado: es peccado mortal: y grauíssimo: y lo mismo si las públicas: o da consejo para ello:

lo mismo si pone nombres que son afrentosos  
o con que da mucho enojo al su proximo:  
o si haze burlas que son muy pesadas.

## De la auaricia.

**D**ela auaricia (que es desordenado  
amor de adquirir y guardar los  
bienes temporales) me acuso: que gasto  
en traeres y ponpas y tener criados y  
casa mas dello que sufre mi hazienda: no  
table exceso e esto puede ser mortal. No  
pagolas deudas que deuo: ni a mis cria-  
dos su acostamiento: ni a los que traba-  
jan en mi hazienda su jornal: mortal es.  
El auariento mas quiere estar sin dios:  
que sin hazienda. Por esto no nos da di-  
os bienes de fortuna porque nos alça-  
mos con ellos contra el: y no nos haze mas  
mercedes: porq̃ nos hazemos vanos con  
ellas. El q̃ vera a dios por las criaturas:  
merece pder a dios y alas criaturas: el co-  
raçõ del mal xpiano esta lleno de codici-  
as: como si fuese judio: o hõrras: como si  
fuese gẽtil: y o ñleytes como si fuese bestia



**De la anaricla.**

**N**ota q̄ quando vno vee q̄ aquel a quiẽ  
deue esta en tan grã necesidad como el  
fino le paga luego: aun q̄ se pōga en nece  
ssidad de su estado: pecca no pagãdole: y  
todas las vezes q̄ buenamẽte podria pa  
gar: y se determina de diferir la pagacō  
tra la volũtad dela persona a quiẽ deue:  
o por enojo q̄ del tiene: o por no dshazer  
se de sus dñeros o por no ponerse en al  
gũa necesidad: pecca muy grauemẽte:  
y todo el tiẽpo q̄ detiene lo ageno en si:  
fino tiene para ello espera volũtaria d la  
parte: o esta en extrema necesidad q̄ se  
morira el o algũo de su casa de hãbre pa  
gando: o no lo puede pagar sin graue ia  
ctura d su estado: y la parte no esta en tal  
necesidad: antes segũ razō d uria hazer  
remissio: o espera al menos dela deuda:  
esta en malestado: y no basta tener pro  
posito de mandar restituirla en su testa  
mento: y mucho mas: si claramente vee  
que lo detiene cōtra la voluntad del due  
ño. **N**ota q̄ quando vno no puede bien  
luego pagar: y no puede auer espera vo



luntaria: es buē remedio pagar cēso a la parte: quāto bastare la deuda: señalādo el dicho censo q̄ da sobre heredad q̄ renta otro tātō: por q̄ siēdo censo q̄ da sobre heredad q̄ renta otro tātō: siendo al precio q̄ comunmete se suelen dar tributos abiertos: y alquitar: es biē hecho y lícito: o si es persona q̄ tracta cō su haziēda el puede pedir el interesse q̄ probablemente sueleganar cō tanta quātidad de haziēda: y señalādo al deudor aquel tātō y pagandose lo: no ay escrupulo. Y si no es persona q̄ trata con su haziēda: puede o suyo o el deudor darle algū interese: y rogarle q̄ espere. Y si vso de moneda o medida falsa. Y si falso letras: o cartas: o cosa importante: mortal es. Y si gasto lo q̄ no deuení quando deue: y dero o gastar lo q̄ cumple pa su casa: o no curo o curar a sus criados: o esclauos quando estā en fermos: o hizo bāquetes: si es el exceso grande: mortal es. Mira en el septimo y nono mandamiento. Dize santo Thomas en la secunda secūde. q. clix. q̄ a na-

**De la auaricia.**

die es lícito tratar oficio: ni vèder de q̄  
en ningúno puede biẽ vsar: ni el de q̄ mas  
vezes los hōbres vsan pa mal: ni cosas d̄  
q̄ puedā vsar pa mal y pa biẽ: en caso q̄ p  
uablenmẽte las cōpza para hazer mal. **De**  
aquí infiere Síluestre en la summa (aun  
que en la rosa aurea siẽte otra cosa) que  
hazer vèder tablas: dados: naipes: are  
drez: arrebol: y cosas d̄sta manera: no es  
peccado mortal. Porque destas cosas  
los hombres no vsan las mas vezes pa  
ra peccado: al menos que sea mortal.

**¶** Muy gran baxeza es: amar desorde  
nadamente las riquezas criaturas viles  
y mudas: que las crió **D**ios para que sir  
uiessen al hombre en sus necessidades: y  
vsasse dellas teniẽdo las solo los pies: y no  
para que las estimasse mucho: ni las ado  
rasse como a dios. Que el oro no es sino  
tierra bermeja: y la plata tierra: blanca:  
y si aprouechan en algo: dañan en mu  
cho: y mas son los inconuinentes y ma  
les que dan a los que las tienen: que no  
los bienes q̄ les traen. Que cierto quĩ



tan muchos verdaderos bienes: y traen consigo muchos verdaderos males.

**P**agar el esclauo vn tãto cada día al q̃ le da dineros con que se ahorre/entre tanto q̃ no paga el capítal: lícito es: siendolo q̃ paga moderado: porq̃ como puede vno alquilarse por vn día: lo puede hazer para muchos días: sin peccar.

## De la luxuria.

**D**ela luxuria me acuso: q̃ no soy tan casto: ni tã limpio como duo: ni me trato con tãta honestidad: miro mi cuerpo: y toco en mis verguencas sin necesidad: comunmẽte es venial. Toque è las verguẽças de otro/o consenti q̃ me besassen: o me tocassen en mis carnes: y procure de ver las verguẽças de otro. Procure de ver los q̃ estan juntos carnalmẽte: todo esto las mas vezes es mortal. Puseme a sabiẽdas a ver animales brutos quando se toman carnalmente. Si vee que se pone por esto en peligro de peccar/ y no se aparta/ mortal es. Si vee que



### Delaluxuria.

de conuersar: o mirar alguna persona le  
viene malos pensamiētos: deue escusar  
tal cōpañia ⁊ cōuersación: aun q̄ le parez  
ca q̄ no cōsiente en tales pēsamiētos por  
q̄ podría peccar mortalmēte por poner  
se a peligro. Excusome: q̄ como y beuo d̄  
templadamēte: y hago poca penitēcia.  
¶ No tēgo en mis ojos la cōposició q̄ de  
uo: andādo mirādo ventanas: y por las  
calles a vna parte y a otra/ mirando las  
mugeres/ o hōbres q̄ encuētro: si son bi  
en dispuestas. Tēgo poca mortificaciō  
en todo mi cuerpo y ē mis obras: por dō  
de soy causa q̄ me vengan malos pensa  
mientos: tāto excessō puede auer en esto  
que sea mortal. Entre y cōbide a otros  
ay: al lugar delas malas mugeres/ aun  
que no sea con intención de peccar/ mor  
tales/ por el peligro a q̄ se pone. Precio  
y alabo a mí o a otros de enamorado/ y  
huelgo q̄ por tal me tēgā/ mortales. ¶ Vi  
ra en el sexto mādamiēto. ¶ Nota q̄ besar  
o tocar en las carnes a hōbre o muger lí  
bidinofamente por lasciuia: es peccado

mortal. Lo q̄l es q̄ndo se hazen estos tactos: p̄ncipalmēte por el d̄leyte q̄ en ellos se siēte: aunq̄ sea cō determinaciō de no tener copula carnal. Pero q̄ndo se hazē los d̄ichos tactos d̄ amistad por beniuolēcia y no lasciuamēte/niḡn peccado es: pero es cosa peligrosa entre q̄lesq̄er p̄sonas: y por t̄to se deuē excusar de hazer.

**D**ezia Ciceron/q̄ la luxuria es vicio q̄ todos lo reprehendē: y pocos se guardan d̄l. Para guardarse de no caer/en el despues de frequentemente pedir socorro a Dios en la oracion cōtra el son mēdios muy ciertos para vencerla: tēplança en el comer y en el bener y en el dormir y el recogimiento de toda cōuersacion: y el mas p̄ncipal huyr la conuersacion de la persona cō quien ha tenido flaquezas/y poner tierra en medio. Sean no t̄a sancto como lo q̄ sierdes pintar/ y la muger tan casta como Lucrecia/sino escusa la conuersacion/no fleyes dellos nada en este caso/que sin dubda caeran. Y por tanto los que tiēn a su cargo mugeres

### **De la luxuria.**

moças: y las q̄ por si biuen no subjetas a otro: aunq̄ no seā muy moças: huygā como del infierno: si q̄erē btuir en limpieza: ð tener estrecha cōuersaciō cō qlquier hōbre q̄ sea: y den ala maldiciō visitaciones cotidianas sin mucha causa ð todo hōbre. Así se fiē de deudos ni de estrāños: de viejos/ ni de moços: de feos ni de hermosos: y mucho menos ð psonas espirituales: saluo pacōfessar: y pa comunicar casos arduos q̄ se ofrecē: y entōces sera mejor tratar desto por cōfessionarios/ q̄ a los mas buēos guerra mas el ðmo nio pa hazerlos caer: z priuatiō est causa appetitus. La tierra por si es buena: y el agua/ y quādo se juntā tierra y agua hazēse lodo/ y la mae olozosa y fresca rosa ðl mūdo manoseandola pierde su frescura y oloz/ y se marchita. El carbō: si tocā cō el vna torre: no la derriba: pero si z nala y manchala. Así lo hazen las cōuersaciones demasiadas: y sin prudenciā y sin grande causa y muy amenudo de las mugeres con los hombres.



**E**ste vicio es el que mas ay na a come  
te y primero a los hōbres: y el q̄ mas re  
zio cōbate: y el q̄ mas cūde: y mas psonas  
lleua a perdiciō. Y quāto mas se da vno  
a el: mas se inhabilita alo de par. Y aunq̄  
pa libzarnos de q̄lquier peccado a pue  
cha q̄tarlas ocasiones: como son las vif  
tas incautas: hablas deshonestas: y con  
uersaciones peligrosas / pa este es mas  
necessario q̄ a todos: el q̄l se vence huyē  
do. Quādo dos personas hā caydo y re  
caydo en flaquezas dela carne: deuen el  
cusar quanto buenamēte fuere possible  
la cōuersaciō: y el requerirse cō dadiuas  
y huyz de verse: y escriuirse: y tratarse  
con palabras muy amorosas: y no hazi  
endolo assí ponense en peligro euidēte  
de caer en peccado mortal: y por el confi  
guiente estan en mal estado. Si dizen q̄  
su amistad es limpia: engañanse: que no  
es sino suzia y carnal. No digan que es  
ura escandalo de no tratarse como d̄ pri  
mero que es burla: que si les importasse  
prouecho temporal / ellos sabrian dar

## De la luxuria.

corte para ausentarse el vno del otro sin nota / y por ser descuydados en lo q̄ mas les va / inuentan y fingen q̄ no se puedē dexar de tratar estrechamente sin escandalo. Y dado q̄ assí fuesse : deuen seguir el consejo del santo euangelio que dize. Quando no es vno tā vtil como las manos / y necessario como los ojos : lo corte mos y apartemos de nos. Sentencia es del espíritu sancto por boca del Sabio : el que ama al peligro perecera en el.

**E**n todo genero de peccado : mayor mente en los dela carne : tiene verdad lo del propheta. Delicta quis intelligit? Por tāto lo seguro es huyr y d̄xar la ropa en las manos : como lo hizo el sancto Joseph con la reyna de Egypto. Los animales brutos : no enseña a fer castos : y huyr d̄la suziedad d̄la luxuria. La leona si se ha enfuziado cō otro leon : no osa parecer delante del su cōpañero : ha stalauarse primero : y lo mismo haze la ci guena. El cisne : si ha conocido a su com pañera no come hasta lauarse primero.

**E**lelefante: si se ha juntado cō su compa-  
ñera: no se allega a la compañía de los  
otros Elehpantes sin primero lavarse.

## **D**ela inuidia.

**D**ela inuidia me acuso / q̄ me pesa dī  
bīen de mis propios y me huelgo  
de sus trabajos. Sī lo haze por q̄ no ten-  
gan lugar de offender a Dios / nī hazer  
mala otros / o por q̄ se guarde la justicia /  
no es peccado / d̄ otra manera mortal es  
en cosa d̄ tomo. No querria q̄ supiesen  
el officio q̄ yo se: nī sēlo enseñopudiēdo.  
Desame quādo veo q̄ aprenden bīen / o  
por q̄ bīuē bīen y son virtuosos / y por q̄  
tīenē buena fama / y por q̄ son tenidos y  
hōrrados d̄ todos / o por q̄ les proueen d̄  
algunos officios. Desame q̄ndo los ala-  
ban / y procuro de deshazer sus cosas / y  
descubro algunos defectos dellos / por  
q̄ no los tengan en tātō. Estorue algun  
bien q̄ les venia / si es cō deliberación y  
en cosas de importancia / mortales.

## **D**ela gula.



De la gula.

**D**ela gula me acuso: q̄ como y beuo demasiado y sin regla. Como muchas vezes fuera de tiempo y sin necesidad: solamente por satisfazer ami apetito y gula. Como cosas que me hazē daño / porque me saben bien: si el daño es grande: y mirando en ello: a sabiendas las come: mortales. Si comen hasta vomitar: es mal hecho. Si come carne en viernes: o en los días vedados. Si hizo quebrantar / o quebranto los ayunos de la yglesia: siendo de mas de veynte y vn años estando rezio y sano: y no trabajādo: y teniendo medianamente de comer para poder passar. Y si es muger que no esta preñada ni cría: y lo mesmo dlos ayunos q̄ tiene hecho voto. Si beuio hasta embeodarse: o echo sal en el vino: o hizo q̄ otros se ēbozrachassen / todo es mortal.

**E**l peccado de la gula cōsiste: no en comer con gusto y sabor el mājar / que esto n̄ngū peccado es: sino en dessear tomar desordenadamente el manjar: o el beuer excediendo en la cantidad: o fuera de tie

po: o sin prudencia. No se quebranta el ayuno haciendo colacion con pan: con tanto q̄ sea cō poco: y se tome por medicina: mas que por mantenimiento: porq̄ no le haga mal el beuer: y aunque no aya de beuer podra comerlo. Beuer agua o vino antes de comer: o tomar vnaspasas si va por via de medicina: no quebranta el ayuno. La hora del comer el dia de ayuno ha de ser a las onze y media: poco mas o menos.

## De la yza.

**D**E la yza digo mi culpa: que me enojo y tomo yza y do bozes. Muchas vezes con yza digo mal a Dios y a los Sanctos: o mal digo: y offrezco a mis proximos acuyos no son: mortal es: quando se dize de coracon con voluntad que assi venga: de otra manera es venial. Con yza castigo a quien no deuo: y a mis hijos y criados mas de lo que es razon. **E**l demonio procura

### De la pereza.

mucho & incitar las personas a yza: por  
que la persona ayzada no mira lo que di-  
ze ni lo que haze: q̄ la yza ciega la razón.  
Haze como el cuerno: que al cuerpo a q̄  
se abate / lo primero que haze es sacarle  
los ojos. Y como el pescador que entur-  
bia el agua para tomar los pesces a ma-  
nos sin que lo vean: y como el atahonero  
que atapa los ojos ala bestia para q̄ me-  
jor boltee la rueda. Y cierto la yza es vna  
breue locura.

### De la pereza.

**D**ela pereza me acuso que soy pere-  
zoso y tibio y negligēte en las cosas  
de Dios: y en las del mūdo / y en ofender  
a Dios muy diligēte: no pienso ni tēgo  
memoria de las muchas y grandes mer-  
cedes q̄ dios mi señor me haze cada día  
para seruirle y darle gracias por ellas.

### De los preceptos de la yglesia.

**D**elos preceptos de la yglesia me acu-  
so del primero: q̄ es guardar las fie-  
stas:



itas: o yz missa enellas dela manera que me acuse enel quarto mandamiêto. Del segundo: que es ayunar quaresma y los otros dias: como dize en la gula. Del ter-  
cero q̄ es cōfessar la quaresma: y comulgar la pascua: me acuso q̄ no lo hize assí: y no me pareje para ello como soy obligado: o estãdo enfermo de enfermedad peligrosa: o auiendo de entrar en la mar o en batalla: o passar por lugar peligroso: o estando para parir no cōfesse ni comulgue. Todos quãdo venimos a tener vso de razon / q̄ ordinariamente es a los siete años: somos obligados encomendarnos a Dios: y tomarlo por señor: y referir todas nuestras obras y hechos a el: y no haciendolo es mortal. Las personas que en su niñez son criadas bien: creesse que assí lo hazen: pero por mas seguro cada vno se deue acusar d̄sto: si por caso no lo hizo assí. Lo segundo deuenos acusar si nos confessamos desde que supimos peccar / que es a los siete años: porque desde entōces somos obligados

De los preceptos de la yglesia.

**N**o tercero sino començo a comulgar a los treze o catorze años. **N**o quarto si a los que estan a su cargo no haze que hagan lo mismo. **N**o quinto si es muger: si estando para parir no confesso y comulgo: y aun hazet testamêto si tiene cosas q es necessario declarar por su testamêto. **T**odo esto es mortal: quando se dera de hazer por nuestra culpa. **N**o sexto los q se desposan por palabras de presente de uen estar confessados: porque entonces es toda la substancia del sacramento del matrimonio: al menos si casan a escondidas: o d otra manera/ que al tiempo que assi se desposan estan en peccado mortal: por la irreuerencia q haze al sancto sacramento peccan mortalmente: y deuen hazer consciencia dello en especial. **D**el quarto precepto de la yglesia (que es de los que estã descomulgados) me acuso q no los euïto/ y por mi negligencia me dixe caer en dscomuniõ. Por vn extrauagãte: no somos obligados a euïtar ningũ descomulgado: saluo en dos casos. **N**o prime



Delos preceptos dela yglesia. lxxxiij.

ro quando es descomulgado particularmente por nombre. Lo segundo quando esta descomulgado por auer publicamēte puesto manos injuriosamente en personas ecclesiasticas. Pero el mismo descomulgado / aunq̄ sea secreto / obligado es a euitarse: 7 no participar en los diuinos officios: esto es lo mas seguro: porq̄ este decreto se hizo no en fauor de los excomulgados: aunque las palabras dela dicha extrauagante quieren sentir q̄ ni el excomulgado sea obligado a escusarse de los officios diuinos: ni los q̄ no lo son euitarlos: excepto en los dos casos dichos.

Del quinto / q̄ es pagar diezmos / me acuso q̄ no los pago / o si los pago: no tã presto como deuo / ni de lo mejor: sino lo peor señalo para / esto mal hecho es.

¶ Nota los decretos siguientes.

De cōsecratione dist. ij. en l. ca. seculares dize la yglesia q̄ no puede mētir: ni sabe engañar a nadie. Los q̄ no cōfessaren y comulgarē en la fiesta del nacimiento de nuestro redemptor / ni en la fiesta de su



De los preceptos dela yglesia.  
resurrección: ni en la del espíritu sancto:  
no se tengan por Christianos: ni se cuen-  
ten entre ellos.

**I**tem otro decreto del concilio y liber-  
tano: dize así. Todo hombre se absten-  
ga tres: o quatro: días de tocar a su mu-  
ger: quando ouiere de comulgar.

**I**tem de consecra. en la distin. i. en el  
cap. nullus dize. Ningū sacerdote: aun-  
q̄ sea obispo: este ministrando al altar cu-  
biertala cabeça: y quien lo contrario  
presumiere sea descomulgado.

## De las obras de mīa.

**D**elas obras de misericordia espíritu-  
ales y corporales me acuso q̄ no las cu-  
plo como deuo/ ni tengo cuydado de los  
pobres como es razón. Si no curasse yo  
de sus esclauos/ aunque seā mozos: y de  
los q̄ estan a su obediencia quando estan  
enfermos mucha negligencia en esto: se-  
ría mortal. El horrar a los esclauos: quan-  
do no son temerosos mucho de Dios: ni

**D**elas obras de misericordia. lxxxij.  
sabē officio: no es biē: baste q̄ a sus here-  
deros mande que los tratē biē. Pero si  
son temerosos de **D**ios: y personas con-  
certadas: y se sabrā valer biuiendo por  
si: obra es de misericordia ahorrarlos: y  
alguna obligacion y para hazerlo assi:  
quando han seruido biē doze: o quinze  
años. **N**o requiero los q̄ estā llagados  
en los hospitales: ni los que estā presos  
en las carceles.

**N**ota: que delas buenas cosas q̄ vno  
puede tener es: vn dia alomenos en la se-  
mana requerir la carcel y hospital: a ver  
si ay alguna gran necesidad que el pue-  
da remediar.

**L**as obras de misericordia son cator-  
ze: siete corporales: y siete espirituales.  
Las corporales son: dar de comer al hā-  
briento: de beuer al que ha sed: de vestir  
al desnudo: hospedar al peregrino: enter-  
rar al muerto: redimir al captiuo: visi-  
tar al encarcelado: y al enfermo. Las  
siete espirituales. Dar buē cōsejo a quiē  
lo ha menester. Enseñar al ygnorante.

De las obras de misericordia.

Amisar al que yerra. Consolar al triste:  
Perdonar al que te offendió. Sufrir las  
pesadumbres del proximo. La ultima  
hazer oracion por todos.

**C**Acusome que no sufro las importuni-  
dades y pesadumbres de mis proximos  
con paciencia: ni tengo la paciēcia que  
deu o en las enfermedades y trabajos q̃  
por mis pecados dios me dio. Si d̃ro de  
castigara sus subditos: o d̃ corregir fra-  
ternalmente a qualquiera q̃ vee errar: en  
cosas de importācia: mortales. Si sabe  
q̃ su castigo y correccion aprouechara y  
sera recebida. Y lo mismo si dero de auiso  
sara quien tiene cargo: o podia proueer  
para q̃ los males no vayan adelante: antes  
se atajen. Si no dio consejo a su proximo  
o se lo dio malo para q̃ se vengasse: o pe-  
casse carnalmente/ o tuuiesse pleyto con-  
tra justicia. Si esto no q̃ se metiesse fray-  
le: o mōja: peco y d̃ todo es obligado a re-  
stituciō. Deuria cada vno buscar vno q̃  
fuesse verdaderamente pobre y de buena  
vida: y cada d̃ia proueerle de algo: poco



Delas obras de misericordia. lxxxliii.

O mucho/como pudiesse. Y las personas  
q̄ ganan cada día dineros: como juezes:  
escriuanos z otros oficiales: muy biẽ se  
ría: q̄ lo primero q̄ cada día ganassen die  
ssen en limosna por **D**ios: o todo: o par  
te dello.

**D**elos cinco sentidos digo mi culpa  
q̄ no los è pleo todos como podría/ en el  
seruicio de **D**ios: ni los tengo mortifi  
cados: ni tã poco los ordeno todos: ni vo  
lo dellos a gloria y honrra de **D**ios/ co  
mo es razõ. Si traecosas o lozofas/ o dñ  
sea andar atañado: ser biẽ dispuesto pa  
ra atraer a otros a peccar: y agradar les  
a mala parte: mortales.

**C**omo se puede dis/

pensar o cõmutar en los votos.

**E**sta doctrina euãgelelica ay  
cosas q̄ somos obligados a  
guardar: y estas dñmos que  
caẽ dñbaro de precepto / como  
sõ los diez mādamiẽtos dñaley. Ay otras  
q̄ no sõ necessarias para la saluaciõ: sino

l iiii

Como se puede dispensar.  
requiérèse para ser perfectos. Estas de-  
simos que caen de baxo de consejo.  
**E**l precepto obliga a dos cosas: con-  
uiene a saber: a hazer lo que se manda: y  
lo segundo a no menospreciarlo que se  
manda ni al que lo manda: y quiẽ lo vno  
o lo otro hiziesse: peccaría. Pero el cõse-  
jo euangelico: como es el de guardar ca-  
stidad: y los de mas no obligā a que los  
guardemos: pero obligan a que no los  
menospreciemos: que no pecca el que no  
quiere p̃meter virginitad: pero pecca  
el que haze burla y menosprecia este con-  
sejo: o q̃l quiera de los otros que el hijo  
de Dios a consejo. Y son doze los conse-  
jos del sancto euangelio. El primero es  
de pobreza: que es no tener nada propio  
ni quererlo. El segũdo: es d̃ obediẽcia.  
El tercero es de castidad. El quarto de  
charidad: amādo a amigos: y enemigos  
haziendoles a todos bien: aun en caso q̃  
no ay obligaciõ. El quinto de paciẽcia  
y mansedumbze: ofreciendo a quiẽ nos  
hiriere ẽ vn carrillo el otro: guardadas

las circunstancias de la prudencia: pro loco y tempore. El sexto es dar algo a todos los que nos pidiere. El séptimo: no jurar en ningún caso no siendo compelidos. El octavo: que no sea toda ocasión de peccado. El nono: dar buen exemplo: con todas nuestras obras. El decimo que conforme nuestra vida con nuestra doctrina: que hagamos lo que enseñamos. El undécimo que no seamos solícitos en las cosas corporales. El duodécimo: que corriamos con amor a nuestros próximos: quando errare. Destos consejos trata sant **Battheo**. Capítulo quinto y sexto.

**E**y aun que se llaman consejos: alguna vez caen de baxo de precepto. El de de estos consejos euangelicos ay otro: que es comun a los del testamento viejo: y a los del nuevo que es hazer obras en seruicio de **Dios** a que no somos obligados obligando nos a hazerlas por voto.

**E**n esta causa tratare la materia de voto: summado en pocas palabras lo que los sanctos doctores tractan diffusamente.



Como se puede dispensar?

**D**octrina comun de todos es: q̄ vnaco  
sa buena hecha cō voto es mas accepta a  
**D**ios y de mas merecimiēto q̄ la q̄ se ha  
ze sin voto. Como si vno haze dezir vna  
míssa q̄ prometió: sin dubda mas merece  
queno el que la haze dezir sin auerla p̄  
metido: y es la razon: porque el primero  
da a dios la buena obra: y da la libertad  
de su voluntad: por q̄ hecho voto no pue  
de dexar de dezirla: como el queda a otro  
la fructa de vn arbol: y el mesmo arbol.  
Pero el segundo no da mas dela buena  
obra. Voto es: promessa hecha a **D**ios  
de cosas acceptas a su majestad: a que no  
esta obligado el que faze la promessa: mi  
rando primero a lo que se obliga. Esta  
es la diffinición del voto: dela qual se in  
fiere/que prometer de no entrar en reli  
gion: o de no peynarse: o de no comer ca  
beças por deuoción de sant Juan baptí  
sta: y de cosas semejantes no gratas a  
**D**ios: antes vanas: no es voto: ni se hā  
de guardar. Prometer de velar en ygle  
sias dela manera q̄ agora se haze: tā poco

o commutar en los votos. lxxxvi  
es voto ni se deue cumplir. También pro-  
meter de ser monja/o frayle sin mirar si  
tiene fuerças:y salud:y condición para  
ello:y finalmente todos los votos con  
enojo y alocas y sin mirarlo que hazen  
no obligā. Dos diferēcias ay de votos.  
Uno se dize personal: como es el voto de  
ayunar: o entrar en religiō. Otro se di-  
ze real: como el que promete dar tantos  
ducados para sacar captiuos.

¶ La obligacion del voto puede se qui-  
tar en tres maneras. 1. dispensando en  
el el superior. 2. irritādolo. 3. cōmutā-  
dolo. Y para qualquier dellas es menes-  
ter que tenga authozidad del superior  
el que dispensa/o irrita: o cōmuta.

¶ Por la dispēfacion quítase la obliga-  
ción al q̄ hizo el voto. Como quando el  
papa dispēsa: que el que hizo el voto de  
castidad se case. Y para esto es necessa-  
rio q̄ interuenga causa legítima. Causa  
razonable y legítima para dispēsar es: q̄n-  
do guardādo el voto se impede otro ma-  
yor biē: o se icurriría notable daño. La

Como se puede dispensar.

dispensación hecha sin causa: dissipación se ha de llamar: no dispensación.

**E** Por la irritación se quita del todo la obligación del voto. Y esta puede hazer el perlado con su subdito: y el padre con los hijos: q̃nto a los votos reales y personales: durāte patria potestate: que es quāto a los votos personales hasta los catorze años en el hombre: y los doze en la muger. De la mesma manera puede irritar el marido a su muger los votos q̃ haze: que son contra la obediēcia que le deue. Como si prometió de yz en romería: o d̃ ayunar: o traer cilicio: o otra cosa por donde se haze inhābil para el matrimonio. Pero si promete de rezar cosa moderada: o no pedir de su parte la deuda del matrimonio: o dar lĩmosna de cosas que tiene a su vso con lĩcencia del marido: o de lo que ella gana despues de ser uir a su casa: o de lo que a ella le dan sus parĩetes y conoscĩdos: o si tiene bienes fuera del dote: obligada es a cumplir el tal voto: y no se lo puede q̃tar el marido.



o conmutar en los votos. lxxxviij

La irración puede hazer qualquier de los dichos con sus subditos a su voluntad sin peccar en ello: aunq̃ no se mueua a ello cō causa legítima/ní pecca el subdito no guardando el voto que le han irratado. ¶ Para cōmutar el voto de manera que quede libre el q̃ lo hizo ha d̃ hazerse en cosa q̃ sea mas accepta a dios o ygualmente accepta como la q̃ prometió. Y nota que voto de dar para vna yglesia/o a vn monesterio cierta summa de dineros: es pecialmente hecho por escriptura: no se puede conmutar en otra cosa sin voluntad dela yglesia para quien se prometió y de aquí es: que quando el papa concede que puedan relaxar juramentos/ siempre dize que sea sin perjuizio de tercero. El cayetano que dize: que el que prometió d̃ dar vna ropa a otra cosa a vna ymagen/ que lo puede conmutar/ sin peccar en darlo a otra ymagen: comunmēte lo cōtradizē/ y no es opinión segura. Aunq̃ bien ponderadas las palabras deste doctor/ no dize lo contrario de lo que se ha

dicho/que diferencia ay d voto hecho a  
yglesia o monesterio directey d perse: y  
no a ymagē: especialmēte interuiniēdo  
cōtrato y scritura. El papa puede dispē  
sar en todos los votos perpetuos y en el  
de Hierusalē: y de santiago: y Roma. Y  
el obispo en todos los votos tēporales.

## Delas virtudes: do nes y bienauenturanças.



De que los preceptos se dā d  
actos de virtud mandando se  
porellos las obras virtuosas  
y prohibiendose las de los vi  
cios. Nota q ay dos maneras de virtu  
des. Unas son diuinas y theologales: y  
otras morales y humanas. Las theolo  
gales son fe: esperançay charidad. Fe: y  
esperançay puedē ser informes y en perso  
nas que estan fuera dela amistad de di  
os/lacharidad/aunque es diferente d la  
gracia/no se puede hallar sin la gracia.  
Las morales son. Prudencia. Justicia.  
Fortaleza. Temperançay. Decada vna

destas virtudes no es necesario confesar mas de lo q̄ esta notado en los preceptos y peccados mortales. Los quales se encierran en esta dición. Saligia. Notado en cada vna de las letras vn peccado/verso. Ut tibi sit vita/septē saligia vita. Siete son los dones del espíritu sancto. Los quales tu no Jesu Christo nuestro Dios en el supremo grado que apotencia criada se pueden comunicar: y los infunde Dios a qualquier fiel miembro de su cuerpo místico: que no pone estoruo para ello: y son estos. Entendimiento. Sabiduría. Sciencia. Consejo. Fortaleza. Piedad. Temor del señor.

Estos dones son vnos hábitos sujeta dos en las potēcias con las virtudes para q̄ como por las virtudes nuestra razón y nuestra volūtat son perficionadas para obzar rectamēte: así por los dones se perficionan: para seguir promptamēte los instintos de el Espíritu sancto. No subietarnos a poner en execucion lo que Dios nos inspira: es culpa nuestra: pues



**D**elas virtudes y dones.

tanta ayuda con sus dones nos haze pa  
ra poner por obra lo que el nos manda.  
Las bienauenturanças q̄ enseño al mun  
do el hijo de **D**ios son nueue. Las siete  
consisten en siete exercicios de obras ex  
cellentes. Las dos consisten en padecer  
por defension dela virtud: contradizien  
do a los malos: la vna. Y la otra en pades  
cer por la confesion d̄l verbo diuino in  
carnado. Son muchas estas bienauen  
turāças: porque como tiene **D**ios en el  
cielo muchos aposentos: quiere que aya  
en la tierra muchos caminos para yr a  
ellos: y quien mas parte tuuiere d̄ estas  
bienauenturāças en la tierra mas se acer  
ca ala bienauenturança que en el cielo tē  
dra. Y son estas. Bienauenturados los  
pobres de espíritu: los māsos: los que llo  
ran/los que d̄slean que se guarde la iustí  
cia/con tanta ansia como el que ha ham  
bre y sed desse a comer y beuer. Bienauē  
turados los misericordiosos: los limpios  
de coraçon: los pacíficos: los que pades  
cen por guardar lo que es justo. Y los q̄  
por

por la cōfessiō de la fe de Jesu Christo:  
que dellos es el reyno de los cielos.

**L**os fructos del espíritu santo que ha  
zen obrar gustosa y suauemēte son doze  
significados por los doze fructos del ar  
bol de la vida que escriue sant Juan en el  
Apocalipsi. Y son estos. Charidad: go  
so: paz: paciēcia: longaminidad: bōdad  
benignidad: mansedūbre/modesta: con  
tinencia: fe: castidad. Delos quales ha  
bla el Apostol. Ad Galatas: quinto.

**D**y da la confession deue el confessor  
señalar al penitente alguna penitencia  
breue/la qual cumpla luego. Y para que  
mas merezca: darle quāto bien hiziere  
Y quātos trabajos passare en penitēcia  
Y señalarle algūas limosnas: ayunos: ora  
ciones que haga por algun tiempo: dcla  
randole que no le obliga a ello: sino a cō  
sejarselo para q se habitue en obrar biē.  
El q cumple la penitēcia en estado de gra  
cia merescedelate de Dios: y satisfaze el  
precepto del cōfessor: y si la cūple en pe  
cado mortal no merece ante Dios: pero

Consideraciones para  
cumple con la obediencia q̄ deue al cōse  
ssoz. Como el que esta en pecado hōzran  
do a sus padres cumple con el precepto  
diuino y librarse de nuevo pecado: y no  
merece. y dezir lo contrario es error.

**S**iguense algunos  
auisos y consideraciones q̄ aprouechan  
mucho a despertar el hombre a peniten  
cia y mirar por si.

**P**orque es muy cierto: q̄ qual salie  
re el anima desta vida: tal sera pre  
sentada delante de dios y de los angeles  
y de los sanctos y de los demonios y de  
todos quantos fueren y seran el día del  
juyzio: y a que estado bueno o malo nū  
ca para siempre lo podra mudar: de grā  
prudencia es siempre estar aparejado  
para hoza de tan gran peligro y espan  
to: q̄ a gran priessa se acerca: y de necesi  
dad se ha de allegar: y no sabemos quā  
do: ni donde: ni como: ni en que estado  
nos tomara. Por tanto el que dessea sal  
uarse y estar siempre apercebido deue



moer se a penitencia. 163. xc.

con toda diligencia hazerlo q̄ se sigue.  
Primeramente con vna sancta y humil  
delibertad de su voluntad: y no por fu  
erça: por el amor de Dios principalme  
te y no por temor de la muerte ni del in  
fierno: deue hazer como mejor pudiere  
vna diligente examinación de todos los  
peccados que no ha deuídamente confe  
ssado: y ver si esta en alguna d̄scomuniō  
o si es obligado a restituciō de bienes o  
de fama: o de otra qualquier cosa: y ha  
zer en esto lo que es obligado: como chri  
stiano. Lo segūdo deue tratar a bajar quā  
to en si fuere por auer verdadero pesar  
de cada vno de los peccados que se acuer  
da: y vn general arrepentimiento de los  
que no se acuerdan i conosce. Lo terce  
ro deue tener entero y firme proposito  
cerca de tres cosas. La primera es de nū  
ca mas querer peccar por cosa que sea.  
La segūda de satisfazer cūplídamēte el  
arbitrio de su cōfessor. La tercera de re  
stituyrlo mas presto q̄ pueda: si de algo  
es en cargo. Hecho esto y propuesto en

m

Consideraciones para  
su coraçon deue cōfessarse de todo sin d̄-  
rarcosa. Si algun caso no pēsado: q̄pue-  
da induzír muerte: acaeciēre: q̄ no de lu-  
gar a remediar el alma tan ordenada z  
cūplídamēte como deue: trayga ala me-  
moría los peccados de que se acuerda: y  
dnela se dellos en especial: y d̄ todos los  
otros en general: z buelto a Jesu Chri-  
sto nuestro señor: díga cō entrañable do-  
lor lo que se sigue.

## Segūda consideraciō

**D**eldre d̄ misericordias: y Dios d̄ to-  
da cōsolaciō: de todos mis pecca-  
dos me pesa entrañablemēte: especialmē-  
te deste y deste: de q̄ al presente me acuer-  
do y desseo tener mayor pesar: porq̄ con  
ellos offendí a vos mī criador z mī redē-  
tor y todo mī bien. Pesame porq̄ tenien-  
do lugar y tiēpo no me he aparejado co-  
mo deuiera y pudiera para esta tā terri-  
ble y peligrosa ora q̄ veo que se me acer-  
ca. Propōgo en auiendo tiempo de me  
examinar con diligēcia: y me confessar

mouerse a penitencia.

rcj.

y satisfazer a todo mi poder y mejorar mi  
vida con vuestra ayuda. Estēded agora  
señor los brazos que por mi estendistes  
en la cruz: y recibidme en el seno de vue-  
stra grā misericordia. Poned señor vue-  
stra cruz y muerte preciosa entre mis pe-  
cados y vuestra justicia. La charidad q̄  
os forço a morir por los peccadores: os  
fuerce a dar vida de gracia y gloria a mi  
alma pecadora. No pierda señor mi mal-  
dad: lo que tan caramente remedio vue-  
stra inmensa bōdad. Señor y Dios mio  
con vuestra cruz y muerte me abraço: en  
ella me meto: de ella me cubro y visto: en  
ella todo me embueluo: ē vos señor creo  
ē vos espero: a vos amo y desseo: a vos to-  
do me ofrezco: y en vuestras manos me  
encomiendo. Benditissima madre de  
Dios virgen sin manzilla roga por mi  
peccador. Sancto angel mi guardador  
con todos los sanctos espíritus roga  
por mi. Señores gloriosos. M. M. mis es-  
peciales abogados cō todos los santos  
roga por mi. Hecho esto confiessese

m iij



Consideraciones para  
como mejor pudiere: y sino ha hecho te  
stamento hagalo: o de poder pa hazerlo  
y sino ay q̄n le cōfiesse: recebira el señor  
su humilde y buē desseo: y no perecera.

## **C**onfession y protes tacion y es tercera consideracion.

**S**eñor Dios mio: y esperança mia:  
vos sabeys y yo confieso q̄ soy pec  
cador: peque grauemente pensando: ha  
blado: obrando muchas vezes lo q̄ no d  
uia: y dexandolo q̄ deuia: si algo dello  
hize: no como ni por el fin que deuia: per  
donadme d̄ todo señor: y dadme gracia  
que d̄ todo haga ver daderapenitencia.  
Creo fiel y firmemente todo lo que es d̄  
la fe Chriſtiana: segun la sancta madre  
yglesia lo cree y tiene: y plazeme por que  
en ella he b̄uido: y protesto todos los d̄  
as de mi vida b̄uir en ella y morir en  
la obediencia de vuestros mandamien  
tos y de la sancta madre yglesia y en su  
yniō. Conozco señor q̄ he sido gr̄a peca  
dor y os he ofendido: pesame dello muy

monerse a penitencia. xlii

decoraçon: y desseo auer muy mayor do-  
lor: cō vuestra ayuda y gracia propōgo  
de me emēdar: y si por tēraciō del demo-  
nio: o por q̄lquier otra causa en algū tiē-  
po otra cosa yo dīxere: desde agora lo re-  
uoco: y lo doy por ninguno. Y proresto  
vna y mill vezes: que esta es mi delibera-  
da voluntad y vltima intincion.

**Señor Dios mío Jesu Christo aun-  
q̄ indigno y grā peccador: yo me tengo  
por vuestro: y confieso que todo lo que  
yo se puedo y tēgo todo lo he recebido  
de vos y por todo os doy muchas gracī-  
as: y vos suplico por quien vos soys me  
aparteys de las cosas q̄ en mí no os pla-  
sen: y me hagays tal qual vuestra mage-  
stad para su seruicio me quiere: y lo mis-  
mo señor os pido por mis proximos vi-  
uos: y a los defunctos dad vuestra glo-  
ria por honrra de vuestro nombre.**

## **Quarta consideraciō.**

**O**ue el christiano cada dia en leuan-  
tādo se santiguar-se: y d̄zir. **Bēdito**  
m̄ iiii

Consideracion para.

seamí **D**ios q̄ me hizo christiano: todo quanto yo hiziere: p̄sare: dixerere: y padeciēre oy y todos los días de mi vida sea a gloria de su sanctissimo nombre. Señor tened me con vuestra mano: q̄ en ningún peccado cayga: y si por mi flaqueza cayere: vos señor me leuantad. Yo señor desseo que el pendon de vuestra santa fe sea puesto por todo el mundo: y sean destruydas las heregias: y todos los peccados: y males: sean assoladas todas las mezquitas y sinagogas: d̄ manera q̄ solo vuestro sancto nombre sea honrrado y glorificado: y el v̄ado del eñmigo infernal sea abatido: y el pueblo **C**hristiano sea en paz mantenido.

**T**odo el estudio d̄l buē christiano no ha de ser en este mundo: sino a limpiar y purificar los ojos de la anima: para que pueda ver a **D**ios en la gloria: y el oyzmissa: comulgar: y dar limosna: y todo el bien que aqui hazemos a esto se ordena. **M**ucho de uemos trabajar en guardar la real magestad del hijo de **D**ios: y la



grandeza que **D**ios nos dió en el baptís-  
mo: haziendo nos chriſtianos y herede-  
ros de ſu reyno: como dize ſant **J**uā. **D**e  
dit eis potestatē filios **D**e i fieri: his qui  
credunt in nomine eius. **D**eue el buen  
chriſtiano tener charidad con todos: y  
conuerſación y familiaridad con ſolos  
los buenos. **D**ize ſant **H**ieronymo que  
quien quiere ſer ſanto: ha de tratar cō  
personas ſantas: leer libros ſantos:  
eſtar en lugares ſantos: y pensar y con-  
tēplar coſas ſantas: hablar y obrar co-  
ſas ſantas. **P**orq̃ aſſi como el hieſro tra-  
tado con la ſal ſe torna en ſal: aſſi el alma  
conuerſando con ſantos ſe haze ſanta.

## Quinta conſideraciō.

**D**eue cada vno: mientra biue en eſte  
mundo: hazer obras que quando  
ſe vea en el cielo: huelgue por las auer he-  
cho: y dexar de hazer las coſas que quan-  
do eſte delante de **D**ios ſe goze por no  
las auer hecho. **E**l buen **C**hriſtiano de  
ninguna coſa ha de recebir pena: ſino de

lo que le aparta de **D**ios: ni se alegrar en otra cosa sino en lo que le allega a **D**ios. Hagamos los hechos de dios: y dios os hara los nuestros. Quien a dios tiene todos los bienes tiene: al que es bueno dios y los hombres le amā: tiene vn parayso aca y otro aculla. Al malo dios y los hombres le quieren mal: tiene vn infierno aca y otro aculla: no es bueno el que no dessea ser mejor. ¶ Es tanta la magnificencia de **D**ios y gana de hazernos mercedes: que si tenemos desseo de tornar **C**hrístianos a todos los moros: y dar de comer a quantos pobres ay en el mundo: tanta corona tenemos en el cielo: y premio effencial como si a todos los baptizassemos: porque mas mira **D**ios al coraçon y voluntad con que le seruimos: que a los seruicios que le hazemos. Quando vieres a tu proximo morir: o estuviere puesto en alguna angustia: offrecele quanto has merecido y ganado en todas las obras que has hecho en seruicio de dios: hazien-

mouerse a penitencia. xcllñ.

dolo assi ayudarle has mucho : y tu no pierdes nada antes por esto alcançaras mas gracia con Dios: y segun algunos doctores : aun la satisfaccion que le das no pierdes.

## Ultima consideracion

**U**sta de las consideraciones q̄ deue hazer el penitēte para mouerse a cōtriciō: quādo vee q̄ por auerse habitua- do a peccar: su coraçon esta endurecido pa bien obzar: y pa apartarse de los pecados es considerar / que por vna nada de afrenta q̄ recíbe en confessar sus culpas se escusa de aq̄lla intolerable afrēta que los malauēturados el día d̄l iuyzio recebiran: quando delante d̄ todos los angeles y hom̄bres buenos y malos de sus amigos: y parientes / y de quantos le conosciā: y en presençia d̄ todo el vníuerso se publicará todas q̄ntas vilezas y ruyndades hizo en este mūdo por obra y por palabras: y aun por pensamiento. Y des pues como a vilísimo ribaldo couarde



Consideracion para

ladron y traydoza su Dios y señor que le crió y redimio: y le auia puesto en hora muy alta le cōdenaran por sentençia dīfinitīua para siempre irrenocable a la carcel perpetua de aquel suzissīmo mular y hediō dissīma pocilga del infierno donde perpetuamente sera atormentado de muchas y diuersas: y crudelissimas penas sin consolaciō: ni remedio: ni esperança dīllo para siempre. ¶ Ceguedad y miseria muy grande nuestra: pues cosa en q̄ t̄to nos va no traemos siēpre en la memoria. ¶ hōbres y no hōbres: mas bestias y piedras durissimas. ¶ coraçones: no de carne: mas empedernidos q̄ dīamantes y azero. ¶ Quiē ay q̄ pudiēse sufrir estar ciē años echado ē vnacama muy blāda: ¶ Pues ciegos y desatīnados de nosotros: como podremos sufrir arder en muy biuas llamas de fuego tal: q̄ el fuego elemental de que vsamos (segū sant Augustin) es fuego pintado cōparado a el: y esto eternalmente: no ciē años: ni ciē mill millones de años: sino

para siempre: tanto quanto dios biuie-  
re: que es mas de alo que se puede esten-  
der nuestra y maginacion.

**E** Si cada millar de años delos que en  
el infierno han de arder los malauentu-  
rados enemigos de dios llorassen sola  
vna lagrîma: mas agua saldrîa de cada  
vno dellos q cabrîa en todo el espacio q  
ay desde el Cielo a la tierra. Si ouîesse  
vna piedra redonda tan grande que su  
ruedo y cerco fuesse ygual al ruedo del  
cielo: y el cantero della fuesse tan alto co-  
mo desde el cêtro de la tierra hasta el cie-  
lo: y de cien mill en cien mill años vinie-  
sse vn mosquito y picasse vna vez en ella:  
y esto hizîesse muchas vezes: de manera  
que en cien mill cuentos de años no fue-  
sse desmînuyda aquella piedra mas que  
es la cantidad de vn grano ð mostaza (o  
cosa dolorosa y muy terrîble de oy:) los  
miserables serîan muy alegres: que des-  
pues de tan luenga y no comprehensîble  
prolixidad de años que fuesse gastada y  
consumida aquella piedra de tã inmensa

**Consideraciones para**  
grãdeza: tuuiesse fin la triste y intolerable pena en que arden los sin vêtura del heredados y desterrados del cielo sin remedio y sin esperança del. Mas ay de los tristes q̃ nî aun esta tan pequeña cõsolacion no ternã: antes son ciertos: que su muy ètera miseria es sin remedio. Si ternãmos por necio y sin seso a quiẽ por comer vn higo quisiessse ser esclauo ð vn muy cruel tyzano por cien mil años: quãto es mas necio y loco el que por vn momentanto de leyte de su vil y suzã carne y por cûplir contra Dios vn breuíssimo querer ð su propia voluntad peruersa y maldita: se cariuu y obligapoz infinitos millares ð años a los grauíssimos tormentos infernales. Si mandasse el emperador: so pena de muerte: que ninguno de sobedeciesse a ciertas sus leyes: todo se merian y la guardarã. Si algun sabio medico auissa: que ninguno comiesse ð cierta fructa: sino que subitamente morirã: cõ grãdíssimo estudio se guardaria cada vno de no comer frutã pestifera.



**M**andanos dios: que es soberano emperador y sapientissimo medico: que cumplamos sus mandamientos: y que nos guardemos de gustar el ponçoso veneno de los peccados que adeseora metan las almas: mas ay de nosotros: que no tememos ni tenemos en nada del todo ser muertos. Esto todo nace de falta de fe: y de consideracion: que ni lo pensamos: ni poderamos como deberiamos. Y el credito que damos a las amenazas del emperador terreno (que no es sino vn monton de tierra: que anda) y del medico corporal: no queramos dar a los dichos y amenazas de Dios. Porque si creyessemos: creyendo temeriamos: y temiendo nos guardaríamos de peligro tan manifesto.

**¶** Quien quisiere ser 38

uir muchos Dios: diga cada dia lo que se sigue de coraçon.

**D**esseo señor tener la gra y eloquencia q quantos en este mundo fueron

Para servir a Dios.

eloquentes tuuierō: y toda la que es po-  
sible a todo angelico y humano entēdi-  
miento: para poder persuadir a quātos  
infieles: y paganos: y malos chrisianos  
ay en el vniuerso: q̄ en solo vos mī dios  
crean: a solo vos mī bien honren y ten-  
gan por señor: que todos los amores y  
requiebros delas criaturas sean cō vos  
pues solo vos soys sūmo bien y infinita  
mēte hermoso. Querría y desseo poder  
me hazer cien mill para encien mill par-  
tes y lugares juntamente predicar y pre-  
gonar v̄ra infinita magestad y grādeza  
de día y de noche: quando como y duer-  
mo: y en todas las horas y momentos  
del día. No querría si fuesse posible en-  
tender en otra cosa sino en bendezir y re-  
contar al mundo todo: vuestras excellen-  
cias: porque solo vos verdadero tesoro  
de mī ánima fuesse de el honrrado: que  
rido y estimado de todos: y por quien  
vos mī señor soys os suplico deys gra-  
cia para que nunca piense en otra cosa  
agora y para siempre. Amen.

¶ 299

# Las cosas q̄ a todos

se deuen aconsejar son las siguientes.

**D**ímeramēte: q̄ trabajen de biuir de tal manera y tan sobre auiso: q̄ a lo menos cada mes y los días de fiestas p̄ncipales se cōfiesen y comulguen: y el día que comulgare tenga mas recogimiento que otro día: y escusen de entender en negocios distractiuos del espíritu aunq̄ sean lícitos. En la primitiua yglefia (como se lee en los actos de los apostoles) los Ch̄istianos cada día comulgauan. Doctores tienen q̄ aunque no sea por pascua es obligado el cura a dar a su subdito el sancto sacramento tantas q̄n̄tas vezes entre año lo pidiere: siendo el q̄ lo pide persona q̄ biue medianamēte biē: y no este en peccado publico. Lo segundo: deuenemos todos en despertado en la cama a qualquier hora de la noche luego lo primero abrir la boca en alabanza de nuestro criador: diziendo aq̄l verso. Gloria patri 7 filio: o los cinco p̄meros



Las cosas que a todos.

versos del psalmo. Benedic anima mea  
 dñm: ⁊ omnia que intra me sunt nomini  
 sancto eius. **B**êdïto sea el dulcissimo  
 nôbre de mi señoꝝ Jesu **C**hrïsto: y de su  
 sanctissima madre: o aq̃lla del apocalip  
 si. **B**enedictio: ⁊ claritas: ⁊ sapiêtia: gra  
 tiarũ actio: honoz virtus ⁊ fortitudo dñ  
 nro in secula seculorũ. **A**mê: o otra cosa  
 simile: y cierto q̃en assí nolo haze dñria  
 secorzer: q̃ los gozriones y los otros pa  
 rarillos q̃ no deue tanto a **D**ios como el  
 hõbre hazen esto mas sin falta q̃ el. **L**o  
 tercero: cada noche antes q̃ se eche a dor  
 mir requiera su cõsciencia inquiriêdo: si  
 por obra: palabra o pensamiêto esse día  
 en algo se ha desmãdado: ⁊ tãbien si por  
 el ayuda de **D**ios hallare auer hecho al  
 gũ biê: pógalo a buê recaudo: no es mu  
 cho q̃ desto tégamos cuydado: pues los  
 q̃ tienen thesoꝝ no se echan sin q̃ prime  
 ro lo requiera. **L**o quarto: âtes que se  
 duerma haga protestaciõ de biuir ⁊ mo  
 rir en la sancta fe: ⁊ diga el credo y la cõ  
 fessiõ general: ⁊ comiêce a pêsar en la pa

siō en la gl'ia: o en su muerte: de manera  
q̄ el sueño le tome en el tal p̄samiēto. El  
día que esto hiziere: aunq̄ muera muer-  
te subita: no se d'ira auer muerto mal/  
porq̄ esto le valdrá por cōfessiō. Lo q̄n-  
to: trayga siēpre consigo vna y magē pe-  
queña d' nuestra señora a do quiera q̄ va-  
ya: y mírela: y hagale oraciō muchas ve-  
ses: especialmēte quādo llega caminan-  
do a la posada: trayga tā bien vn crucifi-  
jo pequeño: y quādo se acuesta: lo vltimo  
sea besarle y abraçarle: y quādo se leuā-  
tare: lo primero sea abraçarle: porq̄ de la  
muerte de nuestro señoꝝ p̄de todo n̄ro  
remedio. Lo sexto haga dezir vna missa  
o rezar vn rosario: o otra cosa simle: por  
qualquiera persona q̄ supieres auer fa-  
llescido. Lo septimo: haz cada día algu-  
na penitēcia: porq̄ aqui no deuríamos  
procurar descāso: passada esta vida bre-  
uissima: harto lugar y tiēpo nos queda  
para descansar. Lo octauo: cada día cō-  
templemos/ aunque sea cō mucha breue-  
dad ē la passiō de n̄ro redēptor: dādo le

Las cosas que a todos.

gracias por lo que por nos passo: y esfor  
çando nos a passar algo por su amor. La  
noueno: cada semana visita el hospital y  
al menos vna vez en la semana haz jun  
tar todos los que estan a tu cargo en tu  
casa: y hazles alguna exhortació: auisan  
doles dello que se denen emendar: y que  
no dexen de oyr missa las fiestas: que no  
digan mal a Dios: que se aparten de ma  
las compañías: y otras cosas semejâtes:  
y sepâ de ti que no ha de estar en tu com  
pañia el q̄ estuviere en peccado mortal  
notorio: como si es amânebado: o tahur  
o blasphemador. La decima: en sani  
dad haz testamento y cōcierta tu anima  
nunca estes ni vna hora en peccado mor  
tal: en cayendo luego te confiesa: o alo  
menos arrepientete: y ten contriciō de  
auer offēdido a Dios de manera q̄ siem  
pre estes apercebido para quando dios  
te quisier llamar. La vndecima (porq̄  
el medio mas cierto y mas comū de nue  
stra predestinacion es la oracion de los  
buenos: como paresce por aquel dicho d̄



**S**anctiago. *Orate ad inuicem: vt saluemini*). No veas persona en cuyas oraciones no te encomiendes: auiendo aparejo para pedirle esto: porq̃ por ṽtura tu saluacion esta puesta en la oraciō de aq̃l. **L**a. xij. porq̃ por dos vias impetran de **D**ios los sanctos q̃ pidē: o por ser gr̃ades sc̃tōs: o porq̃ pocos se encomiēdan a ellos: y assí pocas vezes han importunado a **D**ios: escoge cada año vn sancto y vna sancta que sean de mucho merito ante **D**ios: y que estē oluidados de los hōbres: y tomalos por patrones esse año: y hazles cada día algū señalado seruicio: y sin dubda en la vida y en la muerte seras muy amado dellos. **L**o decimo tercio busca vna persona prudente y amiga de **D**ios: y por dios dale la obediencia: y seyle subdito: de manera que ningū cosa de importācia hagas sin su cōsejo. **L**o decimo quarto: los que tienen esclavos amancebados: deuē permitirles que se casen: y esto no se lo pueden impedir: como paresce en el capitulo primero de cō-

Las cosas que a todos  
ingio seruo ruz. Deuen protestar que no  
quieren: q̄ por dar licēcia para casar sele  
bagā falta en su seruicio: assí q̄ dā ellos  
y sus h̄ijos esclauos: a sola vna cosa se o-  
bliga el que da esta licēcia: que no pue-  
de v̄der su esclauo tã leuoso q̄ no pueda  
pagar la d̄udacō iugar a su muger. Los  
que impiden esto peccan grauemēte: ha-  
ziendo contra la charidad del proximo:  
y vsurpādo la libertad que J̄esu ch̄risto  
les dió: por quāto a recebir los sacrame-  
tos dela yglesia no son esclauos sino tan  
libres como sus amos. Esta es doctrina  
de sancto Thomas y de todos los docto-  
res: en el quarto delas sentēcias en la di-  
stincion. xxxvi. No dandoles los amos  
esta licēcia: ni tozando el obispo por  
ellos de manera que se puedan velar / di-  
go q̄ no serían descomulgados: casando  
se con testigos: sin ser por mano de cleri-  
go y haziendo v̄da maridable como pu-  
dierē. Lo. xv. los padres q̄ quierē d̄rar  
a sus h̄ijos remediados: trabajē en la ni-  
ñez por hazerlos buenos h̄obres: criādo

los en toda buena disciplina y temor de  
dios: porq̃ el címiēto de toda la vida d̃l  
hōbre es la nīnez: y q̃lquier estado assiē  
ta bien sobre buē hōbre: y pueden para  
esto hazer assi. Desde q̃ sabē andar hasta  
los ocho o nueve años traygan los a la  
yglesia porq̃ apredan a ayudar a mis̃sa/  
y la doctrina ch̃ristiana: y tomen amor a  
las cosas de dios y de la yglesia. Desde  
los nueve años hasta los onze o doze pō  
gā los a la escuela a escreuir y leer. Desde  
los doze pōganlos al estudio d̃ gramati  
ca. Estādo mediano gramaticos: adelā  
te ayudēles como pudierē. Y en todo este  
tiēpo hazā los cōfessar al menos vnavez  
en el año: y nunca les consiētan cosa q̃ sea  
contralos mādamiētos de dios: ni los  
regalē: ni los traygā muy biē vestidos: ni  
los abez en a comer muy delicados māj  
res: y guardēse d̃ maldezirlos: antes mu  
chas vezes les dē su bēdiciō: porque la  
bendiciō y maldición de los padres com  
prehedē sin dūda a los hijos: y tēgā dili  
gencia en que nunca les vean sus hijos



Las cosas que a todos  
offender a dios. Dize Salomon. Bene  
dictio parentum confirmat domos filio  
rum. Y en el Genesi. capi. octauo. Hum  
celere potero Abraheque gesturus sus  
cum futurus sit in gentem magnā: ⁊ pre  
cepturus sit filiis suis ⁊ domui sue vt cu  
stodiant viam dominī: ⁊ faciāt iustitiā:  
Lo. xviij. creese que nuestro redemptor  
expiro en la cruz alas tres despues de me  
dio día poco mas o menos: por tanto es  
muy gran deuocion a esta hora tener me  
moría de la hora de nuestra muerte. Y  
pues en ella se ha de dar conclusion de  
nosotros para siempre para descanso cō  
los sanctos en el cielo: o para tormento  
eterno en cōpañía de mil cuentos de ve  
llacos y diablos en el infierno: es biē a esta  
hora cada día pedir a nuestro redēptor  
de merced que nos de buen fin: diziēdo  
lo que se sigue. Señor Jesu Christo por  
el amargura que vuestra sanctíssima ani  
ma sintió quādo salió de vuestro cuerpo  
aued misericordia de la mía quādo salie  
re de mi cuerpo. Cada día quādo vieres

se denen aconsejar: cf.

el sancto sacramêto: o a otro tiempo que  
tu spírítu tēga algun recogimiento: dī  
de todo tu coraçō. Señor por vuestra sa-  
cratíssima passion: y por la crudelíssima  
muerte de cruz que por mí passastes: y  
por los méritos de vuestra benditíssima  
madre mi señora os suplico no consinta  
ys q̄ mi ánima se pierda: y pues me cría-  
stes para que os alabasse: ponedme don-  
de siempre os alabe: aunque yo no lo me-  
rezca. Tres cosas deue cada vno pedir  
a Dios con mucha instancia. Profundí-  
sima humildad de coraçon: llena: biua  
y feruiente fe: y lo tercero perfeta cōfor-  
midad a su justíssima y sanctíssima volū-  
tad: y que nos haga tales quales su ma-  
gestad nos quiere. Ten por deuocion ca-  
da año el día q̄ nasciste: dar tu a tãtos  
pobres limosna quantos años viueres  
biuido.

**Q**uando te hallares presente a hazer  
testamento aconseja que en el testa-  
mento se señale lo que se sigue. Primera-  
mente encargue muy mucho so pena de

Las cosas que a todos  
su maldición a hijos: y so pena de prisa  
ción de la herencia sino otra herederos for  
çosos o parte della: paguen sus deudas  
forçosas en medio año: o como le parece  
que mejor sera: limitado siempre tiempo. **D**e  
clare los bienes que dera: especialmēte  
en dineros. **A**bande dezir el numero de  
míssas que le pariere por las ánimas de  
purgatorio: las quales se digan el día de  
su fallecimiento. **P**or que como ordinaria  
mēte todos auemos de presentarnos en  
el aduana del purgatorio a pagar los  
rechos que por nuestros descuydos deue  
mos: parece que haciendo lo dicho cobida  
esse día todas las ánimas: y les da refri  
gerio con la sufragia de la misa: y huel  
gan de su venida y se la agradescen.

**N**ota: que el derecho como puede el pa  
dre agrauiar al hijo en el quinto de sus  
bienes: dandolo a quien quisiere: puede  
el hijo agrauiar al padre en el tercio de  
todo lo que le pertenece: mandandolo a  
quien quisiere.

**C**ada Christiano despues que es de



se deuen aconsejar. clj.

catorze años: alomenos es obligado a saber los artículos de la fe explicitamente y los mandamientos de dios: y los de la Sancta madre yglesia: y los sacramentos de la fe: que no puede nadie creer: ni guardar: ni recebir lo que no sabe. Artículo de fe es vna proposición que se nos propone: que creamos algũ misterio reuelado por dios a su yglesia: que excede nuestro conocimiento natural. Y no es necesario que se sepan las sobredichas cosas por orden: basta que preguntados de cada vno sepa que es artículo: o sacramento: o mandamiento de dios: o de la yglesia. Sacramento es vna señal sensible por la qual se nos da gracia: comunicando senos la virtud de la passiõ del hijo de Dios: y por ello tenemos vida espiritual. El baptismo es puerta por donde entramos a tener vida espiritual: y en el nacemos: y nos hacemos hijos adoptiuos de dios en virtud de la passiõ: de su hijo: y nos obligamos a guardar su ley: y pelear cõtra el demonio: y en el se imprime

Las cosas que a todos  
caracter è nuestra anima in delible: por  
el qual el fiel se distingue del infiel. Y cõ  
la gracia que quando nos baptizamos:  
no poniendo impedimẽto ð nuestra par  
te: se nos da la fe: y todas las virtudes.  
El otro sacramento es la confirmacion  
donde se nos augmenta la gracia que re  
cebimos en el batismo: para que por la  
confession de la fe pongamos la vida: si  
fuere menester. Y aunque no es sacramẽ  
to necessario absolutamente: pecaria el  
que por negligẽcia dexasse de lo recibir  
El tercero sacramento es: la sancta Eu  
charistia: mantenimiento espirital del  
anima. Y porque todos los effectos que  
el pan y el vino hazen en el cuerpo: haze  
este sacramento en el anima: se nos dio en  
specie de pã y vino: y de derecho diuino  
somos obligados a recibirlo. Y la ygle  
sia ð termino que sea vnavez en el año: y  
quien tuuiere consciẽcia de pecado mor  
tal no confessado no deue allegarse a el:  
sin primero confessarse: teniendo copia  
de ydoneo cõfessor. El quarto sacramẽto

to es: la penitencia que es medicina cōtra el peccado mortal cometido despues del baptismo: y si vno fuesse cierto q̄ no ha peccado mortalmente despues que se baptizo: no seria obligado a tomar este sacramento. El quinto sacramento es: extrema vñcion: con el qual se alimpian las reliquias que quedan en el ánima del peccado: y se dispone para yz a gozar de Dios: y no es necesario sacramento: pero pecca el q̄ por descuydo lo dexa de recibir. El sacramento del matrimonio y el dela ordē son sacramētos necesarios a la república: y no a cada persona particular: y todas las vezes que nos allegamos a los sacramentos deuídamente se nos da gracia de nuevo: o se nos augmēta la que teníamos.

**E**n los sacramentos de nuestra ley obra singularmentela sangre de nuestro redemptor. Porque ellos son los caños de quē dize el sabio que por ellos se riega el jardín de Dios q̄ es nuestra alma con el agua q̄ mana del cielo: y por tanto



Las cosas que a todos.

nadie deue descuydarse de recebirlos.  
**E**l sancto baptismo: que es el primero/  
por el qual de hijos de Adā nos adopta  
**D**ios en sus hijos: y como a hijos nos  
promete su Reyno: vna vez sola se pue-  
de recebir. **E**l sacramento dela confir-  
macion: por el qual nos arma dios cau-  
alleros suyos: y nos da esfuerço para cō-  
fessar su fe: infundiendo en el alma del q̄  
se cōfirma plenitud de gracia: no se pue-  
de iterar: ni menos el sacramento de or-  
den: agora se ordene vno delas quatro  
ordenes menores que son / **A**colito: **R**e-  
ctor: exorcista: y hostiario: agora de sub-  
diacono: diacono: sacerdote: o se consa-  
gre en obispo: no se puede iterar: porq̄  
en el baptismo: confirmacion: y orden se  
imprime caracter indeleble en la poten-  
cia intellectiua del que los recibe. **E**l sa-  
cramento del matrimonio se puede ite-  
rar: muerto vno de los que se casan / tan-  
tas quantas vezes quisiere el que q̄da  
biuo. **E**l sacramento dela penitencia y  
el dela **E**ucharistia: que es el pan coti-

diano de los fieles: quantas mas vezes se reciben con deuída preparacion: mas gana el ánima: y mas fuerças espirituales cobra.

**E**stos seys sacramentos se deuê recibir: pudiendose hazer buenamente en la yglesia: y en ayunas: y el que los recibe en peccado mortal / pecca mortalmente. El sacramento dela extrema vñcion en vna misma enfermedad no se due iterar saluo si la enfermedad fuesse larga q̄ durasse mas de dos meses: que en tal caso puede iterar se pidiendolo el enfermo.

**Q**uãdo vna persona pierde el vso de razon: y estãdo assi viene cō enfermedad a estar para morir: pueden si quisieren darle la extrema vñcion: pero en ninguna manera le den la sancta Eucharistia / porque para recibirla deuídamente: requiere de parte del q̄ comulga actual fe y deuociõ. Lo sobredicho entiẽdo: si se cree q̄ el enfermo esta en grã: lo q̄l se hade psumir; q̄ndo vna psona temerosa d̄ dios

Las cosas que a todos.  
y que frequenta confessarse y comulgar  
en sanidad pierde el uso de razon.

No es necesario ungir quando se recibe  
este sacramento al enfermo en el ombligo  
go ni en los riñones. Y por esto no se ha  
se en toda la orden de sancto Domingo  
basta ungir los ojos: las orejas: la boca  
las manos y los pies que son cinco orga  
nos principales de los sentidos con q  
peccamos.

**U**s q tienen esclauos nueuamēte  
conuertidos a nra fe: deuen ense  
ñarles la doctrina christiana: y darles a  
entender que es ser christiano: y queri  
da ha de tener el Christiano: y a que se  
obliga siendo el que deue: quanto gana  
que es ser rey y señor omnipotente de to  
do quanto Dios tiene: y no haciendolo  
a quanta pena se pone: conuiene a saber  
ser esclauo de la mas fea y vilissima cria  
tura del vn uerso: que es lucifer: en car  
cel perpetua aherrojado en fuego eter  
no y con todo lo que suele dar pena. Y si  
son señores pueden señalar yn capellā: o  
otra



otra persona tal de su casa: que sea como  
cura de los esclauos y les enseñe lo que  
deuê saber: los corrija y auise q̃ndo son  
obligados a ayunar y orar: missa / y po-  
dría auisarles en la forma siguiente.

Digales como los ch̃ristianos no adora-  
mos mas de vn Dios: pero este vn Dios  
es padre y hijo y espíritu sancto vno en  
essencia: y trino en p̃sonas: como en vna  
mançana ay color: olor y sabor. El color  
no es el olor ni el sabor: pero color: olor  
y sabor no hazen mas de vna mançana.  
Y digales que el misterio de la sancta tri-  
nidad lo creemos / p̃ncipalmente por  
que Dios que no puede m̃tir lo reuelo  
assí / y lo cõfirmo por milagros que solo  
Dios pudo hazer. Digales como no ado-  
ramos las ymagines por si: q̃no son sino  
palo: o piedra: sino fazemos reuerencia a  
lo que nos representa / q̃ son los sanctos  
en el cielo / o a Dios. Este vn Dios tene-  
mos: que crió el cielo y la tierra y todas  
las demas cosas: y hizo el hombre a su  
semejança: y dióle poder sobre todos los

Instrucion para los  
animales: y sobre todo lo criado: solamente  
te defendio que no comiesse dela fructa  
de vn arbol. El hombre por consejo  
de su muger comio del contra el manda  
miento de Dios: por esta desobediencia  
fue echado del parayso terrenal: y priua  
do de no yzal cielo: y assi estuuó el gene  
ro humano cinco mill y tantos años / y  
ningūo por justo que fuesse subio al cie  
lo / sus animas yuan arn lugar aparta  
do del infierno: a do no teniā pena ni glo  
ria. Dios por su misericordia o termino  
de perdonarle: y porque el hombre no  
bastaua a pagar la deuda que a Dios se  
deuia por ser infinita: y conuenia q̄ hō  
bre la pagasse: quiso Dios: no derando  
de ser dios: hazerse hombre: y nascio de  
la virgen sancta Maria: y esto prome  
tio muchos años antes a Abraham y a  
otros sanctos prophetas y patriarchas.  
Nuestra señora concibio a nuestro Re  
demptor por obra de espíritu sancto sin  
ayuntamiento de Claron: y pario / que  
dando virgen; y quando Christo vno de



nueuamente conuertidos. cyf.  
padescer para redemir el mundo: como  
ço tres años antes apredicar la ley euā  
gelica: sanando mudos/ciegos: e demo  
niados: y resuscitando muertos: y hazie  
do otras marauillas. El dize como ve  
nia a saluar el mundo: y que para saluar  
al hombre auia el de morir.

**E**n sus predicaciones reprehendió los  
vicios y peccados: por lo q̄ muchos de  
los judios le procuraron matar: y algu  
nas vezes lo quisieron poner por obra/ y  
no pudieron hasta que el por su volūdad  
se ofreció ala muerte: y el día antes que  
fue preso cenando con sus discipulos les  
auiso q̄ essa noche seria preso / y auia de  
morir muerte de cruz: y en memoria del  
amor q̄ nos tuuo cōsagro su cuerpo e p̄a  
y en vino: conuertiendo el pan en carne y  
el vino en su sangre: lo q̄ pudo y puede  
Dios hazer: pues crió el mūdo todo de  
nada: como el agua q̄ cae del cielo en la  
tierra por virtud dela simiente se cōnier  
te en yerua: y al fin se haze vino y azeite:  
mejor podra dios hazer lo que primero



# Instrucion para las

era vino se conuierta en sangre: y el pan  
 en carne: quedandole el sabor: color y cá-  
 tidad que antes tenía. Y dezírles algños  
 milagros que en este artículo han acaes-  
 cido: como el de los corporales de **Daro**  
**ca**: y lo que a sant **Bregorio** acaesció cō  
 la muger que dudo en el sacramēto. Co-  
 mo fue preso en el huerto a do sabía que  
**Judas** auía de venir a hazerlo prender.  
 Como de responderles: que el era **Jesu**  
**Mazareno** a quien buscauan cayeron el  
 pantados en tierra / y no se pudieron le-  
 uantar hasta que el les dió licēcia: como  
 sano al tiempo que lo prēdían a vno que  
 hirió sant **Pedro**: y cōtarles todo el pro-  
 cesso de la passión. Como los iudíos pu-  
 tierō guardas para que no hurtassen el  
 cuerpo dī sepulchro: y en presençia de to-  
 das las guardas resuscitó cō mucha glo-  
 ria: y aparesció muchas vezes a sus disci-  
 pulos. Y despues de quarēta días delan-  
 te de mas de cinco mill personas en me-  
 dio del día subió a los Cielos. Y esse día  
 estando comiendocō sus discípulos les

nueuamente conuertidos: cxiij  
mando que fuesſen por todo el mūdo: y  
publicaſſe ſu ley: no por fuerça d' armas  
nī haſiēdo guerra a nadie: ſino ſolamē  
te aconsejando y enſeñando que el q̄ qui  
ſieſſe creer: y ſe baptizaſſe ſería ſaluo: y  
los otros ſe condenarían. Los apoſtoles  
cumpliēdo lo aſſi fuerō por todo el mū  
do: y con ſu doctrina y milagros caſi to  
do el mundo ſe conuertió ala fe de Jeſu  
Chriſto: eſpecialmēte la tierra de Afrí  
ca: Fez y Tunes fue de Chriſtianos: y  
de ella fue ſant Auguſtín y otros grādes  
ſanctos: perdioſe por la guerra que los  
mozos hizieron: como Ungria ſe ha per  
dido agora: lo q̄l permite nueſtro ſeñor  
por no biuir los Chriſtianos como ſon  
obligados. Pero eſperamos: q̄ auiedo  
en nos otros emienda: todo ſe recobrarā  
y al fin todos los infieles vernā a conoſci  
miēto dela verdad dela ley de Jeſu chriſ  
to. Como al fin Dios harā iuyzio vni  
uerſal: donde hombres y mugeres todos  
quātos auran ſido pareceran: y por vir  
tud diuina vera cada vno el biē y el mal



**I**nstrucion para los  
que ha hecho: y los que vuiere biuido  
en peccados sin auerlos confessado y he  
cho penitencia dellos: condenarlos ha  
al infierno: y a los que vuiere biuido en  
la guarda de su ley y mandamientos/ su  
birlos ha consigo ala gloria del cielo.  
**D**ecларarles la manera en que puede ha  
zer contra qualquier dellos: como arri  
ba en el confessorio esta: y las penas  
que ay en el infierno: que es fuego y obs  
curidad: y todo quanto en este mundo  
suele dar pena. Y como en el cielo los san  
ctos han de ser impassibles: immortales:  
omnipotentes: mas claros que el Sol:  
hermosos: y biuiran en abundancia de  
quanto suele dar plazer. El consejen les  
que cada dia en leuantandose se signen y  
sanctiguen: y se hinquen de rodillas y re  
sen tres vezes el Ave Maria: offrezcan  
su anima a Dios y le pidan: pues por su  
misericordia los traxo a su sancta fe: em  
bie sobre ellos el spiritu sancto para que  
los alumbré y enseñe a amarle y servirle  
en todas horas. Lo qual hecho se vaya



nueuamente conuertidos. Vellj.  
a hazer sus hazíendas cō toda diligēcia  
fidelidad y verdad: acōsejeseles que san  
ctiguen lo que comieren y beuieren.

## **D**ecreto del Papa

Bartino y del papa Calixto: enel qual  
aprueuan los censos abiertos guarda  
das ciertas condiciones.

**M**artinus quintus ⁊ Calixtus tertius.  
us. ⁊c. Petitiō dilectorum filiorū  
continebat: quod erat consuetudo vēdē  
di annuos census: super agros domos  
aut alias hereditates vnus vel plurius  
marcarū: et pro qualibet marca annui  
census decē aut tredecim marce aut plus  
aut minus: secū dum temporis calitatē:  
prout contrahentes inter se cōueniunt:  
ipsi venditori tunc integraliter in pecu  
nia numerata solui consueuerat: bonis  
in ipso contractu expressis pro ipsius cē  
sus solutione in perpetuū obligatis: et  
ipsis venditoribus data fuit facultas:  
Quod ipsum annuū censum: in toto vel in

# Apronacion de los

parte: pro eadem sūma dñariorum: quā  
 ab ipsis emptoribus acceperant: quādo  
 cunq; vellēt/libere possent redimere: ⁊  
 ab ipsius cēsus solutione penitus se libe  
 rare. Sed ad hoc hōiusmodi cēsus vēdi  
 tores inuiti nequaquā per emptores arcta  
 ri valerent: etiā ipsi possessionibus ⁊  
 bonis obligatis penitus destructis: sed  
 iidem ementes: etiā si bona predicta ad  
 omnimodam destructionem reducerēt  
 pecuniam ipsam repetere non valerent  
 Auctoritate apostolica declaramus: hu  
 iusmodi contractos licitos fore: nō obstā  
 tibus, ⁊c. De donde parece que para ser  
 lícito el censo alquitar es necesario que  
 se señalen bienes rayzes que renten tātō  
 quanto es el censo que se echa. Item que  
 se pague de contado el dñero por que se  
 compra. Itē que no se ponga condicion  
 en el contrato por dō de no pueda el que  
 vende el cēso redemirlo en todo o en par  
 te quando quisiere. Item no puede ser  
 compelido el que lo vende a redemirlo.  
 Item que los bienes rayzes sobre que

se echa se perdieren: no le pueda pedir el comprado: los dineros que le dió por el censo: ni sea obligado dende en adelante a pagarle mas censo. Estas condiciones se han de guardar / y no guardando se no es contrato lícito.

**D**E derecho diuino: y por ley natural: son obligados los subditos a su stetar su rey: q los gouierua cō iusticia / y los tiene en paz. Y pa esto se les dā las alcualas y los otros derechos: y quiē los hurta pecca: y es obligado a restitucion. Pero es de notar: que segū la doctrina de algunos doctores (y es opiniō harto singular) q quādo los dichos derechos estan dados a renta: cumple el que v̄de cosa de que se deue alcuala: con darla / quando el alcualero se la pidiere / y no es obligado a yr lo a buscar / q con esta condiciō se les da: que velen: y pongan su diligēcia en cobrarlas. Que el rey paresce que así lo quiere / quando arriēda pue tiene hecha ley: q si dentro de cierto tiēpo no los cobran: q no los puedan



## Del ojo.

pedír mas. Y mas querra aprouechar el rey a sus subditos en general: que no a vn particular arrendador: q̄ comunmente en las rentas ganan mucho: y por diez que cobran pagan al rey muchas vezes menos de cinco.

## Del ojo.

**D**e q̄ algũos tienē por supersticiō y vanidad q̄ ay ojo: dire q̄ sctō thomas y otros doctores sientē en este caso. No ay dubda: sino q̄ ay fascinaciō: q̄ en romãce d̄zimos ojo. Vergilio dize. Mel c̄io q̄st teneros ocul⁹ mihi fascinat agnos. No se quiē me aoja mis corderos. Y. S. pablo ad Galat. iij. Quis vos fascinat Galate. Y Solino historiador antiguo: q̄ ay personas: q̄ cō alabar mucho: o mirar atētamēte vn arbol: o vna haça o pã o vn cauallo: o vn cordero: o vn niño: hazen q̄ se seque o enflaquezca: y algũas vezes q̄ se muera. Y. S. Thomas en la pri. p. q. cxviij. art. iij. dize: que especialmēte mugeres viejas melancolicas y mal acō

dicionadas tienē la vista tan pōço ñosa:  
q̄ si miran con atenció qualquiera delas  
cosas dīchas: la matā. Aristotiles en el li-  
bro de somno y vigilia dize: que si la mu-  
ger quando estacō el menstuo: se mira  
a vn espejo nueuo y limpio: lo mancha.  
Y por experienciā vemos esto del ojo. El  
remedio contra esta passion es: excusar  
que con los niños tiernos tracten vie-  
jas podridas mal acondicionadas: y q̄n-  
do sucediere esta passion: hazer d̄zir mis-  
sas de salud: y los euāgelios sobre la per-  
sona herida della.

 Si ay bruxas y he-  
chizos: y como se podran deshazer:

**S** es lícito d̄shazer los hechizos cō  
hazer otros hechizos. Antes q̄ d̄ter-  
mine esta dificultad: es d̄ notar: q̄ el d̄mo-  
nio (segū doctrina d̄. s. Thomas) puede  
por su virtud y fuerças naturales mouer  
vnaciudad o vna torre d̄vn lugar a otro  
y puede cōdensar y espessar el ayre: y ha-  
zer q̄ aparezcā hōbres y mugeres en las

Slay bruxas y hechizos  
figuras hermosas o feas / q̄q̄siere. Puede  
de fructas y rosas y otras yeruas en q̄l  
quier tiēpo del año traer / o verdaderas  
o aparentes. Puede en la fantasia o yma  
gínacion reboluer ymaginaciones y re  
presentaciones: por donde vna muger  
aborrezca o ame desatētadamente a vn  
hombre. Puede impedir el acto de la ge  
neración estorquando que el hombre ten  
ga alteración en sus miēbros: para que  
no tenga copula carnal. Puede con re  
presentaciones verdaderas o falsas infā  
mar a quē quisiere. No puede passar to  
da la tierra de vn lugar a otro: por q̄ esto  
sería desconcertarla ordendel vn iuerso  
(lo qual solo Dios puede hazer) po biē  
puede mouer vn monte o otra parte d la  
tierra. Y muchas otras cosas puede el  
demonio (segun doctrina de los santos  
y de los philosophos) por sus fuerças na  
turales: lo qual el no exercita: porque  
Dios no le da lugar a ello. Y assí puede  
sin duda el dmonio en hechizar a quien  
quisiere. Esta lesion se puede curar licio



y como se pueden deshazer. cxj.

tamente por virtud diuina: e assi los sanctos varones desenhachizan / o por sus oraciones alcançando de **D**ios el remedio contra los hechizos: o por virtud sobrenatural milagrosamente: esto uando la maldad del demonio. Y tambien se pueden deshazer lícitamente: deshaciendo la señal del maleficio: sin hazer inuocación al demonio: por en ninguna manera es lícito inuocando al demonio: como lo suelen hazer los hechizeros: porque deshazerlos desta suerte esta prohibido por la ley de dios: q̄ dize **L**euít. xx. **A**nímā: que accēsserit ad magos: interficiāz. Y lo mismo por derecho canonico y ciuil. Y es cōtra razón natural: q̄ siendo el demonio enemigo capital de **D**ios vaya nadie a rogarle ni pedirle socorro de nada: lo qual haze el q̄ deshaze hechizos cō hazer hechizos. **L**a sūma angelica dize: q̄ es lícito / por q̄ puede vno aprouecharse del mal de otro: quando esta aparejado a hazerlo / como puede lícitamente el q̄ esta en necesidad pedir alogro del logrero: q̄ esta d

**S**í ayz bruxas y hechizos  
terminado d' dar alogro. y sin pecar pue  
de vno pedir al moro (segū sant Augus  
tino) q̄ jure por Mahoma: para assegu  
rar lo q̄cō el moro assento: po en ningūa  
manera se puede seguir esta opiniō. y el  
q̄ sabe de q̄lquier hechizero: o d' q̄ va a  
pedir cōsejo al hechizero incurre ē exco  
muniō: sino lo denūcia al sctō officio. y  
no es simile lo q̄ trae por simile d' logre  
ro: y d' q̄ pīde al infiel q̄ jure a su modo:  
por q̄ en estos dos casos no p̄ticipa el q̄ pī  
de en cosa q̄ de suyo sea mala: sino en co  
sa licita. Si vno esta aparejado para ma  
tar a otro: no puedo yo para mi puecho  
īduzirle a q̄ lo mate. Que p̄star dīneros  
y jurar de si lícito es: y esto es lo q̄ se pī  
de al logrero y al moro: pero el q̄ pīde al  
hechizero q̄ del haga hechizos: haziedo  
otros hechizos: pīde q̄ haga reuerēcia  
al d'monio: iuocādolo: lo q̄l en ningūa  
fo es lícito d' p̄catūe: y es lícito cōpeliēdo  
le y mādādose lo cō authoridad d' dios.  
**L**as bruxas son hōbres y mugeres  
diabólicas: que con pactos y concierto



y como se pueden deshazer. cxli.

q̄ tienē hecho cō el demonio: van en bre-  
ue tiēpo y bueluē a lugares distantes: y  
traē nueuas: y dize cosas d' admiraciō: y  
estā vnidas y juradas de guardar ciē-  
tos estatutos ē manos d' lucifer prioste d'  
esta maldita cofradia: y vna delas cosas  
q̄ jurā de guardar es: q̄ no traygā cō si-  
gola y magē d' la cruz: ni mētē el nōbre d'  
Jesu: ni el nōbre: dize el traydor de luci-  
fer q̄ndo los recibe a su cōpañia: d' la ma-  
la hēbra q̄ d' struy o su reyno: bēdítissima  
señora n'ra sancta Maria: mas q̄ todos  
los se raphines. De dōde parece q̄n vir-  
tuosa es la deuociō dela cruz y del nom-  
bre de Jesus: y de n'ra señora cōtra el de-  
monio. Y cō licēcia y permissiō de dios  
las bruxas y bruxos hazē daño a niños y  
a otras cosas. Y no da dios lugar a esto  
sino por grā d' scuydo d' biuir xpianamē-  
te a q̄llos ē cuyas cosas acaece esta illusiō:  
y lo mismo es d' los hechizos. Remedio  
muy cierto cōtra todo lo q̄ puede el d'mo-  
nio: es armarnos d' fe biua: y estribādo  
principalmente ē los meritos del hijo de  
Dios: q̄ es todo n'ro bien: exercitarnos



Respuesta de  
en sanctas obras: y vnos con otros tra-  
tarnos como miembros de vn cuerpo mí-  
stico: y comunicarnos los propios me-  
ritos quãto ala satisfaccion: q̃ aunq̃ ellos  
por si valen poco: bañados cō la sangre d̃  
Christo: y vnidos con sus meritos valē  
tanto: q̃ no se puedē apzeziar. Lo que tē-  
go dicho delas bruxas se halla en proce-  
ssos del sancto officio: y algo dello he vi-  
sto yo por mis ojos.

Respuesta de San-  
cto Thomas a vna carta dela Duq̃sa de  
Brabacia: en la q̃l pregũto al sancto do-  
ctor: si el Alguazilazgo y los otros offi-  
cios de su estado se podian vender.

 Excellēte vestre recepi litte-  
ras ex q̃bus p̃ia sollicitudi-  
nē: quā habetis circa regi-  
mē subditorū: itelleri. Requē-  
rit ṽra excellētia d̃ baliuis  
y officialib⁹ ṽr̃ is si licet talia officia ven-  
dere: circa q̃d cōsiderādū: q̃d cū huius-  
modi officialib⁹ nihil cōmittatis: nisi  
tempo

tēporalis officiū potestatis: non video  
 q̄re huiusmodi officia nō liceat vobis  
 vēdere psonis: de q̄bus presumatur: qđ  
 sunt hábiles ad officia exercēda: ⁊ nō tā  
 to pretio vendātur: quod recuperari nō  
 possint sine graua mine subditorū. Sed  
 talis venditio nō expedit: tum quia cō-  
 mūiter magis idonei ad huiusmodi offi-  
 cia sunt pauperes: ⁊ emere non possunt/  
 ⁊ si sūt diuites ⁊ hábiles: talia officia nō  
 ambiūt: quādoq; neq; iniunt ad lucra  
 ex officio acq̄renda. Tum quia vt pluri-  
 mum ambiciosi: ⁊ pecunie amatores/et  
 iniqui predicta officia querunt.

**D**e donde se sigue: que aunq̄ es lici-  
 to vender los alguazilazgos y los otros  
 officios semejātes: absolutamēte hablā-  
 do a personas hábiles y por precio mode-  
 rado: mejor sería darlos graciosos a per-  
 sonas virtuosas y hábiles a el officio: si se  
 hallassen: y aun compelerlos a que los  
 tomen quando no los quisieren recibir  
 de voluntad. Y como es lícito vēder el al-  
 guazilazgo y los otros officios d̄la repu-



Respuesta de sancto Thomas  
blica. También es lícito arrēdarlos: y la  
cautela q̄ se ha de guardar en venderlos  
tambiē se deue guardar en arrēdarlos:  
El que tiene licēcia por bula: o por otra  
gracia para comer hueuos en viernes:  
o en q̄resma: puede sin peccar comer mā  
teca de puerco en estos días: segū el **D**s  
tienze y el **P**anormitano: y la glosa del  
**S**creto distīn. lxxij. capitu. presbiter. y  
otros muchos doctores graues.

**C**uando **M**auidad cae en viernes: o  
en sabado: puedē comer carne los fieles  
ecepto los que tienen prometido de no  
comerla estos días: y los religiosos: que  
por estatuto de su orden. Y assi dize el  
**L**ayetano en la secunda secunde: que el  
frayle de sancto **D**omingo: aunque sea  
obispo peca mortalmēte: si en este día la  
come: por que la dicha orden prohibe co  
mer carne: lo q̄ le es obligado a guardar  
el obispo: segū sancto **T**homas quanto  
a semejātes ceremonias como los otros  
frayles. El siuestre tiene lo contrario.  
La opinion del **L**ayetano es mas con



Delas indulgencias y jubileo. *crisi*  
forme al texto: pero la del Siluestre esta  
mas en costumbre: y por tanto graue es  
condenar a mortal al que lo hiziesse.

## **D**elas indulgencias

y que cosa es jubileo:

**O**ida los q̄ tienē cuētas o perdones  
si es necessario tener las cuētas en la  
mano rezādo pa ganar los: o si basta tra  
er las cuētas cōsigo. La verdad es q̄ las  
gras y cōcessiones del papa: no valē mas  
ni menos dello q̄ suenā las palabras: si la  
grā fue cōcedida en esta forma. Vanē ta  
les pdones los q̄ rezarē por estas cuētas:  
necesario es q̄ las tēga en la mano y rezē  
por ellas: pero si dize la cōcessiō: los q̄ tu  
uierē tales cuētas quādo rezarē ganē tā  
to: basta traerlas consigo. Y comúnmen  
te las gracias de cuentas en esta forma  
se conceden: pero es de tener memoria:  
que para ganar las gracias han de estar  
en estado de gracia: que tres cosas se re  
quieren para que las indulgencias sean  
válidas. La primera es: authoridad

Delas indulgencias

y poder en el que las concede. La segunda causa y motiua suficiẽte para que se concedan: porq̃ segun la mas cierta opĩnĩõ: no puede el papa sin causa cõceder indulgencias: y la causa ha de ser obra ò seruicio de Dìos pĩa grãde o mediana cõforme a la gracia q̃ cõcede: que no basta qualquier causa pĩa para sacar vn animã ò purgatorio. Lo tercero requiere se que la persona a quien se concedẽ este en estado de gracia al tiempo que la sha de ganar. Quando en la bula se dize que tal dia ay estaciõ: quiere dezir que se gana indulgẽcia plenaria aquel dia: porq̃ estaciõ no es otra cosa sino visitar la yglesia a quiẽ el papa cõcede la indulgencia. Y quando se gana indulgẽcia plenaria tambiẽ se gana jubileo: porq̃ estos cinco terminos: jubileo: indulgẽcia plenaria plenissima idulgẽcia: remissĩõ de todos los pcdos: absoluciõ a culpa y a pena vna misma cosa significã: y quando lo vno se gana: se gana lo otro. Quando cõcede q̃ ganen tãtas quarẽtenas: quiere dezir



Y que cosa es jubileo. cxv.

q̄ ganen tantas vezes quarēta días. Ma  
dīe deue dexar de tomar las cruzadas y  
las bulas apostólicas q̄ se concedieren.  
Quādo en alguna religió se impetra dl  
papa: q̄ los religiosos della no gozē d al  
guna gracia dlabula: comode poder ele  
gír confessor: o de rezar romano: esta re  
stricció se ha de entēder durāte la vida dl  
pōtífice q̄ la dío: y assí no podrā gozarta  
les religiosos de aq̄lla bula quāto aq̄lla  
gracia: aunq̄ vengā las bulas cō clausu  
las d rogatorias: porq̄ pece q̄ la intēció  
del tal pōtífice es: q̄ no se estíēda a los reli  
giosos para quiē ha limitédo sus bulas  
pero sí la bula q̄ se cōcede es de otro pōtí  
fice y viēne con d rogació bastāte: como  
comunmēte suelē venír por muy firme y  
muy estrecha y concēsuras q̄ aya sido la  
restricció del pōtífice pasado no impíde  
a los sobredichos religiosos q̄ puedā go  
zar de toda la bula en elegír cōfessor y en  
rezar romano y en todo lo demas: q̄ vn  
papa no puede restringir la authoridad  
de su sucessor: q̄ par in parem non habet  
p iij



Como ganan los perdones los que  
imperiiū: y cō sola vna palabra puede vn  
pōtífice renocar todas las cōdiciones y  
derogaciones d su antecessor a su volun-  
tad. Deuē todos los q rienē bulas aplicas  
pponer y tener intēciō d ganar todo lo  
q les es cōcedido entrādo ē q̄lquier ygle-  
sia: y cō esta actual intēciō q̄ algun tiēpo  
tuuierē podrā gozar de todas las grās  
aunq̄ no se acuerdē cada vez actualmēte  
q̄ndo visitā yglesia. Y no es menester re-  
zar cosa particular: sino lo q̄ q̄sieren a su  
volūntad poco o mucho. Cōcede el papa  
en las bulas q̄ algūos días d̄l año se pue-  
da sacar anima de purgatorio visitando  
vna yglesia. Dndādo algūos si el q̄ tiene  
muchas bullas podra sacar muchas ani-  
mas: lo cierto es q̄ no se puede sacar en  
cada vno d̄stos días mas d̄ vn anima: por  
q̄ el papa por sus bulas no cōcede q̄ pue-  
dā sacar mas animas d̄las q̄ en Roma se  
sacā en las estaciones d̄ aq̄llos días. Y en  
Roma no se puede sacar mas de vn ani-  
ma: por q̄ se podrīan alegar razones  
por dō de pareciēse verissimele q̄ cō mu-

tienen cuentas de perdones. **cxvi:**  
chas bulas se pueden sacar muchas años:  
acōsejo a q̄ tu uieremuchas bulas q̄ mu-  
chas vezes visite algūa yglia: q̄ como di-  
os es!argo ē dar y amigo d̄ socorrer a ne-  
cessitados por v̄tura a puechar a visitar  
ē los sobredichos dias muchas yglesias.  
**L**as letras apostolicas d̄ q̄lq̄r manera  
q̄ tratē tienē tāta authoridad como las q̄  
estā en los decretales: o en el cuerpo d̄ l de  
recho: como lo dize el papa Stefano. v.  
ē las palabras siguiētes. **Q**uia in specu-  
lum et exemplū santa Romana ecclesia  
preposita est v̄niuersis ecclesijs: quidq̄  
statuit: q̄d q̄d ordīnat ⁊ cōcedit p̄petuo  
⁊ irrefragabilē ab oīb⁹ obseruādū de-  
cernim⁹: quo vīq; p̄ apostolicā sedē re-  
uocet. ¶ **S**i el q̄ esta ē lo extremo d̄ la vi-  
da p̄a espīrar respōde cō verdad: y d̄ co-  
raçō a las pregūtas siguiētes: no dude  
de su saluaciō. **P**regūtle. **C**ree y todos  
los artículos de la fe y toda la sagrada es-  
criptura: como la exponen los sanctos  
doctores. **R**esponda el enfermo. **S**i  
creo. **T**eneys por falsas: y reprobays  
p̄ lllj



Respuesta de sancto Thomas.

todas las heregias cōdenadas por la ygle  
sia: Respōda. Si Holgayss de morir en  
la fe de Jhesu xpo nro señor: Si Cōfessa  
ys q̄ auexs ofēdido mucho a Dios q̄ os  
crio y os redimio y os ha hecho otras mu  
chas mercedes: Si Desaos de coraçō d  
todas las offensas q̄ auexs hecho cōtra  
dios y cōtra vos y cōtra vros prīmos:  
Si. Desaos por la negligēcia q̄ ē la vida  
auexs tenido en el seruicio d Dios: Si  
Desaos de todo esto no por miedo d el in  
fierno: ni por otra cosa: sin por auer sido  
en offēsa de Dios: Si. Querrīades q̄ se  
os acordassen todos los peccados q̄ au  
exs hecho: para doleros dellos: Si Pro  
poneys de aquí adelante si Dios os da vi  
da emēdar la vida y biuir christianamē  
te: Si Rogayss a Dios q̄ os cōserue en  
este sancto pposito: Si. Perdonayss a  
todos q̄ntos os offendierō cō palabras  
cō obras y pēsamiētos: Si. Proponeys  
de satisfazer a todas las psonas: a quien  
soys en cargo segū lo q̄ fuere a vos possi  
ble: Si. Cōfiayss q̄ no por vros meritos



sinopor los d̄ Jesu xp̄o n̄ro redēptor yze  
ys ala gl̄ia: y q̄ sin estos ningūo sepuede  
saluar: Si agradeceys a Dios q̄nto po  
deys: y offreceys os a su cruz y passiō q̄n  
to podeys: Si. Desaos de auer recaydo  
en los peccados de q̄ dios os ha p̄dona  
do muchas vezes: Si. Si os tētare el d̄  
monio dela fe: respōderle eys q̄ creeys y  
cōfessayelo q̄ cree y cōfiessa la sct̄a ygle  
siacatholica: Si. Si os espātare cō v̄ros  
peccados y cō el infierno respōderle eys  
q̄ no le aueys miedocōfiado en Jesu xp̄o  
h̄ijo de dios q̄ murio por vos: Si. Si os  
quisiere dios juzgar segū v̄ros pecados  
respōderle eys q̄ se acuerde que soys su  
criatura hechura de sus manos: redemi  
da con su sangre: y q̄ no mire a vos sino  
a su bondad y misericordia: Si

## uan buena es la

deuocion dela Cruz y de nuestra señoza.

**O** nosciēdo Dios la muchedūbre de pelli  
gros y necesidades, en q̄ est̄alos q̄ en esta  
miserable vida biuē: proueyonos de muchos re  
medios. P̄ entre todos singularissimo la deuoci

Quán buena es la deuocion dela Cruz  
on a su cruz y a su sangre y passion. Nunca perso  
na deuota ala cruz y muerte del hijo de Dios: en  
comendandose a ella fue desamparado en sus tra  
bajos: lo q̄l se figuro enel hecho notable de Ra  
ab: la q̄ hospedo en su casa y hizo mucho por las  
espías q̄ Josue embio a q̄ viesse que tierra era  
la de Gerico. Los quales ala despedida: en agra  
descimieto del biẽ recebido le dixeron: q̄ pusiesse  
sobre su casa por señal vn pedaço d̄ grana colora  
da: y q̄ quãdo la gente de guerra viniesse a saq̄ar  
aquella ciudad: la casa d̄de viesse esta señal: y to  
dos los q̄debaro dela señal de la grana colorada  
se ballassen serian libres: y assi sucedio. Quando  
dios sacó de Egipto su pueblo mãdo a los israeli  
tas q̄ sacrificassẽ vn cordero: y cõ la sangre d̄l vn  
tassen los ymbrales d̄ sus casas: y q̄ su angel hiri  
ria todas las casas d̄de no viesse sangre: y las q̄  
estuuessen señaladas cõ la sangre del cordero se  
rã libres: y assi acaecio. La sangre d̄l cordero sa  
crificado: y el pedaço d̄ la grana colorada puesta  
en señal sobre la casa: pa librar se de la muerte: sig  
nifica: q̄ los deuotos delas llagas del hijo de dios  
muerto pa nra reparaciõ seran ampados en sus  
trabajos. Despues d̄stas deuociones: es muy sin  
gular la d̄la madre d̄ dios nra señoza. Dixo Salo  
mõ al sacerdote abiatar: q̄le auia hecho trayciõ  
Tu eras diño d̄ muerte: po porq̄ cõ mí padre da  
uid anduixiste e sus trabajos: y truxiste el arca d̄l  
señor no moriras. Traer el arca d̄l señor es ser de



uoto d<sup>la</sup> vírgē: en cuyas entrañas como arca y  
cofre muy seguro y sellado puso d<sup>os</sup> el thesoro q<sup>e</sup>  
era menester pa n<sup>ra</sup> redēpciō. S. Anselmo dize  
como no es possible salvarse a q<sup>en</sup> la madre d<sup>os</sup>  
os no mirare cō sus ojos de m<sup>ia</sup>: assi no se puede  
pder aq<sup>la</sup> quiē ella fauoresciere. Y por esto el me  
lilino Bernar. hablādo cō la vírgē dize. Tu seño  
ra despues d<sup>os</sup> eres toda mi esperāça y refu  
gio. Esta deuociō no ha d<sup>er</sup> ser como q<sup>era</sup>: arrayga  
da ha d<sup>er</sup> estar en el coraçō: q<sup>al</sup> lo dize el sp<sup>us</sup>ctō.  
In electis meis mittere radices. Echad rayzes v<sup>ir</sup>  
gē de v<sup>ra</sup> deuociō en mis escogidos: d<sup>os</sup> d<sup>os</sup> de infie  
ro q<sup>es</sup> grā señal d<sup>er</sup> ser vno escogido d<sup>os</sup>: ser en  
trañablemēte duoto d<sup>la</sup> madre d<sup>os</sup>. Despues  
destas dos deuociones son muy ciertas la deuociō  
a los angeles: q<sup>e</sup> estan siēpre ante d<sup>os</sup> y a la gl<sup>iosa</sup>  
Magdalena: y alas ánimas d<sup>os</sup> purgatorio. El pa  
pa bonifacio cōcedió grādes indulgēcias a q<sup>en</sup>  
hiziesse d<sup>er</sup>zir la missa d<sup>las</sup> plagas: y por experiecia  
se ha visto: q<sup>pa</sup> salir de q<sup>l</sup>quier aflicciō por grāde  
que sea: y pa alcanzar q<sup>l</sup>q<sup>era</sup> cosa buena es muy  
cierto socorro d<sup>er</sup>zir las missas delas plagas sigui  
entes con commemoracion de nuestra señora y  
delos angeles y dela Magdalena: y con respon  
so despues de cada vna por los defuntos. Lin  
co por la mas desamparada Anima que esta en  
purgatorio: otras cinco por la que esta en mayo  
res penas: y otras cinco por la que esta mas pro  
pínqua de yzagozar de D<sup>os</sup>.



# ¶ Quan prouechoso

es comulgar a menudo.

**C**oncluyre el Confessionario con vn auto  
so dlos mas prouechosos q̄ sepuedē notar  
y es por ser el precepto dela cōfession y comuni  
on acto de sūma humildad: pp̄ssimo de chr̄stia  
nos: en cuya receptiō singularmēte se da gracia:  
y el bueno d̄spues d̄ auerlos recebido es mejor: y  
el peccador aunq̄ se allegue a ellos cō peccados:  
cō tanto q̄ no sean conocidos y afados: y con  
pensar que se allega de uida mēte: queda despues  
de auerlos recebido menos peccador: y mas d̄s  
puesto para recibirla gracia por virtud dela ab  
solucion: que haze de atrito: o contrito del todo:  
o atrito en mas subido grado. Aconsejo q̄ quien  
no tuuiere consciencia de peccado mortal: aun  
que le parezca que se llega con sequedad y sin de  
uocion: no dexa de recibirlos sin esperar lagri  
mas ni sentimientos: ni otros gustos. Que el q̄  
assi se allega bien libra: y el que con mas recog  
mientomucho mejor. Porque conforme ala pre  
paracion del que recibe los sacramentos obra  
mas o menos el espíritu sancto. Nadie puede sa  
ber que esta en gracia: sino es por reuelacion: o  
por conjeturas: y la mas infalible y cierta de  
quantas pueden ser: es confesar los peccados cō  
d̄splicencia dellos: y comulgar con pureza de  
consciencia: la qual tiene aquel que no conoce

peccado mortal en ella de que no le pese. No se espante nadie: ni me tenga por pesado por persuadir tantas vezes la frequētaciō d los sacramētos: q se y tengo experiēcia: q pa salir de culpas y pa allegarse a Dios el mas cierto y mas oerto camino es frequentar la cōmuniō: como estabicho: quien no se atreuea comulgar cada dia: como lo acōseja sant Ambrosio: y como lo deuē hazer las psonas recogidas: religiosas: biudas y dōzellas: pudiēdo lo bazer sin nota y sin escoruar se de entēder en lo q es neccesario en sus casas: y sin perder tiempo: deteniēdo a los confesores cō prolixidades y parlerias escusadas: alomenos si ga el consejo de sant Augustin, y comulgue cada domingo: y si para esto aun no tiene animo: comulgue cada mes: y por ninguna ocasiō de xede de comulgar por quaresma: y no sea el mismo dia q cōfessare: q en la sala q ha estado suzia: annq se rie gue y barra no entrā luego: hasta q se cōsume el mal olor dela suziedad passada: sino dēde a dos: o tres dias. Esta es verdad catholica: y quē otra cosa acōseja: no acierta: y prluade mucho bien las animas. Si comulgásemos muchas vezes como terníamos otro lufre y haríamos otra vida: y por el consiguiente otro tratamiento nos haría Dios. Que a el q comulga como a de yfica do y por grā transformado en Dios en virtud de la sancta Eucharistia: Dios como a hijo y co-



**Qu**an provechoso es  
mo así lo trataria. En la incarnaciõ por los hõ-  
bres se hizo Dios hõbre: en la comuniõ del sacro  
sancto sacramẽto se haze Dios cada hõbre q õi-  
gnamente lo recibe. Como el manjar se cõuier-  
te en la substancia del q lo come: así comulgando  
nos cõuertimos en Dios. Esta verdad reue-  
lo la mesma verdad al glorioso Agustino diziẽ-  
do. Libus sũ grãdũ: cresce et manducabis me:  
nec tu meminabis in te: sed tu mutaberis in me.  
Quiẽ no puede frequẽtar la comuniõ contẽte  
se cõbiuir recogidamente: y cõ desseo de comul-  
gar, q cõ esto ganara mucho: y de los tales oize el  
mesmo doctor. Crede: ⁊ māducasti. A ninguna  
psona de quẽ se presume q esta en estado de gra-  
cia se deuenegar el sancto sacramẽto de la eucha-  
ristia: si lo pidiere. Habiẽdo los doctores en el ca-  
pitu. final. xij. q. ii. y en el sexto de hereticis: su-  
per eo desta materia dizen, que a los cõdenados  
a muerte: por qualquier causa: aunq esten relaxa-  
dos a quemar por hereges. Vn día antes que ha-  
gan bellos justicia los denen comulgar: y dexar  
se de hazer así es mal hecho. Cõ afirmar esta ver-  
dad con tãta asseueraciõ: en ello y en todo me sub-  
iecto ala cẽsura dela sancta madre yglesia: cuyo  
inutil sierno soy: como lo he sido y sere de Jesu  
Christo mi señoer su esposo: por quẽ he tomado  
este poco trabajo: y por los humildes a quien so-  
lo pretendo contentar.

*Finis*



22











